

# VRIJSTAANDE VAATWASSER

Model: HDW-FSM45710AWD+++

HDW-FSM45710AXD+++



- Aantal couverts: 10
- Aantal programma's: 7
- Energieklasse: D

**HEINER**

## 1. INLEIDING

Lees de instructies zorgvuldig door en bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.

Deze handleiding bevat alle nodige instructies voor de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat installeert en gebruikt, zodat u het op de juiste manier en veilig kunt bedienen.

## 2. INHOUD VAN UW PAKKET

- **Vaatwasser**
- **Gebruiksaanwijzing**
- **Garantiebewijs**

## 3. VEILIGHEIDSINFORMATIE

### ALGEMEEN

Volg bij het gebruik van uw vaatwasser de onderstaande voorzorgsmaatregelen:

- Installatie en reparatie mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudens en soortgelijke omgevingen, zoals:
  - o personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
  - o Boerderijhuizen.
  - o door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen.
  - o bed & breakfast-accommodaties.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met een verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteit of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Verpakkingsmateriaal kan gevaarlijk zijn voor kinderen!
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen om het risico op een elektrische schok te voorkomen.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt en onderhoudt. Gebruik een zachte doek bevochtigd met milde zeep, en veeg het apparaat vervolgens af met een droge doek.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een geautoriseerde serviceagent of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.

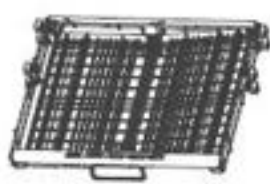
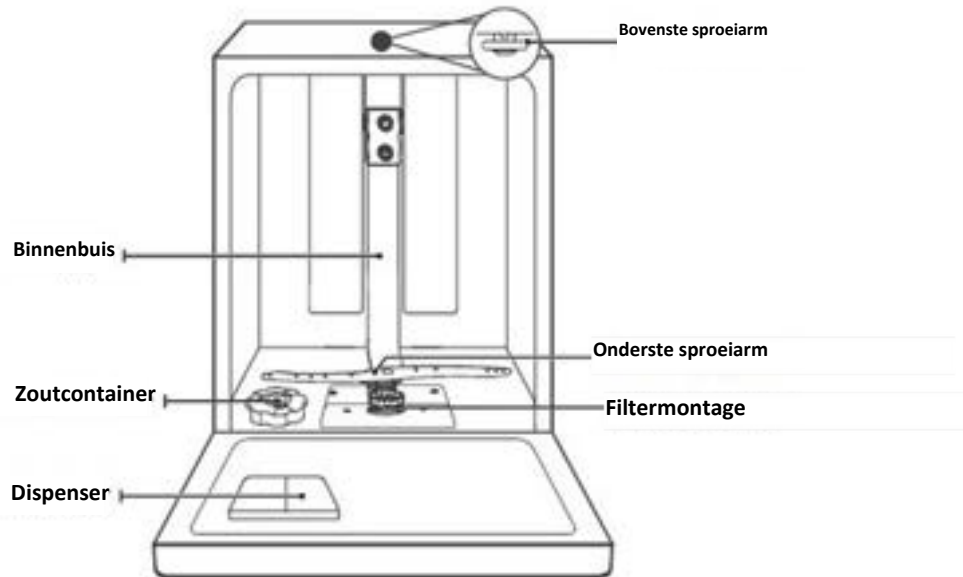
## Aardingsinstructies

- Dit apparaat moet worden geaard. In geval van een storing of defect vermindert aarding het risico op een elektrisch schok doordat de aarding met de minste weerstand voor elektrische stroom te bieden. Dit apparaat is uitgerust met een aardingsstekker.
- De stekker moet worden aangesloten op een geschikt stopcontact dat is geïnstalleerd en geaard in overeenstemming met alle lokale voorschriften en verordeningen.
- Een onjuiste aansluiting van de aardingsgeleider van het apparaat kan leiden tot het risico op een elektrische schok.
- Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien of servicemedewerker als u twijfelt of het apparaat correct is geaard.
- Wijzig de stekker die bij het apparaat is geleverd niet als deze niet in het stopcontact past.
- Laat een gekwalificeerde elektricien een geschikt stopcontact installeren.
- Misbruik de deur of het afdruipekvandevaattwasser niet, ga niet opzitten of staan.
- Gebruik uw vaatwasser niet als niet alle behuizingspanelen correct zijn geplaatst.
- Open de deur heel voorzichtig als de vaatwasser in werking is, omdat er dan water kan spuiten.
- Plaats geen zware voorwerpen op de deur, ga niet opstaan als de deur open is. Het apparaat kan dan naar voren kantelen.
- Bij het plaatsen van te wassen voorwerpen:
  - 1) Plaats scherpe voorwerpen zo dat ze de deurrubber niet kunnen beschadigen.
  - 2) Waarschuwing: Messen en andere scherpe keukengereïmoeten niet met de punt naar beneden in de mand worden geplaatst of horizontaal worden gelegd.
- Sommige vaatwasmiddelen zijn sterk kalkalisch. Ze kunnen zeer gevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Vermijd contact met de huid en ogen en houd kinderen uit de buurt van de vaatwasser wanneer de deur open is.
- Controleer na afloop van het wasprogramma of er geen resten van wasmiddel achterblijven.
- Was geen plastic voorwerpen, tenzij ze zijn gemarkeerd als "vaatwasmachinebestendig" of iets dergelijks.
- Raadpleeg de aanbevelingen van de fabrikant voor plastic voorwerpen die niet zijn gemarkeerd.
- Gebruik alleen wasmiddelen en glansmiddel die zijn aanbevolen voor gebruik in een automatische vaatwasser.
- Gebruik nooit zeep, wasmiddel of handwasmiddel in uw vaatwasser.
- Laat de deur niet open staan, omdat dit het risico op struikelen vergroot.
- Tijdens de installatie mag de stroom toevoeren niet overmatig of gevaarlijk worden gebogen of platgedrukt.
- Knoei niet met de bedieningselementen.
- Het apparaat moet met nieuwe slangensets op de hoofdwaterkraan worden aangesloten. Oude sets mogen niet worden hergebruikt.
- Om energie te besparen, schakel het apparaat in de stand-by modus automatisch uit na 15 minuten zonder enige interactie van de gebruiker.
- Het maximale aantal te wassen couverts is 10.
- De maximaal toegestane waterinlaatdruk is 1 MPa.
- De minimaal toegestane waterinlaatdruk is 0,04 MPa.

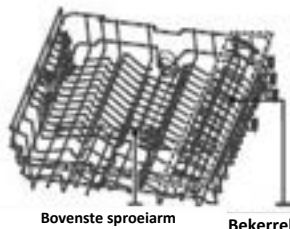
## 4. PRODUCTBESCHRIJVING

### BELANGRIJK!

Om optimale prestaties uit uw vaatwasser te halen, dient u de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen voordat u deze voor de eerste keer gebruikt.



Bestekrek



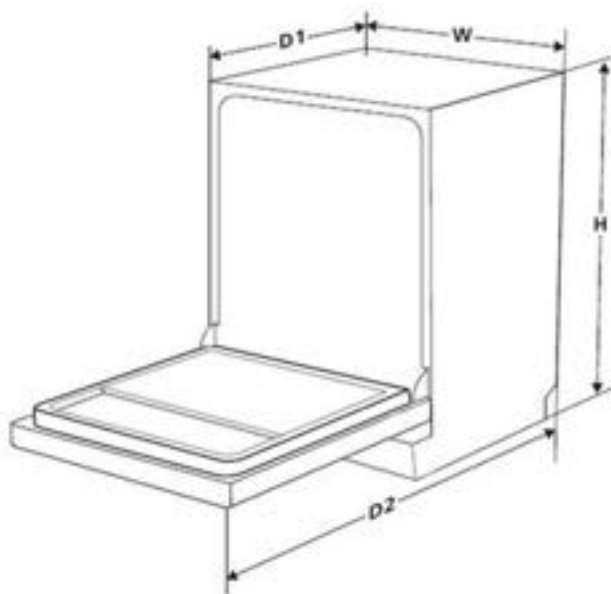
Bovenste sproeiarm Bekerrek

Bovenste mand



Onderste mand

## 5. TECHNISCHE INFORMATIE



Hoogte (H)	850 mm
Breedte (B)	450 mm
Diepte (D1)	600 mm (met gesloten deur)
Diepte (D2)	1175 mm (met deur 90° geopend)

## 6. INSTALLATIE

### WAARSCHUWING!

#### Gevaar voor elektrische schokken

Schakel de stroom uit voordat u de vaatwasser installeert.

Als u dit niet doet, kan dit leiden tot de dood of een elektrische schok.

#### LET OP:

De installatie van leidingen en elektrische apparatuur moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

### Over stroomaansluiting

#### WAARSCHUWING!

Voor uw persoonlijke veiligheid:

Gebruik geen verlengsnoer of adapterstekker met dit apparaat.

Knip of verwijder in geen geval de aardingsaansluiting van het netsnoer.

### Elektrische vereisten

Kijk op het typeplaatje voor de nominale spanning en sluit de vaatwasser aan op de juiste voeding. Gebruik de vereiste zekering van 10A/13A/16A, een zekering met tijdvertraging of een aanbevolen stroomonderbreker en zorg voor een apart circuit dat alleen dit apparaat voedt.

### Elektrische aansluiting

Zorg ervoor dat de spanning en frequentie van het apparaat overeenkomen met die op het typeplaatje. Steek de stekker alleen in een goed geaard stopcontact. Als het stopcontact waarop het apparaat moet worden aangesloten niet geschikt is voor de stekker, vervang het stopcontact dan in plaats van een adapter of iets dergelijks te gebruiken, aangezien deze oververhitting en brandwonden kunnen veroorzaken.

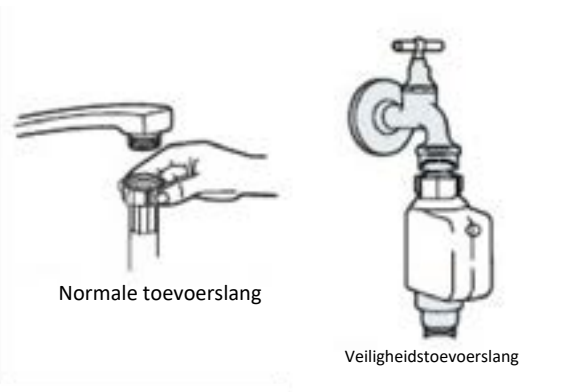
**Zorg ervoor dat er een goede aarding is voordat u het apparaat gebruikt.**

## Watertoevoer en -afvoer

### Aansluiting voor koud water

Sluit de koudwatertoevoerslang aan op een 3/4-inch schroefdraadaansluiting en zorg ervoor dat deze goed vastzit.

Als de waterleidingen nieuw zijn of langere tijd niet zijn gebruikt, laat het water dan stromen om te controleren of het water helder is. Deze voorzorgsmaatregel is nodig om te voorkomen dat de watertoevoer verstopt raakt en het apparaat beschadigd raakt.



### Over de veiligheidstoevoerslang

De veiligheidstoevoerslang bestaat uit dubbele wanden. Het systeem garandeert zijn werking door de waterstroom te blokkeren als de toevoerslang breekt en als de luchtruimte tussen de toevoerslang zelf en de buitenste geribbelde slang vol water zit.

### WAARSCHUWING!

Een slang die aan een pc is bevestigd, kan barsten als deze op dezelfde waterleiding als de vaatwasser is geïnstalleerd. Als uw gootsteen er een heeft, raden we u aan de slang los te koppelen en het gat te dicht.

### Hoe de veiligheidstoevoerslang aan te sluiten

1. Trek de veiligheidstoevoerslangen uit het opbergvak aan de achterkant van de vaatwasser.
2. Draai de schroeven van de veiligheidstoevoerslang vast aan de kraan met schroefdraad van  $\frac{3}{4}$  inch.
3. Draai het water volledig open voordat u de vaatwasser start

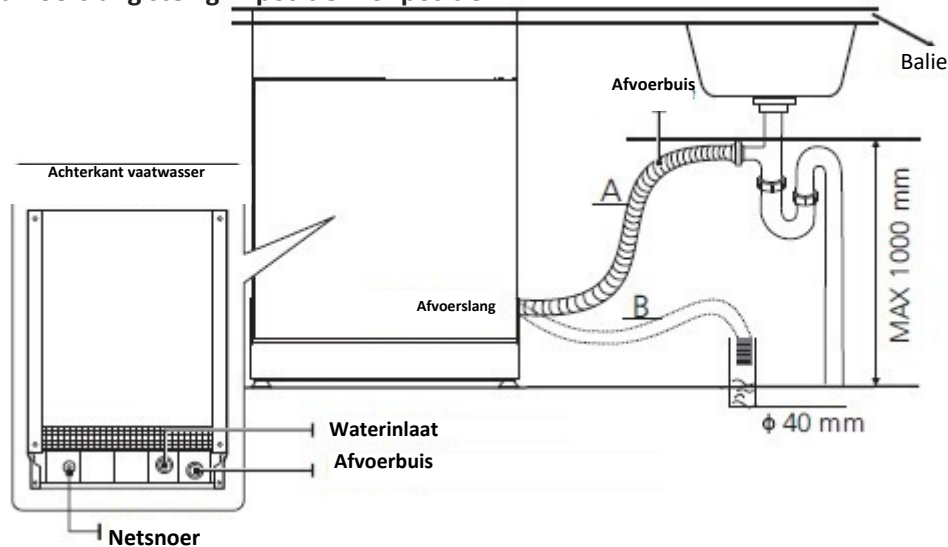
### Hoe de veiligheidstoevoerslang los te koppelen

1. Draai de waterkraan dicht.
2. Schroef de veiligheidstoevoerslang los van de kraan.

## Aansluiting van afvoerslangen

Steek de afvoerslang in een afvoerbuis met een minimale diameter van 4 cm of laat hem in de gootsteen lopen. Zorg ervoor dat de slang niet knikt of klemt. De hoogte van de afvoerbuis moet minder dan 1000 mm zijn. Het vrije uiteinde van de slang mag niet in water worden ondergedompeld om terugstroming te voorkomen.

**Bevestig de afvoerslang stevig in positie A of positie B.**



### Overtollig water uit slangen aftappen:

Als de aansluiting op de afvoerbuis hoger dan 1000 mm is geplaatst, kan er overtollig water in de afvoerslang achterblijven. Het is dan nodig om overtollig water uit de slang af te voeren in een kom of geschikte bak die buiten en lager dan de gootsteen wordt geplaatst.

### Waterafvoer

Sluit de waterafvoerslang aan. De afvoerslang moet correct worden aangesloten om waterlekage te voorkomen. Zorg ervoor dat de waterafvoerslang niet geknikt of geplet is.

### Verlengslang

Als u een verlenging voor de afvoerslang nodig hebt, zorg er dan voor dat u een vergelijkbare afvoerslang gebruikt.

Deze mag niet langer zijn dan 4 meter, anders kan het reinigingseffect van de vaatwasser afnemen.

### Sifonaansluiting

De afvoeraansluiting moet zich op een hoogte van maximaal 1000 mm vanaf de onderkant van de vaatwasser bevinden.

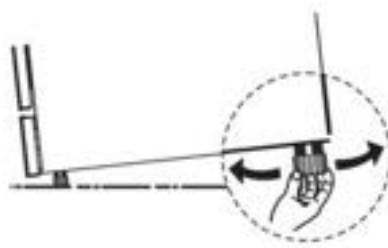
### Het apparaat positioneren

Plaats het apparaat op de gewenste locatie. De achterkant moet tegen de muur erachter rusten en de zijanten tegen de aangrenzende kasten of muren. De vaatwasser is voorzien van watertoevoer- en afvoerslangen die zowel rechts als links geplaatst kunnen worden voor een correcte installatie.

### Het apparaat waterpas zetten

Zodra het apparaat waterpas staat, kan de hoogte van de vaatwasser worden aangepast door de stelvoetjes aan te draaien.

In ieder geval mag het apparaat niet meer dan 2° hellen.

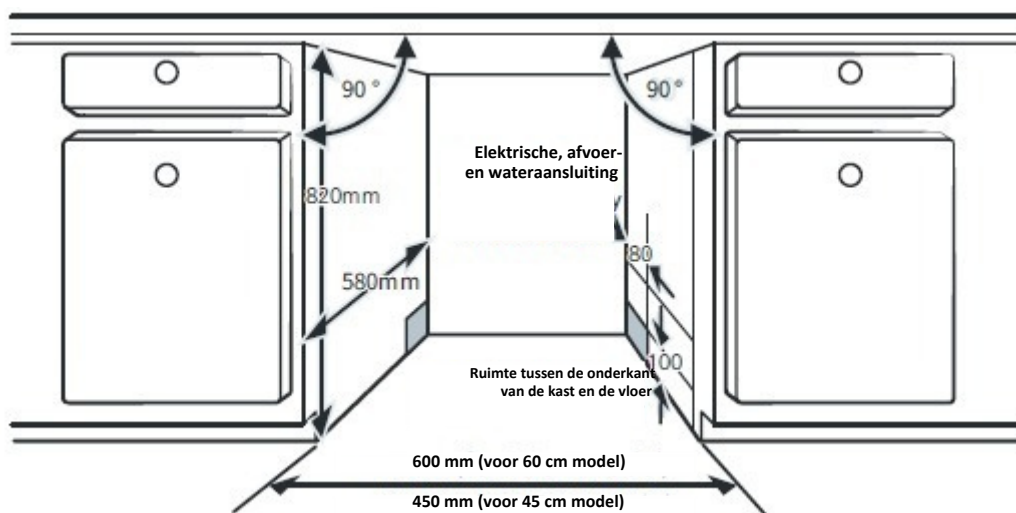


## Installatie

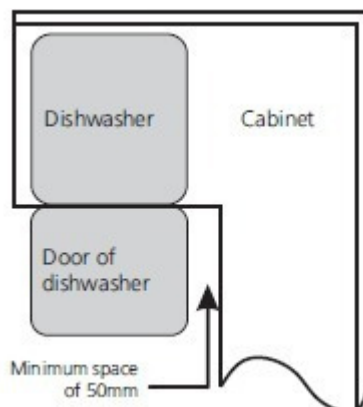
### Stap 1. De beste locatie voor de vaatwasser kiezen

De installatiepositie van de vaatwasser moet zich in de buurt van de bestaande aanvoer- en afvoerslang en het stopcontact bevinden. Illustraties van kastafmetingen en installatiepositie van de vaatwasser.

1. Minder dan 5 mm tussen de bovenkant van de vaatwasser en de kast en de buitendeur uitgelijnd met de kast.



2. Als de vaatwasser in de hoek van het keukenkastje is geïnstalleerd, moet er wat ruimte overblijven wanneer de deur wordt geopend.



#### OPMERKING:

Afhankelijk van waar het stopcontact zich bevindt, moet u mogelijk eengat in de tegenoverliggende kastwand zagen.

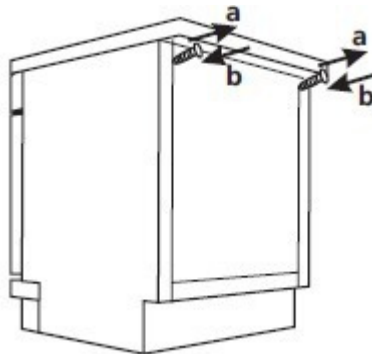
## Vrijstaande installatie

**Type 1: Inbouw tussen bestaande keukenkastjes.** De hoogte van de vaatwasser, 850 mm, is zo ontworpen dat hij in moderne inbouwkeukens tussen bestaande keukenkastjes van dezelfde hoogte kan worden geplaatst. Het gelamineerde bovenblad van de vaatwasser vereist geen speciaal onderhoud, omdat het hittebestendig, krasvast en vlekbestendig is.



### Type 2: Onder bestaand werkblad

(Bij montage onder een werkblad) In de meeste moderne inbouwkeukens bevindt zich slechts één werkblad waaronder kasten en elektrische apparaten zijn gemonteerd. Verwijder in dit geval het werkblad van de vaatwasser door de schroeven onder de achterraand van het blad los te draaien (a).

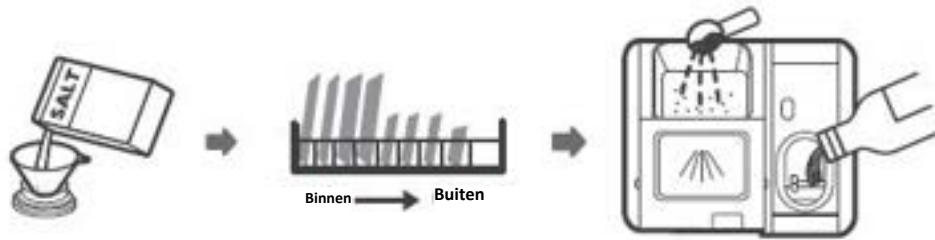


### Aandacht

Nadat u het werkblad heeft verwijderd, moeten de schroeven weer onder de achterraand van het blad worden vastgedraaid (b).

## 7. UW VAATWASSER GEBRUIKEN

Voordat u uw vaatwasser gebruikt:



1. Stel de waterontharder in.
2. Doe onthardingszout in het daarvoor bestemde vakje.
3. Vul het wasmandje.
4. Vul het wasmiddelbakje.

### Het zout in de ontharder laden

#### LET OP!

Als uwmodel geen waterontharder heeft, kunt u dit gedeelte overslaan.

- Gebruik altijd zout dat geschikt is voor vaatwassers.
- Het zoutreservoir bevindt zich onder de onderste korf en moet worden gevuld zoals hieronder wordt uitgelegd:

#### WAARSCHUWING!

**Gebruik alleen zout dat speciaal bedoeld is voor gebruik in vaatwassers!**

Elk ander type zout dat niet specifiek is ontworpen voor gebruik in de vaatwasser, met name keukenzout, zal de waterontharder beschadigen. In geval van schade veroorzaakt door het gebruik van ongeschikt zout geeft de fabrikant geen garantie en is hij niet aansprakelijk voor de veroorzaakte schade.

**Vul de tank alleen met zout voordat u een wasprogramma draait.**

Hiermee voorkomt u dat zoutkorrels of zout water, dat eventueel is gemorst, langdurig op de bodem van het apparaat achterblijft, aangezien dit corrosie kan veroorzaken.

Volg onderstaande stappen om vaatwaszout toe te voegen:



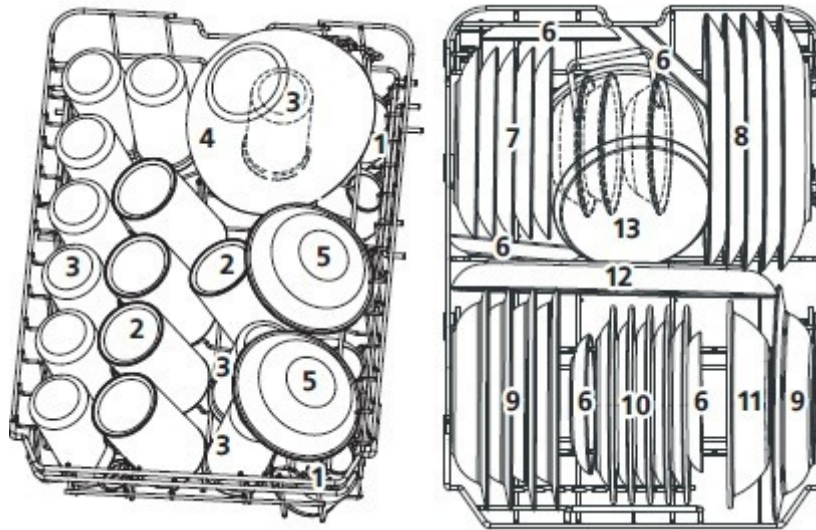
1. Verwijder het onderste mandje en draai de dop van het reservoir los. Plaats het uiteinde van de trechter (indien meegeleverd) in het gat en giet er ongeveer 1,5 kg afwasmiddel in. Vul het
3. zoutreservoir tot de maximale limiet met water. Het is normaal dat er een kleine hoeveelheid water uit het zoutreservoir komt. Draai na het vullen van het reservoir de dop weer goed vast. Het
4. zoutwaarschuwinglampje gaat uit zodra het zoutreservoir is gevuld met zout. Start direct na het
5. vullen van het zoutreservoir een wasprogramma (we raden aan een kort programma te gebruiken).
6. Anders kunnen het filtersysteem, de pomp of andere belangrijke onderdelen van de machine beschadigd raken door zout water. Dit valt buiten de garantie.



## Het laden van de manden (volgens EN60436)

Door de vaatwasser maximaal te vullen, bespaart u energie en water.

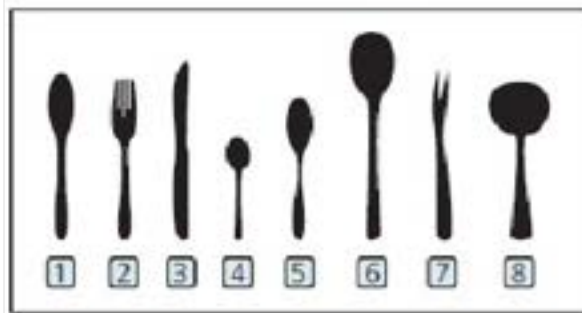
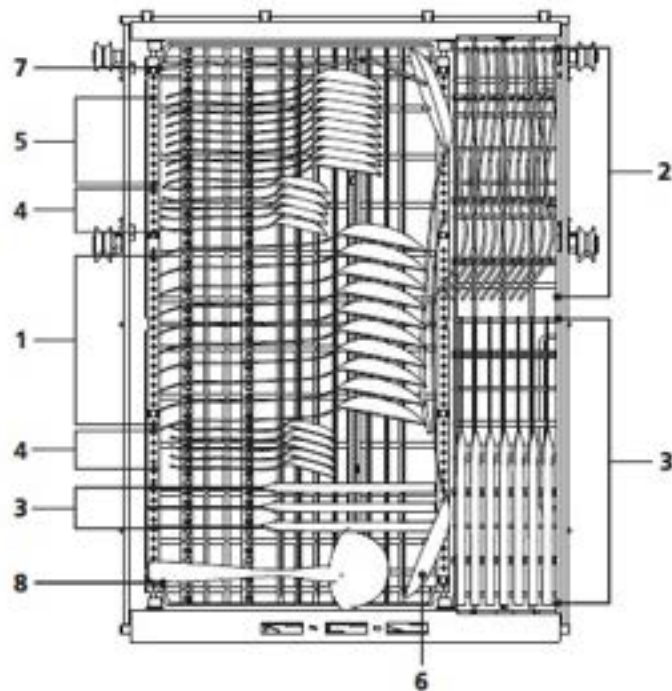
### Boven- en ondermand



Nummer	Item
1	Bekers
2	Mokken
3	Glazen
4	Glazen kom
5	Dessertkommen

Nummer	Item
6	Schotels
7	Dessertborden
8	Dinerborden
9	Soepborden
10	Melamine dessertborden
11	Melamine kommen
12	Ovale schaal
13	Kleine pot

## Bestekrek



Nummer	Artikel
1	Soeplepels
2	Vorken
3	Messen
4	Theelepels
5	Dessertlepels
6	Serveerlepels
7	Serveervorken
8	Juslepel

Informatie voor vergelijkingstesten volgens EN60436

Capaciteit: 10 couverts

Positie van de bovenste korf: onderste positie

Programma: ECO Glansmiddelinstelling: Max

Wasverzachterinstelling: H3

## Waterontharder

De waterontharder moet handmatig worden ingesteld met behulp van de waterhardheidsknop.

De waterontharder is ontworpen om mineralen en zouten uit het water te verwijderen, die een schadelijk of ongunstig effect op de werking van het apparaat zouden hebben. Hoe meer mineralen er aanwezig zijn, hoe harder uw water is. De waterontharder moet worden afgesteld op de waterhardheid in uw regio. Uw lokale waterleidingbedrijf kan u adviseren over de waterhardheid in uw regio.

### Het aanpassen van het zoutverbruik

De vaatwasser is zo ontworpen dat de hoeveelheid zout kan worden aangepast op basis van de hardheid van het gebruikte water. Dit is bedoeld om het zoutverbruik te optimaliseren en aan te passen.

Volg de onderstaande stappen om uw zoutconsumptie aan te passen.

1. Open de deur en schakel het apparaat in.
2. Druk binnen 60 seconden nadat het apparaat is ingeschakeld, langer dan 5 seconden op de knop **Programma's ">"**. seconden om naar de instelmodus voor de waterontharder te gaan.
3. Druk op de knop Programma">" om de juiste set te selecteren op basis van uw lokale omgeving. De instelling verandert dan in de volgende volgorde: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3.
4. Druk op de aan/uit-knop om de instellingenmodus te beëindigen.

Waterhardheid				Water ontharder niveau	Regeneratie vindtplaatsbij elke X consumptie programmavolg orde 1)	Zout (gram/cyclus)
Duits *D	Frans *fh	Brits *Clarke	mmol/l			
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	Geen regeneratie	0
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	H2	10	9
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3	5	12
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4	3	20
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5	2	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6	1	60

$1^{\circ}\text{dH}=1,25^{\circ}\text{Clarke}=1,78 \text{ De}$        $\text{fH}=0,178 \text{ mmol/l}$

### fabrieksinstelling: H3

1) Elke cyclus met opwekking verbruikt 2,0 liter extra water, het energieverbruik neemt toe met 0,02 kWh en het programma wordt met 4 minuten verlengd.

### OPMERKING!

Als uw model geen waterontharder heeft, kunt u dit gedeelte overslaan.

### Waterontharder

De hardheid van het water varieert van plaats tot plaats. Als u hard water in uw vaatwasser gebruikt, kan er zich afzetting vormen op uw servies en keukengerei.

Het apparaat is uitgerust met een speciale waterontharder die gebruikmaakt van een zoutreservoir dat speciaal is ontworpen om kalk en mineralen uit het water te verwijderen.

## Gerechten klaarmaken en laden

- Overweeg serviesgoed te kopen dat als vaatwasmachinebestendig is aangemerkt.
- Kies voor bepaalde items een programma met de laagst mogelijke temperatuur.
- Om schade te voorkomen, haal glaswerk en bestek niet direct na afloop van het programma uit de vaatwasser.

Voor het afwassen van het volgende bestek/servies

### **zijn niet geschikt:**

- Bestek met houten, benen of parelmoeren handgrepen
- Kunststof voorwerpen die niet hittebestendig zijn
- Ouder bestek met gelijmde onderdelen die niet temperatuurbestendig zijn
- Gelijmd bestek of servies
- Tinnen of koperen voorwerpen
- Kristalglas
- Stalen voorwerpen die roesten
- Houten schalen
- Voorwerpen gemaakt van synthetische vezels

### **Zijn beperkt geschikt**

- Sommige soorten glaswerk kunnen dof worden na een groot aantal wasbeurten.
- Zilveren en aluminium onderdelen hebben de neiging te verkleuren tijdens het wassen.
- Geglazuurde patronen kunnen vervagen bij frequent wassen in de machine.

### **Aanbevelingen voor het vullen van de vaatwasser**

Schraap grote hoeveelheden etensresten eraf. Week aangebrande etensresten in pannen. Het is niet nodig om de vaat onder stromend water af te spoelen.

Volg deze laadinstructies voor optimale prestaties van de vaatwasser. (De kenmerken en het uiterlijk van de manden en bestekmanden kunnen per model verschillen.)

Plaats voorwerpen als volgt in de vaatwasser:

- Voorwerpen zoals kopjes, glazen, potten, pannen, enz. moeten naar beneden wijzen.
- Gebogen voorwerpen of voorwerpen met uitsparingen moeten schuin worden geplaatst zodat het water eraf kan lopen.
- Alle keukengerei moet stevig worden gestapeld en kan niet omvallen.
- Alle keukengerei moet zo worden geplaatst dat de sproeiarmen vrij kunnen draaien tijdens het wassen.
- Vul holle voorwerpen zoals kopjes, glazen, pannen, enz. met de opening naar beneden, zodat er geen water in de bak of een diepe bodem kan blijven staan.
- Servies en bestek mogen niet in elkaar liggen of elkaar bedekken.
- Om beschadiging te voorkomen, mogen glazen elkaar niet raken.
- De bovenkorf is ontworpen voor delicateser en lichter serviesgoed, zoals glazen, koffie- en theekopjes.
- Messen met lange lemmeten die rechtop worden bewaard, vormen een potentieel gevaar!
- Lang en scherp bestek, zoals vleesmesses, moet horizontaal in de bovenkorf worden geplaatst.
- Overlaad uw vaatwasser niet. Dit is belangrijk voor goede resultaten en een redelijk energieverbruik.

**LET OP:**

Zeer kleine items mogen niet in de vaatwasser worden gewassen, omdat ze gemakkelijk uit het mandje kunnen vallen.

**Het verwijderen van de vaat**

Om te voorkomen dat er water uit de bovenste mand in de onderste mand druppelt, adviseren wij u om eerst de onderste mand leeg te maken en daarna de bovenste mand.

**WAARSCHUWING!**

De vaat is heet! Om schade te voorkomen, mag u de glazen en het bestek pas ongeveer 15 minuten na afloop van het programma uit de vaatwasser halen.

**Het bovenste mandje vullen**

De bovenkorf is ontworpen voor delicatesse en lichter serviesgoed, zoals glazen, koffie- en theekopjes en schotels, maar ook voor borden, kleine kommen en ondiepe pannen (mits ze niet te vuil zijn). Plaats het servies en kookgerei zo dat het niet door de waterstraal kan verschuiven.



**Het vullen van de onderste korf** Wij raden u aan grote en moeilijk te reinigen voorwerpen in de onderste korf te plaatsen, zoals potten, pannen, deksels, serveerschalen en kommen, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding. Plaats serveerschalen en deksels bij voorkeur aan de zijkant van de rekken om te voorkomen dat de rotatie van de bovenste sproeiarm wordt geblokkeerd. De maximale aanbevolen diameter voor borden vóór het afwasmiddelbakje is 19 cm, om de opening ervan niet te belemmeren.

**Het bestekrek vullen**

Bestek moet apart van elkaar op de juiste plaatsen in het bestekrek worden geplaatst. Vermijd het in elkaar nestelen van het bestek om onvoldoende reinigingsprestaties te voorkomen.

**WAARSCHUWING**

Zorg ervoor dat er geen voorwerpen door de bodem heen steken.  
Laad scherpe voorwerpen altijd met de scherpe punt naar beneden!

Voor het beste wasresultaat kunt u de manden het beste volgens de standaard wasopties vullen.

**Functie van het glansspoelmiddel en het afwasmiddel**

Het glansspoelmiddel komt vrij tijdens de laatste spoelbeurt om te voorkomen dat er waterdruppels op uw vaat ontstaan, die vlekken en strepen kunnen achterlaten. Het verbetert ook het drogen doordat het water van de vaat afrolt. Uw vaatwasser is ontworpen voor gebruik met vloeibare glansspoelmiddelen.

Gebruik alleen merkglansspoelmiddel voor uw wasmachine. Vul het glansspoelmiddelreservoir nooit met andere stoffen (bijv. Vaatwasmiddel, vloeibaar wasmiddel).

Dit zou het apparaat beschadigen.

### Wanneer moet u het glansspoelmiddel bijvullen

Hoe vaak het doseerbakje moet worden bijgevuld, hangt af van hoe vaak er wordt afgewassen en welke instelling voor het glansspoelmiddel wordt gebruikt.

De indicator voor laag glansspoelmiddel(☼) brandt wanneer er meer glansspoelmiddel nodig is. Vul het glansspoelmiddelbakje niet te vol.

### Functie van wasmiddel

De chemische ingrediënten waaruit het afwasmiddel bestaat, zijn nodig om al het vuil uit de vaatwasser te verwijderen, te vermalen en af te voeren. De meeste commerciële afwasmiddelen zijn hiervoor geschikt.

### WAARSCHUWING!

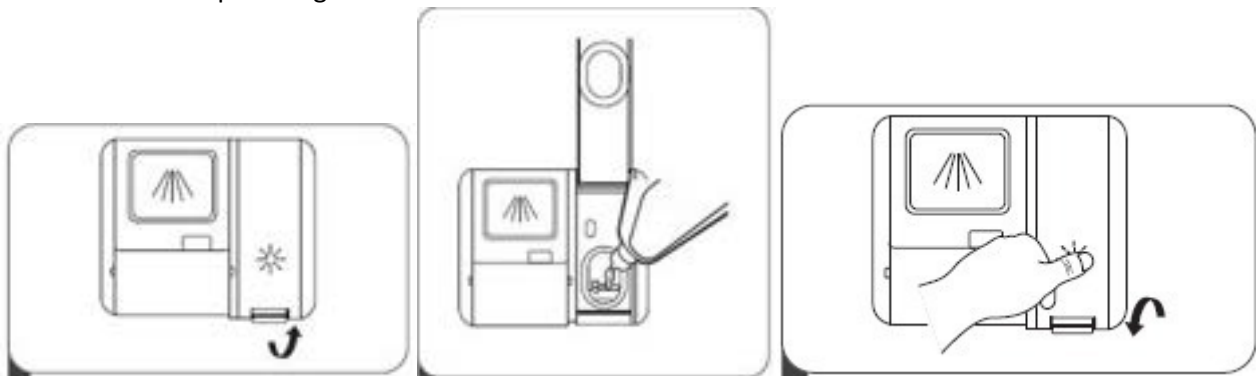
#### Juist gebruik van wasmiddel

Gebruik alleen afwasmiddel dat speciaal is ontwikkeld voor vaatwassers. Houd uw afwasmiddel fris en droog. Doe pas afwasmiddel in het doseerbakje als u de vaatwasser gaat starten.

Vaatwasmiddel is bijtend! Houd vaatwasmiddel buiten bereik van kinderen.

## Het reservoir voor glansspoelmiddel vullen

1. Verwijder de dop van het spoelreservoir door de hendel omhoog te tillen.
2. Giet het glansspoelmiddel in het reservoir, maar zorg ervoor dat u het niet te vol doet.
3. Sluit de dop vervolgens weer.



## Het glansspoelmiddelreservoir aanpassen

Om betere droogprestaties te bereiken met beperkte naspoelhelp, is de vaatwasser ontworpen om het verbruik per gebruiker aan te passen. Volg de onderstaande stappen.

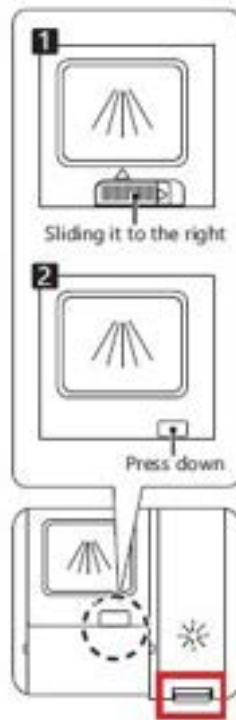
1. Open de deur en schakel het apparaat in.
2. Druk binnen 60 seconden na stap 1 langer dan 5 seconden op de knop **Programma ">"** en druk vervolgens op de knop **Uitstellen** om het ingestelde model te openen. De glansspoelmiddelindicatie knippert met een frequentie van 1 Hz.
3. Druk op de knop **Programma ">"** om de juiste instelling te selecteren op basis van uw gebruiksgewoonten. De instellingen veranderen in de volgende volgorde: D4->D4->D5->D1->D2->D3. Hoe hoger het getal, hoe meer glansspoelmiddel de vaatwasser gebruikt.
4. Druk binnen 5 seconden niet op de knop Aan/uit om de installatie te voltooien en de installatiemodus te verlaten.

## Het wasmiddelbakje vullen

**Kies een** manier om de dop te openen, afhankelijk van de werkelijke situatie.

A. Open de dop door de ontgrendelingspal te verschuiven.

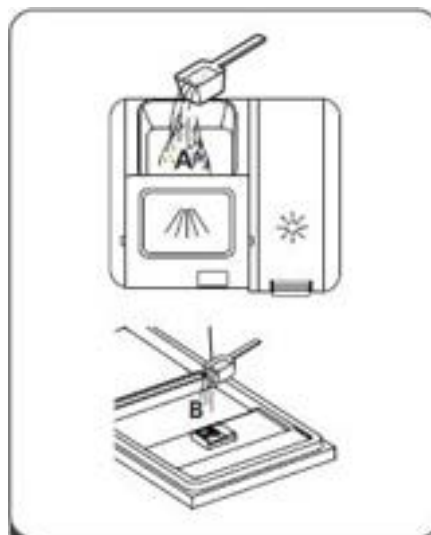
B. Open de dop door de ontgrendelingspal in te drukken.



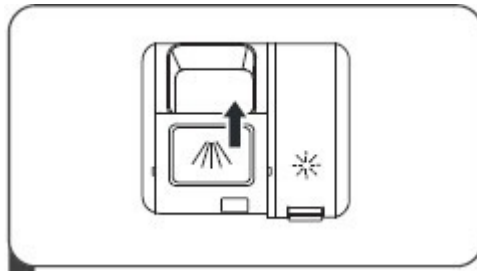
Voeg wasmiddel toe in de grotere holte (A) voor de hoofdwash.

Voor een beter reinigingsresultaat, vooral bij erg vuile was, giet u een kleine hoeveelheid wasmiddel op de deur.

Het extra wasmiddel wordt geactiveerd tijdens de voorwasfase.



Sluit de klep door deze naar voren te schuiven en vervolgens naar beneden te drukken.

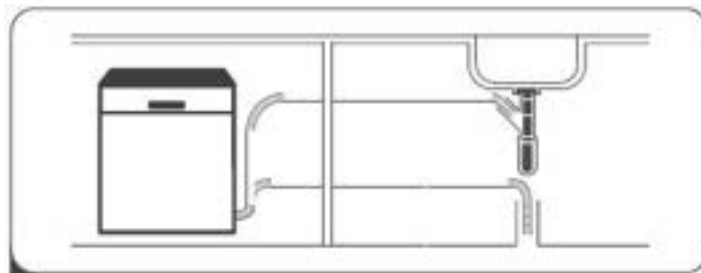
**LET OP:**

Houd er rekening mee dat de instellingen kunnen verschillen, afhankelijk van de vervuiling van het water. Volg de aanbevelingen van de fabrikant op de verpakking van het wasmiddel.

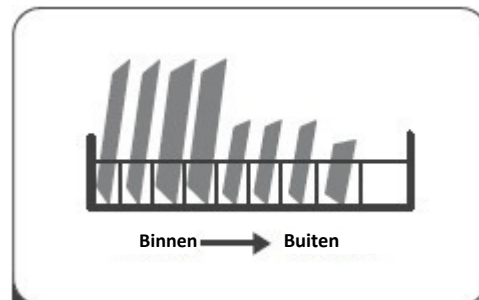
## 8. SNELLE GEBRUIKERSHANDLEIDING

Voor een gedetailleerde bedieningswijze leest u de desbetreffende inhoud van de gebruiksaanwijzing.

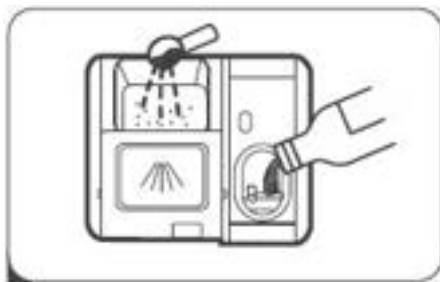
1. Installeer de vaatwasser



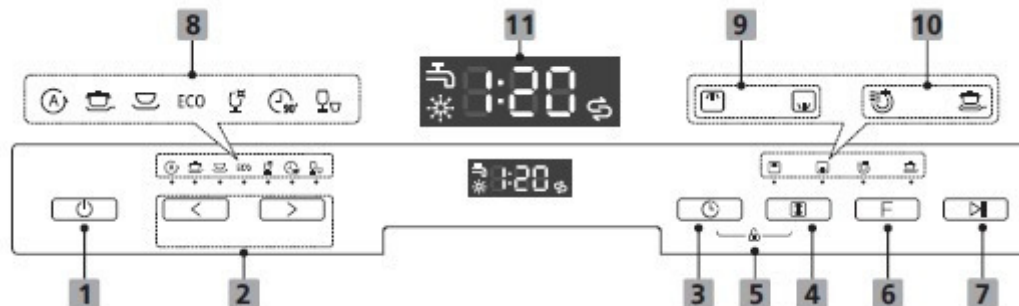
2. Verwijder grotere resten van de vaat. Vermijd voorspoelen.
3. Vul de korven.
















4. Vul het doseerbakje met afwasmiddel en glansspoelmiddel.
5. Selecteer een geschikt programma en start de vaatwasser.



## 9. BEDIENINGSPANEEL




<b>1. Macht</b>	Druk op deze knop om uw vaatwasser aan te zetten.
<b>2. Programma</b>	Druk op de knop "<" of ">" om het juiste wasprogramma te selecteren. De programma-indicator gaat branden.
<b>3. Vertraging</b>	Druk op de knop 'Uitstellen' om de startuitsteltijd te verlengen. Stel een cyclus maximaal 24uur uit in stappen van één uur.
<b>4. Alt</b>	Druk op de knop om te selecteren of u de bovenste of onderste mand wilt laden. De responsindicatoren gaan dan branden.
<b>5. Kinderslot</b>	Met deze optie kunt u de knoppen op het bedieningspaneel vergrendelen, met uitzondering van de aan/uit-knop. Zo kunnen kinderen de vaatwasser niet per ongeluk aanzetten door op de knoppen op het bedieningspaneel te drukken. Om de knoppen op het bedieningspaneel te vergrendelen of ontgrendelen, houdt u de Alt-knop + de knop voor uitgestelde start tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt.  Druk op de knop om een functie te selecteren, het bijbehorende indicatielampje gaat branden.
<b>6. Functie</b>	Druk op de knop om een functie te selecteren, het bijbehorende indicatielampje gaat branden.
<b>7. Starten/Pauzeren</b>	Om het geselecteerde wasprogramma te starten of te pauzeren terwijl de vaatwasser werkt.
<b>8. Indicatorprogramma</b>	<p> <b>Auto</b> Automatische wassensor voor licht, normaal of zwaar vervuild serviesgoed, met of zonder opgedroogde etensresten.</p> <p> <b>Intensief</b> Voor het ergstvervuilde serviesgoed en normaal vervuilde potten, pannen, schalen etc. met ingedroogde etensresten.</p> <p> <b>Universeel</b> Voornormaalvervuilde vaat, zoals potten, borden, glazen en licht vervuilde pannen</p> <p> <b>ECO</b> Dit is het standaardprogramma. Het is geschikt voor het reinigen van normaal vervuild serviesgoed en het is het meest efficiënte programma wat betreft het gecombineerde energie- en waterverbruik voor dat type serviesgoed.</p> <p> <b>Glas</b></p>

	<p>Voor licht vervuild servies en glas</p>  <b>90 minuten</b>
	<p>Voor normaal vervuilde was die snel gewassen moet worden.</p>  <b>Snel</b>
	<p>Eenkortere wascyclus voor licht vervuilde was die niet gedroogd hoeft te worden.</p>
<b>9. Alt-indicator</b>	<p> <b>Bovenste</b></p> <p>Wanneer u Boven selecteert, wordt alleen de vaat in het bovenste rek gewassen. Het sproeisysteem van de onderste mand werkt niet.</p> <p> <b>Lager</b></p> <p>Wanneer u 'Laag' selecteert, wordt alleen de vaat in het onderste rek gewassen. Het sproeisysteem van de bovenste mand werkt niet.</p>
<b>10. Functie</b>	<p> <b>Extra schoonmaak</b></p> <p>Voor het wassen van zeer vuile, moeilijk te reinigen vaat. (Alleen te gebruiken met Intensief, Universeel, ECO, Glas, 90 min)</p> <p> <b>Extra drogen</b></p> <p>Om de vaat beter te laten drogen (Alleen te gebruiken met Intensief, Universeel, ECO, Glas, 90 min)</p>
<b>Weergave</b>	
<b>11. Scherm</b>	<p> <b>Waterkraan</b></p> <p>Als de “  Als de indicator brandt, betekent dit dat de waterkraan gesloten is.</p> <p> <b>Glansspoelmiddel</b></p> <p>Als de  Als de indicator brandt, betekent dit dat de vaatwasser bijna glansspoelmiddel en moet worden bijgevuld.</p> <p> <b>Zout</b></p> <p>Als de “  Als de indicator brandt, betekent dit dat de vaatwasser bijna leeg is. zout en moet worden bijgevuld.</p> <p> Om de herinneringstijd, temperatuur, vertragingstijd en foutcode weer te enz.</p>

## 10. PROGRAMMA TABEL

De onderstaande tabel laat zien welke programma's het meest geschikt zijn voor de hoeveelheid voedselresten en hoeveel wasmiddel er nodig is. Ook wordt er diverse informatie over de programma's weergegeven. Verbruikswaarden en programmaduur zijn slechts indicatief, behalve voor het ECO-programma.

● Geeft aan dat het programma glansspoelmiddel gebruikt bij de laatste spoeling.

Programma	Beschrijving van de cyclus	Wasmiddel voor/hoofdwass	Looptijd (min)	Energie (kWh)	Water (L)	Glansspoelmiddel
 Auto	Voorwas (45C) Autowasstraat(55-65°C) Spoelen	4/14 gram 1 wasmiddeltablet	85-150	0,615-1,201	9.2-13.9	●

	Afspoelen Spoelen (50-55°C) Drogen					
 Intensive	Voorwas (50°C) Wassen (65°C) Rinse Rinse Spoelen (60°C) Drogen	4/14 g 1 wasmiddeltabiet	205	1.129	14.1	●
 Universal	Voorwas (45°C) Wassen (55°C) Rinse Rinse Spoelen (60°C) Drogen	4/14 g 1 wasmiddeltabiet	175	0,930	13.9	●
<b>ECO</b> (*EN 60436)	Wassen (50°C) Rinse Rinse (45°C) Drogen	4/14 gram 1 wasmiddeltabiet	198	0,674	8,5	●
 90 Min	Wassen (55°C) Rinse Rinse (50°C) Drogen	18 gram 1 wasmiddeltabiet	90	0,620	8.4	●
 Glass	Voorwas (40°C) Wassen (50°C) Afspoelen Spoelen (50°C) Drogen	4/14 gram 1 wasmiddeltabiet	120	0,671	11.3	●
 Rapid	Wassen(40°C) Spoelen(40°C) Spoelen (55°C)	12 gram 1wasmiddelverlies	30	0,583	10.0	○

**OPMERKING:**

Het ECO-programma is geschikt voor het reinigen van normaal vervuild serviesgoed, wat voor dit gebruik het meest efficiënt is. programma is gebaseerd op het gecombineerde energie- en waterverbruik, en wordt gebruikt om de naleving van de EU- wetgeving inzake ecodesign te beoordelen.

**Energie besparen**

1. Het voorspoelen van serviesgoed leidt tot een hoger water- en energieverbruik en wordt afgeraden.
2. Het afwassen van serviesgoed in een huishoudelijke vaatwasser verbruikt doorgaans minder energie en water tijdens de gebruiksfase dan afwassen met de hand, mits de huishoudelijke vaatwasser volgens de instructies wordt gebruikt.

**Een programma starten**

1. Trek de onderste bovenste korf naar buiten, vul de vaat en duw deze terug. Het is aan te raden om eerst de onderste korf te vullen en dan de bovenste.
2. Giet het wasmiddel erin.
3. Steek de stekker in het stopcontact. Raadpleeg het productgegevensblad voor informatie over de stroomvoorziening.

Zorg ervoor dat de watertoevoer op volle druk staat.

4. Sluit de deur en druk op de aan/uit-knop.

5. Kies een programma en het bijbehorende indicatielampje gaat branden. Druk vervolgens op de start/pauze-knop om de vaatwasser te laten starten.

Het programma halverwege de cyclus wijzigen

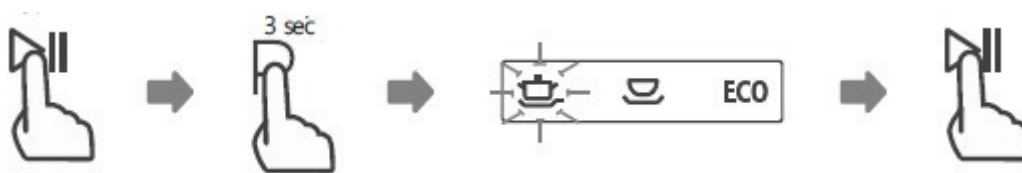
Een programma kan alleen worden gewijzigd als het slechts een korte tijd heeft gedraaid, anders is het afwasmiddel mogelijk al vrijgegeven of is het waswater met afwasmiddel al weggepompt. In dat geval moet de vaatwasser worden gereset en moet het afwasmiddelbakje worden bijgevuld.

Volg de onderstaande instructies om de vaatwasser te resetten:

1. Open de deur een beetje om de vaatwasser te stoppen. Nadat de sproeiarm is gestopt met werken, kunt u de deur volledig openen.

2. Druk langer dan drie seconden op een van de programmaknoppen ">" om de machine in de programmakeuzemodus te zetten.

3. U kunt het programma wijzigen naar de gewenste cyclusinstelling.



#### Vergeeten een vaat toe te voegen?

Een vergeten vaat kan op elk moment worden toegevoegd voordat het vaatwasmiddelbakje opengaat. Volg in dat geval de onderstaande instructies:

1. Open de deur een stukje om het wassen te stoppen.

2. Nadat de sproeiarmen niet meer werken, kunt u de deur helemaal openen.

3. Voeg de vergeten vaat toe.

4. Sluit de deur.

5. De vaatwasser start weer.



#### WAARSCHUWING!

Het is gevaarlijk om de deur midden in de cyclus te openen, omdat u zich kunt branden aan de hete stoom.

#### Auto Open

Na het wassen gaat de deur automatisch open voor een beter droogeffect.

#### OPMERKING:

De deur van de vaatwasser mag niet geblokkeerd worden als deze op automatisch openen staat.

Dit kan de functionaliteit van het deurslot verstoren.

## 11. REINIGING EN ONDERHOUD

### Uitwendige verzorging

**Dedeur en dedeurafdichting** Maak de deurafdichtingen regelmatig schoon met een zachte, vochtige doek om etensresten te verwijderen. Tijdens het vullen van de vaatwasser kunnen er etensresten en drankresten op de zijanten van de vaatwasserdeur druppelen. Deze oppervlakken bevinden zich buiten de spoelruimte en zijn niet bereikbaar voor het water uit de sproeiarmen. Veeg eventuele afzettingen weg voordat u de deur sluit.

### Het bedieningspaneel

Als het bedieningspaneel gereinigd moet worden, veegt u het alleen schoon met een zachte, vochtige doek.

### Waarschuwing

:

- Om te voorkomen dat er water in het deurslot en de elektrische componenten komt, mag u geen eenigingsmiddelen in spuitbussen gebruiken.
- Gebruik nooit schuurmiddelen of schuursponsjes op de buitenste oppervlakken, omdat deze krassen op de afwerking kunnen veroorzaken. Sommige papieren handdoeken kunnen ook krassen of vlekken op het oppervlak achterlaten.

### Interne zorg

#### Filtersysteem:

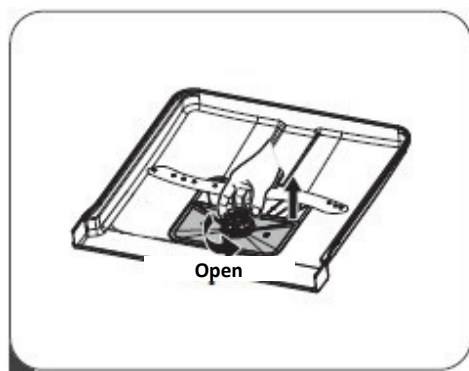
Het filtersysteem in de bodem van de spoelruimte houdt grof vuil uit de wascyclus tegen, inclusief vreemde voorwerpen zoals tandenstokers of scherven. Het verzamelde grove vuil kan ervoor zorgen dat de filters verstopt raken. Controleer regelmatig de staat van de filters, verwijder voorzichtig vreemde voorwerpen en reinig de onderdelen van het filtersysteem, indien nodig, met water. Volg de onderstaande stappen om het filter te reinigen.

#### LET OP:

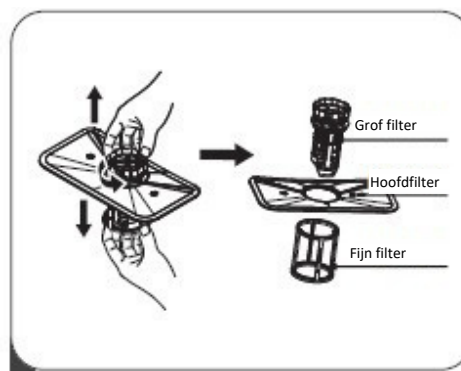
De afbeeldingen dienen alleen ter referentie. Verschillende modellen van het filtersysteem en de sproeiarmen kunnen afwijken.

Stap 1: Houd het grove filter vast en draai het tegen de klok in om het te ontgrendelen. Til het filter omhoog en uit de vaatwasser.

Stap 2: Het fijne filter kan aan de onderkant van de filtereenheid worden losgetrokken. Het grove filter kan van het hoofdfilter worden losgemaakt door de lipjes aan de bovenkant voorzichtig in te drukken en het weg te trekken.



Stap 1



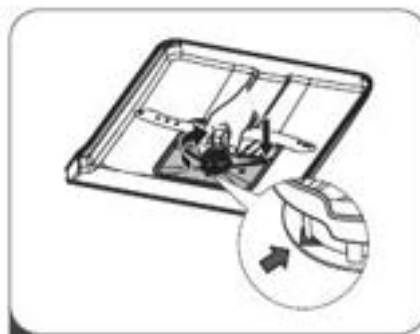
Stap 2

Stap 3: Grotere etensresten kunnen worden verwijderd door het filter onder stromend water afte spoelen. Voor een grondigere reiniging kunt u een zachte reinigingsborstel gebruiken.

Stap 4: Zet de filters weer in elkaar in omgekeerde volgorde van de demontage. Plaats het filterelement terug en draai met de klok mee naar de sluitpijl.



Stap 3



Stap 4

#### Waarschuwing:

Draai de filters niet te vast. Plaats de filters stevig terug in de juiste volgorde, anders kan er grof vuil in het systeem terechtkomen en een verstopping veroorzaken.

Gebruik de vaatwasser nooit zonder filters. Onjuiste vervanging van de filters kan de prestaties van het apparaat verminderen en schade aan servies en keukengerei veroorzaken.

#### Sproeiarmen

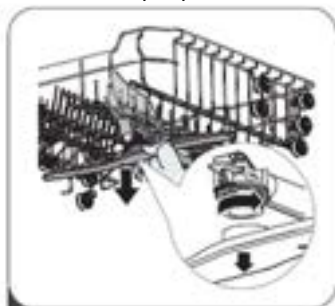
Het is noodzakelijk om de sproeiarmen regelmatig schoon te maken, omdat harde waterchemicaliën de sproeikoppen en lagers kunnen verstopen.

Volg onderstaande instructies om de sproeiarmen schoon te maken:

Stap 1: Om de bovenste sproeiarm te verwijderen, houdt u de moer in het midden vast en draait u de sproeiarm tegen de klok in om het te verwijderen.

Stap 2: Om de onderste sproeiarm te verwijderen, trekt u de sproeiarm omhoog.

Stap 3: Was de armen in zeepsop en warm water en gebruik een zachte borstel om de jets schoon te maken.



Stap 1



Stap 2



Stap 3

## Onderhoud van de vaatwasser

#### Vorstbeveiliging

**Neem in de winter vorstbeveiligingsmaatregelen voor uw vaatwasser. Ga na elke wasbeurt als volgt te werk:**

1. Schakel de stroom naar de vaatwasser uit bij de hoofdbron.
2. Draai de watertoevoer dicht en koppel de watertoevoer los van de waterklep.
3. Laat het water uit de watertoevoer en de waterklep lopen (gebruik een opvangbak).
4. Sluit de watertoevoer weer aan op de waterklep.
5. Verwijder het filter onderin de kuip en gebruik een spons om het water in de opvangbak op te nemen.

**Na iedere wasbeurt**

Draai na iedere wasbeurt de watertoevoer naar het apparaat dicht en laat de deur even op een kier staan, zodat er geen vocht en geurtjes in het apparaat achterblijven.

**Verwijder de stekker**

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.

**Geen oplosmiddelen of schurende reiniging**

Gebruik geen oplosmiddelen of schurende schoonmaakmiddelen om de buitenkant en de rubberen onderdelen van de vaatwasser schoon te maken.

Gebruik alleen een doek met warm zeepsop.

Om vlekken van het oppervlak aan de binnenkant te verwijderen, gebruikt u een doek die is bevochtigd met water en een beetje azijn, of een schoonmaakmiddel dat speciaal is bedoeld voor vaatwassers.

**Wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt**

Het is aan te raden om een wasprogramma te draaien met een lege vaatwasser, de stekker uit het stopcontact te halen, de watertoevoer af te sluiten en de deur van het apparaat op een kier te laten staan. Dit zorgt ervoor dat de deurrubbers langer meegaan en voorkomt dat er nare geurtjes in het apparaat ontstaan.

**Het apparaat verplaatsen**

Als het apparaat verplaatst moet worden, probeer het dan rechtop te houden. Indien nodig kan het ook op de achterkant worden gelegd.

**Zeehonden**

Eén van de factoren die ervoor zorgt dat er nare geurtjes in de vaatwasser ontstaan, zijn etensresten die in de afdichtingen achterblijven.

Door regelmatig schoon te maken met een vochtige spons voorkomt u dit.

## 12. PROBLEEMOPLOSSING

Foutcodes	Betekeningen	Mogelijke oorzaken
E1	Langere inlaattijd.	Kranen zijn niet geopend, of watertoevoer is beperkt, of waterdruk is te laag.
E3	De vereiste temperatuur wordt niet bereikt.	Storing van verwarmingselement.
E4	Overstroming.	Sommige elementen van de vaatwasser lekken.
E8	Fout in de oriëntatie van de verdeelklep.	Open circuit of breuk van de verdeelklep.
Ed	Communicatiestoring tussen het hoofdprintplaat en het displayprintplaat	Open circuit of breuk in de bedrading van de mededeling.

**WAARSCHUWING**

Als er een overstroming plaatsvindt, draai dan de hoofdkraan dicht voordat u de hulpdienst belt.

Als er water in de onderpan staat omdat deze te vol is of omdat er een kleine lekkage is, moet u het water verwijderen voordat u de vaatwasser opnieuw start.

Als er een foutcode is die niet kan worden opgelost, vraag dan professionele hulp.

## PROBLEEMOPLOSSING

Voordat u om service vraagt

Als u de tabellen op de volgende pagina's bekijkt, hoeft u wellicht geen service te bellen.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen
Vaatwasser start niet	De zekering is doorgebrand of de stroomonderbreker is geactiveerd.	Vervang de zekering of reset de stroomonderbreker. Verwijder alle andere apparaten die op hetzelfde circuit zitten als de vaatwasser.
	Stroomtoevoer is niet ingeschakeld.	Zorg ervoor dat de vaatwasser aan staat en de deur goed gesloten is. Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
	De waterdruk is laag	Controleer of de watertoevoer goed is aangesloten en of het water is ingeschakeld.
	Deur van de vaatwasser is niet goed gesloten.	Zorg ervoor dat u de deur goed sluit en vergrendelt.
Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen
Water niet uit vaatwasser gepompt	Verdraaide of vastzittende afvoerslang.	Controleer de afvoerslang.
	Filter verstopt.	Controleer het filtersysteem.
Schuim in de kuip	Keukengootsteen verstopt.	Controleer de gootsteen om er zeker van te zijn dat deze goed leegloopt. Als het probleem bij de gootsteen in de keuken ligt die niet doorloopt, hebt u mogelijk een loodgieter nodig in plaats van een monteur voor de vaatwasser.
	Verkeerd wasmiddel	Gebruik alleen het speciale afwasmiddel om schuimvorming te voorkomen. Als dit toch gebeurt, open dan de vaatwasser en laat het schuim verdampen. Voeg 1 liter koud water toe aan de bodem van de vaatwasser. Sluit de vaatwasserdeur en selecteer een willekeurig programma. De vaatwasser zal eerst het water afvoeren. Open de deur nadat het afvoeren is voltooid en controleer of het schuim is verdwenen. Herhaal indien nodig.
Vlekken in de binnenkant van de badkuip	Gemorst glansspoelmiddel.	Selecteer niet de turbofunctie (indien aanwezig) nadat u vaatwaszout hebt toegevoegd.
Witte film op het binnenoppervlak	Er is mogelijk een wasmiddel met kleurstof gebruikt.	Zorg ervoor dat het wasmiddel geen kleurstoffen bevat.
	Mineralen uit hard water.	Om de binnenkant schoon te maken, gebruikt u een vochtige zachte doek met afwasmiddel en draagt u rubberen handschoenen. Gebruik nooit andere reinigingsmiddelen dan afwasmiddel, anders kan er schuim of sop ontstaan.
Er zitten roestvlekken op het bestek	De betreffende artikelen zijn niet corrosiebestendig.	Was geen items in de vaatwasser die niet corrosiebestendig zijn.
	Een programma werd niet uitgevoerd nadat er vaatwaszout was toegevoegd. Er zijn sporen van zout in het wasprogramma terechtgekomen.	Draai na het toevoegen van zout altijd een wasprogramma zonder serviesgoed. Selecteer niet de turbofunctie (indien aanwezig) na het toevoegen van vaatwaszout.
	Het deksel van de softer zit los	Controleer of het deksel van de waterontharder goed vast zit.
Kloppend geluid in de vaatwasser	Een sproeiarm stoot tegen een item in een mandje	Onderbreek het programma en herschik de items die de sproeiarm blokkeren.

Ratelend geluid in de vaatwasser	Serviesgoed ligt los in de vaatwasser.	Onderbreek het programma en herschik het serviesgoed.
Kloppend geluid in de waterleidingen	Dit kan te wijten zijn aan de installatie ter plaatse of de doorsnede van de leidingen.	Dit heeft geen invloed op de werking van de vaatwasser. Neem bij twijfel contact op met een gekwalificeerde loodgieter.
De vaat is niet schoon	De vaat is niet correct geladen.	Zie 'Vaatwerk voorbereiden en laden'.
	Het programma was niet krachtig genoeg.	Kies een intensiever programma.
	Er is niet genoeg wasmiddel gedoseerd.	Gebruik meer wasmiddel of vervang het wasmiddel.
	Items blokkeren de beweging van de sproeiarmen.	Verplaats de items zodat de sproeier vrij kan draaien.
	De filtercombinatie is niet schoon of niet correct geplaatst in de bodem van de spoelruimte. Dit kan ertoe leiden dat de sproeiers van de sproeiarmen verstopt raken.	Reinig en/of plaats het filter correct. Reinig de sproeiers van de sproeiarmen.
Troebelheid op glaswerk.	Combinatie van zacht water en te veel wasmiddel.	Gebruik minder wasmiddel als u zacht water hebt en kies een korter programma om het glaswerk te wassen en schoon te maken.
Er verschijnen witte vlekken op servies en glazen.	Hard water kan kalkaanslag veroorzaken.	Controleer de instellingen van de waterontharder of vul het zoutreservoir.
Zwarte of grijze vlekken op het servies	Aluminium keukengerei heeft tegen de vaat geschuurd	Gebruik een mild schuurmiddel om deze vlekken te verwijderen.
Wasmiddel in het doseerbakje achtergebleven	Vaatwasmiddelbakje verstopt Onjuiste belading	De vaat op de juiste manier herladen
De vaat droogt niet	Onjuiste belading	Gebruik handschoenen als er resten afwasmiddel op de vaat zitten om huidirritaties te voorkomen.
	De vaat wordt zo snel mogelijk verwijderd	Maak je vaatwasser niet meteen leeg na het wassen. Open de deur een klein beetje zodat de stoom eruit kan. Haal de vaat eruit tot de binnentemperatuur veilig is om aan te raken. Maak eerst de onderste korf leeg om te voorkomen dat er water uit de bovenste korf druppelt.
	Het verkeerde programma is geselecteerd.	Bij een kort programma is de wastemperatuur waardoor de wasprestaties afnemen. Kies een programma met een lange wastijd.
	Gebruik van bestek met een coating van slechte kwaliteit.	Het water loopt bij deze items moeilijker weg. Dit soort bestek en servies is niet geschikt voor de vaatwasser.

#### KLANTENSERVICE EN SERVICE

Gebruik altijd originele reserveonderdelen.

Wanneer u contact opneemt met ons erkende servicecentrum, zorg er dan voor dat u de volgende gegevens bij de hand hebt: model- en serienummer.

De informatie vindt u op het typeplaatje. Wijzigingen voorbehouden.

## TECHNISCHE GEGEVENS

De technische informatie vindt u op het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat en op het energielabel. De QR-code op het energielabel dat bij het apparaat wordt geleverd, biedt een weblink naar informatie over de prestaties van het apparaat in de EU EPREL-database.

Bewaar het energielabel ter referentie, samen met de gebruikershandleiding en alle andere documenten die bij dit apparaat worden geleverd.

U kunt dezelfde informatie ook in EPREL vinden via de link <https://eprel.ec.europa.eu> en de modelnaam en het productnummer die u op het typeplaatje van het apparaat vindt. Om toegang te krijgen tot informatie over uw product in het EPREL-portaal, kunt u de onderstaande codes scannen:



**HDW-FSM45710AWD+++**

**HDW-FSM45710AXD+++**

Bedankt voor uw aankoop van dit product. Als u ondersteuning nodig heeft met uw product, bezoek dan onze website via de onderstaande links.

Download handleidingen: <https://www.heinner.ro>

Download service-informatie: <https://www.heinner.ro>



### Milieuvriendelijke verwijdering:

u kunt helpen het milieu te beschermen! Houd u aan de lokale regelgeving: lever kapotte elektrische apparaten in bij een daarvoor bestemd afvalverwerkingscentrum.



**HEINNER** is een geregistreerd handelsmerk van **Network One Distribution SRL**. Andere merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren. Geen enkel deel van de specificaties mag worden gereproduceerd in welke vorm of op welke manier dan ook, of worden gebruikt voor afgeleide producten zoals vertaling, transformatie of aanpassing zonder toestemming van NETWORK ONE DISTRIBUTION. Copyright © 2013 Network One Distribution. Alle rechten voorbehouden. [www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Dit product is in overeenstemming met de normen en standaarden van de Europese Gemeenschap.



Importeur: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Boekarest, Roemenië

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# LAVEVAISSELLE AUTOPORTANT

Modèle:

HDWFSM45710AWD+++

HDWFSM45710AXD+++



- Nombre de couverts : 10
- Nombre de programmes : 7
- Classe énergétique : D

**HEINNER**

## 1. INTRODUCTION

Veuillez lire attentivement les instructions et conserver ce manuel pour toute consultation ultérieure.

Ce manuel contient toutes les instructions nécessaires concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Afin d'utiliser l'appareil correctement et en toute sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant toute installation et utilisation.

## 2. CONTENU DE VOTRE COLIS

- Lavevaisselle
- Manuel d'utilisation
- certificat de garantie

## 3. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

### GÉNÉRAL

Lors de l'utilisation de votre lave-vaisselle, veuillez suivre les précautions ci-dessous :

- L'installation et la réparation doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et dans des contextes similaires, tels que :
  - o les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de travail.
  - o Les fermes.
  - o L'utilisation par les clients dans les hôtels, les motels et autres établissements d'hébergement.
  - o Les chambres d'hôtes.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés et aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants !
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique intérieur uniquement.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne plongez pas l'appareil, le cordon ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- Veuillez débrancher l'appareil avant de le nettoyer et de l'entretenir. Utilisez un chiffon doux imbibé de savon doux, puis essuyez-le avec un chiffon sec.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien agréé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

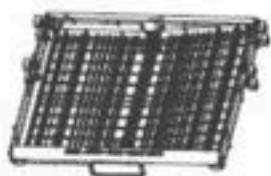
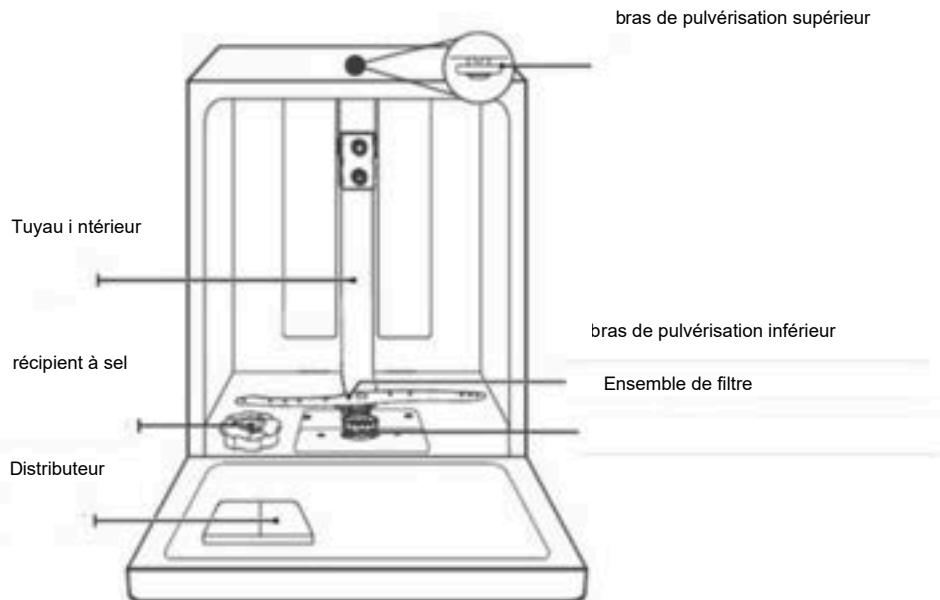
## Instructions de mise à la terre

- Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de défaut, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution en offrant un chemin de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'une prise de terre.
- La prise doit être branchée sur une prise de courant appropriée, installée et mise à la terre conformément aux normes et réglementations locales en vigueur.
- Un branchement incorrect du conducteur de terre de l'appareil peut entraîner un risque d'électrocution.
- En cas de doute sur la mise à la terre de l'appareil, veuillez contacter un électricien qualifié ou un technicien agréé.
- Ne modifiez pas la prise fournie avec l'appareil si elle ne correspond pas à votre prise murale.
- Faites installer une prise murale adaptée par un électricien qualifié.
- Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur la porte du lave-vaisselle ou le panier d'égouttage.
- N'utilisez pas votre lave-vaisselle si tous les panneaux de la cuve ne sont pas correctement installés.
- Ouvrez la porte avec précaution pendant le fonctionnement du lave-vaisselle, car des projections d'eau peuvent survenir. Ne placez pas d'objets lourds sur la porte et ne vous tenez pas debout dessus lorsqu'elle est ouverte. L'appareil pourrait basculer vers l'avant. • Lors du chargement du lave-vaisselle :
  - 1) Placez les objets pointus de manière à ne pas endommager le joint de la porte.
  - 2) Attention : Les couteaux et autres ustensiles pointus doivent être placés dans le panier la pointe vers le bas ou à l'horizontale.
- Certains détergents pour lave-vaisselle sont très alcalins. Ils peuvent être très dangereux en cas d'ingestion. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et tenez les enfants éloignés du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- Après le cycle de lavage, vérifiez qu'il ne reste aucun résidu de détergent.
- Ne lavez pas d'articles en plastique, sauf s'ils portent la mention « compatible lave-vaisselle » ou une mention similaire.
- Consultez les recommandations du fabricant pour les articles en plastique non marqués.
- Utilisez uniquement des détergents et des produits de rinçage recommandés pour les lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de savon, de lessive ou de liquide vaisselle dans votre lave-vaisselle. • Ne laissez pas la porte ouverte, car cela augmente le risque de chute.
- Lors de l'installation, ne pliez pas et n'écrasez pas excessivement ou dangereusement le bloc d'alimentation.
- Ne modifiez pas les commandes. • L'appareil doit être raccordé au robinet d'eau courante à l'aide de tuyaux neufs. Les tuyaux usagés ne doivent pas être réutilisés.
- Pour économiser l'énergie, l'appareil s'éteint automatiquement après 15 minutes en mode veille sans intervention de l'utilisateur.
- Il peut laver jusqu'à 10 couverts.
- La pression d'eau maximale admissible à l'arrivée d'eau est de 1 MPa.
- La pression d'eau minimale admissible à l'arrivée d'eau est de 0,04 MPa.

## 4. DESCRIPTION DU PRODUIT

### IMPORTANT!

Pour obtenir les meilleures performances de votre lave-vaisselle, veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation.



Portecouvert



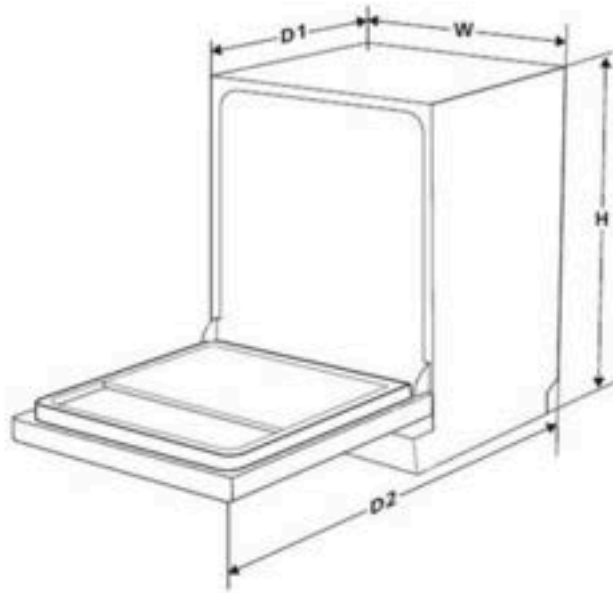
bras de pulvérisation supérieur Portegobelets

Panier supérieur



Panier inférieur

## 5. INFORMATIONS TECHNIQUES



Hauteur (H)	850 m m
Largeur (L)	450 m m
Profondeur (D1)	600 m m (porte fermée)
Profondeur (D2)	1175 m m (porte ouverte à 90°)

## 6. INSTALLATION

### AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution

Coupez l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou une électrocution.

### ATTENTION :

L'installation de la plomberie et des équipements électriques doit être effectuée par un personnel qualifié.

### À propos du raccordement électrique

#### AVERTISSEMENT !

Pour votre sécurité :

N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur avec cet appareil.

Ne coupez ni ne retirez jamais la borne de terre du cordon d'alimentation.

### Exigences électriques

Vérifiez la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique et branchez le lave-vaisselle à une alimentation électrique appropriée. Utilisez un fusible de 10 A/13 A/16 A, un fusible temporisé ou un disjoncteur recommandé, et prévoyez un circuit dédié alimentant uniquement cet appareil.

### Branchage électrique

Assurez-vous que la tension et la fréquence de l'appareil correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique. Branchez la fiche uniquement dans une prise de courant correctement mise à la terre. Si la prise de courant à laquelle l'appareil doit être branché n'est pas adaptée, remplacez-la plutôt que d'utiliser un adaptateur ou un dispositif similaire, car cela pourrait provoquer une surchauffe et des brûlures.

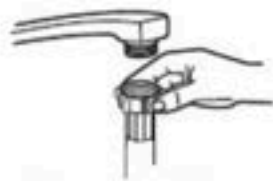
**Assurez-vous que la mise à la terre est correcte avant d'utiliser l'appareil.**

## Alimentation en eau et assainissement

### Raccordement d'eau froide

Raccordez le tuyau d'alimentation en eau froide à un raccord fileté de 3/4 pouce et assurez-vous qu'il est bien en place.

Si les conduites d'eau sont neuves ou n'ont pas été utilisées depuis longtemps, faites couler l'eau pour vérifier sa clarté. Cette précaution est nécessaire pour éviter que l'alimentation en eau ne se bouche et n'endommage l'appareil.



Tuyau d'alimentation standard



Tuyau d'alimentation de sécurité

### À propos du tuyau d'arrivée d'eau de sécurité

Le tuyau d'arrivée d'eau de sécurité est à double paroi. Ce système garantit son fonctionnement en bloquant l'arrivée d'eau en cas de rupture du tuyau et lorsque l'espace entre le tuyau d'arrivée et le tuyau extérieur ondulé est rempli d'eau.

### AVERTISSEMENT !

Un tuyau raccordé à un ordinateur peut éclater s'il est installé sur la même conduite d'eau que le lave-vaisselle.

Si votre évier en est équipé, nous vous recommandons de débrancher le tuyau et de boucher l'orifice.

### Comment brancher le tuyau d'arrivée d'eau de sécurité

1. Sortez les tuyaux d'arrivée d'eau de sécurité de leur compartiment de rangement situé à l'arrière du lave-vaisselle.
2. Serrez les vis du tuyau d'arrivée d'eau de sécurité sur le robinet de 19 mm (3/4 pouce).
3. Ouvrez complètement l'eau avant de démarrer le lave-vaisselle.

### Comment débrancher le tuyau d'arrivée d'eau de sécurité

1. Fermez le robinet d'eau.
2. Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau de sécurité du robinet.

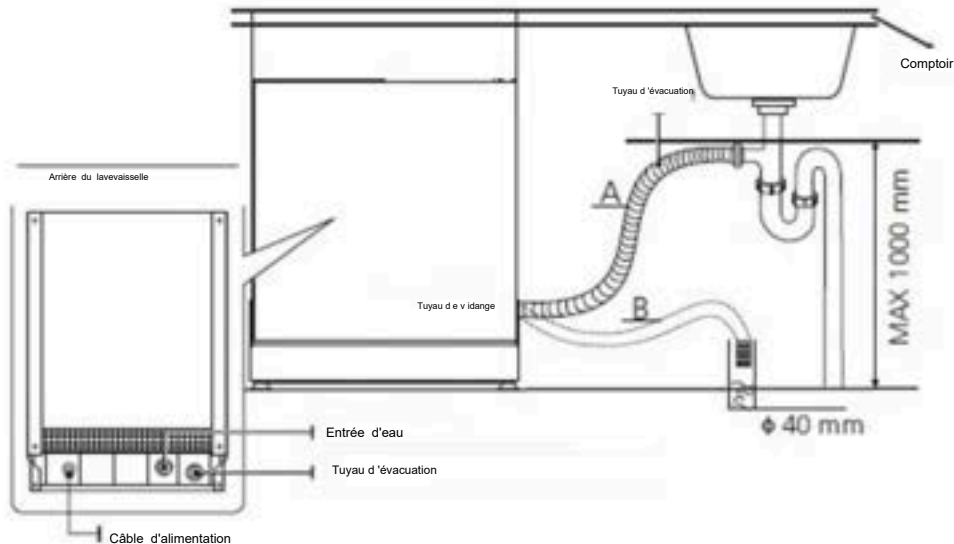
## Raccordement des tuyaux d'évacuation

Insérez le tuyau d'évacuation dans un conduit d'évacuation d'un diamètre minimal de 4 cm, ou plongez-le dans l'évier.

Assurez-vous que le tuyau n'est ni plié ni pincé. Sa hauteur ne doit pas dépasser 1000 mm.

L'extrémité libre du tuyau ne doit pas être immergée afin d'éviter tout refoulement.

**Fixez solidement le tuyau d'évacuation en position A ou B.**



### Évacuation de l'eau excédentaire des tuyaux :

Si le raccord du tuyau d'évacuation se situe à plus de 1 000 mm du fond de l'évier, de l'eau peut stagner dans le tuyau.

Dans ce cas, videz l'eau excédentaire dans un récipient approprié placé à l'extérieur et plus bas que l'évier.

### Évacuation

Raccordement du tuyau d'évacuation. Le tuyau d'évacuation doit être correctement raccordé pour éviter les fuites d'eau.

Assurez-vous que le tuyau d'évacuation n'est ni plié ni écrasé.

### Rallonge du tuyau d'évacuation

Si vous avez besoin d'une rallonge pour le tuyau d'évacuation, veillez à utiliser un tuyau identique.

Sa longueur ne doit pas dépasser 4 mètres, sous peine de réduire l'efficacité de lavage du lave-vaisselle.

### Raccordement du siphon

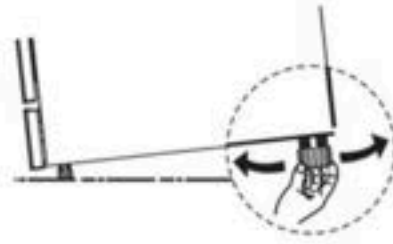
Le raccord d'évacuation doit se situer à moins de 1 000 mm du fond du lave-vaisselle.

Installation de l'appareil

Placez l'appareil à l'endroit souhaité. L'arrière doit être appuyé contre le mur et les côtés contre les meubles ou murs adjacents. Le lave-vaisselle est équipé de tuyaux d'arrivée d'eau et d'évacuation qui peuvent être positionnés à droite ou à gauche pour une installation optimale. Mise à niveau de l'appareil

Une fois l'appareil de niveau, vous pouvez ajuster sa hauteur en serrant les pieds réglables.

L'appareil ne doit en aucun cas s'incliner de plus de 2°.

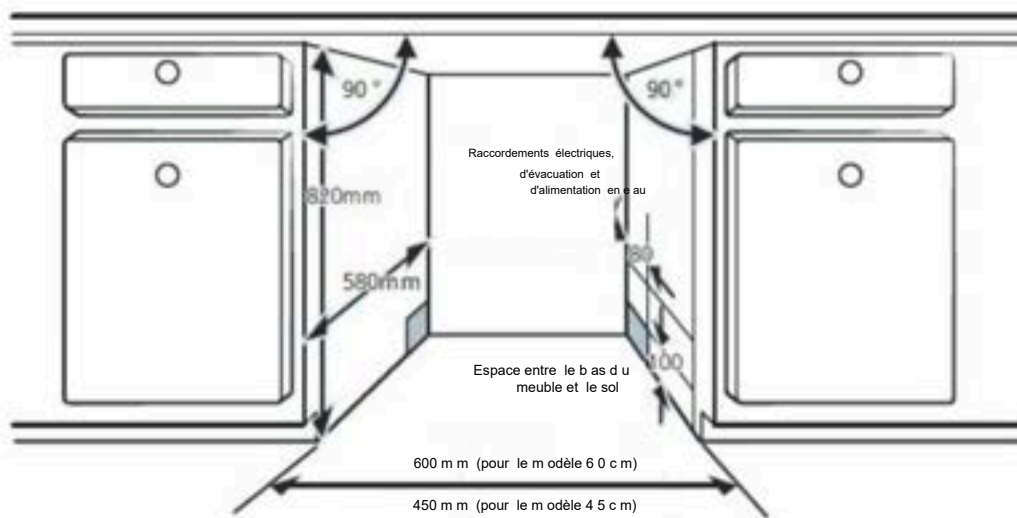


## Installation

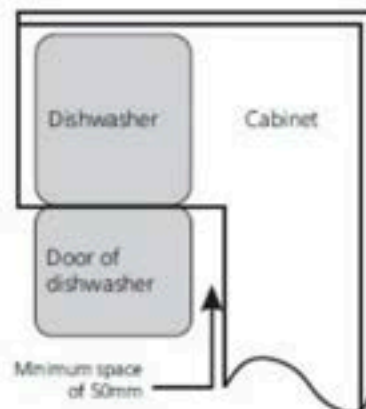
### Étape 1. Choisir l'emplacement idéal pour le lave-vaisselle

Le lave-vaisselle doit être installé à proximité des tuyaux d'arrivée et d'évacuation d'eau et de la prise électrique. Illustrations des dimensions du meuble et de l'emplacement d'installation du lave-vaisselle.

1. Moins de 5 mm doivent être présents entre le haut du lave-vaisselle et le meuble, et la porte extérieure doit être alignée avec le meuble.



2. Si le lave-vaisselle est installé dans un coin du meuble de cuisine, il doit rester un peu d'espace lorsque la porte est ouverte.



### REMARQUE :

Selon l'emplacement de la prise de courant, vous devrez peut-être percer un trou dans la paroi opposée du meuble.

## Installation autonome

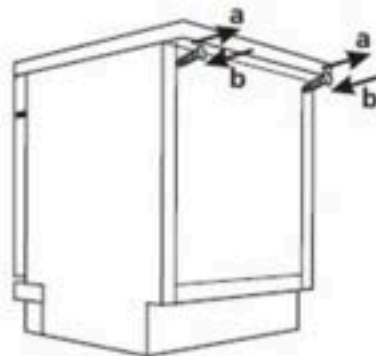
### Type 1 : Encastrable entre meubles de cuisine existants.

La hauteur de 850 mm du lave-vaisselle est conçue pour une installation dans les cuisines aménagées modernes, entre meubles de cuisine existants de même hauteur. Le dessus du lave-vaisselle, en stratifié, ne nécessite aucun entretien particulier : il est résistant à la chaleur, aux rayures et aux taches.



### Type 2 : Sous un plan de travail existant

Lors d'une installation sous un plan de travail) Dans la plupart des cuisines aménagées modernes, il n'y a qu'un seul plan de travail sous lequel sont fixés les meubles et les appareils électroménagers. Dans ce cas, retirez le dessus du lave-vaisselle en dévissant les vis situées sous le bord arrière du plan de travail (a).

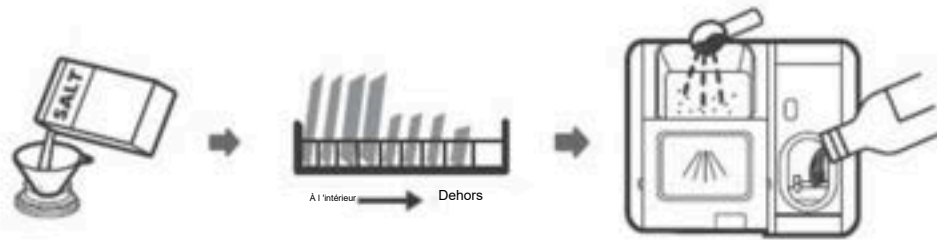


### Remarque :

Après avoir retiré le plan de travail, les vis situées sous le bord arrière de celui-ci doivent être resserrées (b).

## 7. UTILISATION DE VOTRE LAVEVAISSELLE

Avant d'utiliser votre lave-vaisselle :



1. Réglez l'adoucisseur d'eau.
2. Versez le sel adoucissant dans le compartiment prévu à cet effet.
3. Remplissez le panier à linge.
4. Remplissez le compartiment à lessive.

### Chargement du sel dans l'adoucisseur d'eau

#### ATTENTION !

Si votre modèle n'est pas équipé d'un adoucisseur d'eau, vous pouvez ignorer cette section.

- Utilisez toujours du sel compatible lave-vaisselle.
- Le réservoir à sel se trouve sous le panier inférieur et doit être rempli comme indiqué ci-dessous :

#### AVERTISSEMENT !

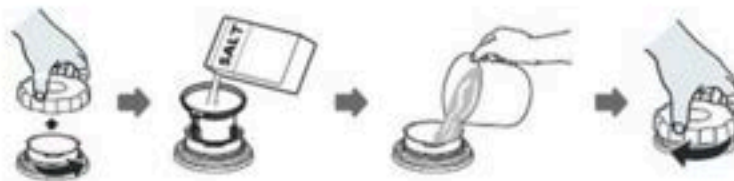
**Utilisez uniquement du sel spécialement conçu pour les lave-vaisselle !**

Tout autre type de sel non conçu pour les lave-vaisselle, en particulier le sel de table, endommagera l'adoucisseur d'eau. En cas de dommages causés par l'utilisation d'un sel inadapté, la garantie du fabricant est annulée et il ne pourra être tenu responsable.

**Remplissez le réservoir à sel uniquement avant de lancer un cycle de lavage.**


Cela évite que des granules de sel ou des résidus d'eau salée ne stagnent au fond de l'appareil et ne provoquent de la corrosion.

Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter du sel pour lave-vaisselle :



1. Retirez le panier inférieur et dévissez le bouchon du réservoir.
2. Placez l'extrémité de l'entonnoir (le cas échéant) dans l'orifice et versez environ 1,5 kg de lessive.
3. Remplissez le réservoir de sel d'eau jusqu'au niveau maximum. Il est normal qu'une petite quantité d'eau s'écoule du réservoir de sel.
4. Une fois le réservoir rempli, revissez le bouchon. Le voyant d'alerte de niveau de sel s'éteindra. Lancez immédiatement un cycle de lavage (nous recommandons un cycle court).
5. Dans le cas contraire, le système de filtration, la pompe ou d'autres pièces importantes de la machine pourraient être endommagés par l'eau salée.
6. Ceci ne sera pas couvert par la garantie.

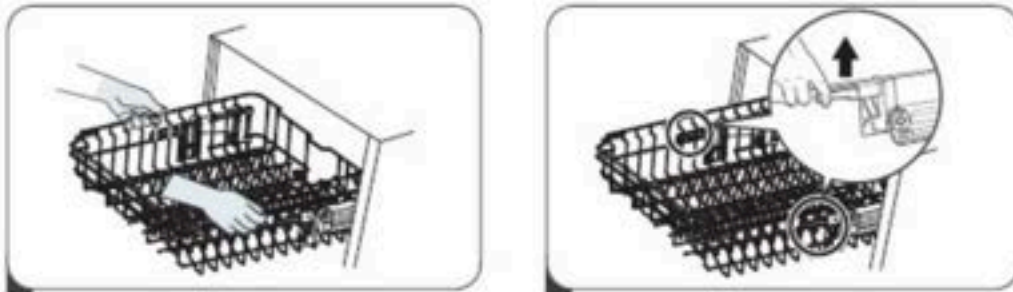
**NOTE:**

- Le réservoir de sel ne doit être rempli que lorsque le voyant d'alerte de sel (  ) du panneau de commande s'allume. Selon la vitesse de dissolution du sel, le voyant d'alerte de sel peut rester allumé même si le réservoir de sel est plein. S'il n'y a pas de voyant d'alerte de sel sur le panneau de commande (sur certains modèles), vous pouvez utiliser les cycles du lave-vaisselle pour estimer quand il est nécessaire de remplir à nouveau l'adoucisseur d'eau avec du sel.
- En cas de déversement de sel, lancez un cycle de trempage ou un cycle court pour l'éliminer.

## Conseils pour le chargement du panier d'achat

**Het bovenste mandje verstellen**

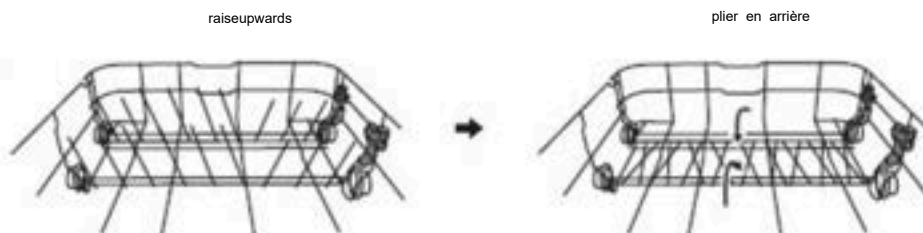
1. Om de bovenmand omhoog te brengen, tilt u de bovenmand eenvoudigweg in het midden van elke kant op totdat de mand in de bovenste positie vastklikt. Het is niet nodig om de verstelhendel omhoog te tillen.
2. Om de bovenste mand te laten zakken, past u de handgrepen aan elke kant aan om de mand los te maken en naar beneden te laten zakken. lagere positie.

**Rabattez les supports à tasses.**

Pour faire de la place pour des articles plus hauts dans le panier supérieur, soulevez le support à tasses. Vous pouvez alors y placer des verres hauts.

**Les étagères se replient.**

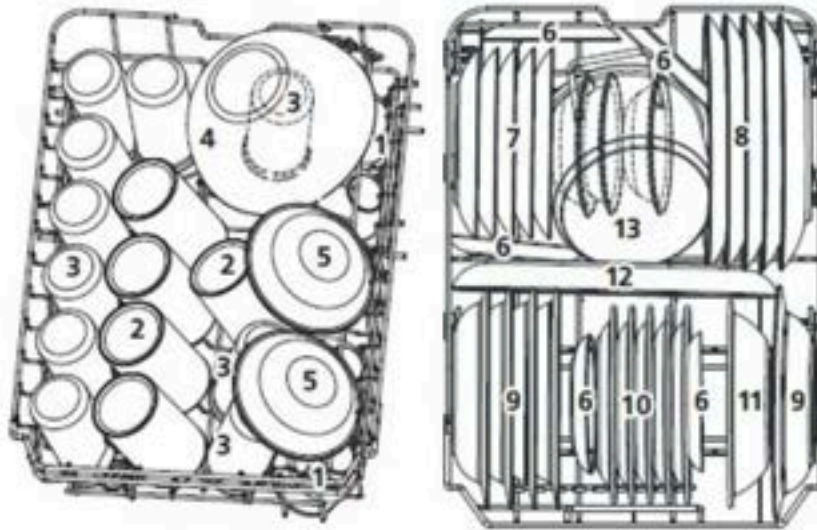
Les picots du panier inférieur servent à ranger assiettes et bol. Ils peuvent être abaissés pour libérer de l'espace pour les objets plus volumineux.



## Chargement des paniers (conformément à la norme EN60436)

En remplissant le lave-vaisselle au maximum, vous économisez de l'énergie et de l'eau.

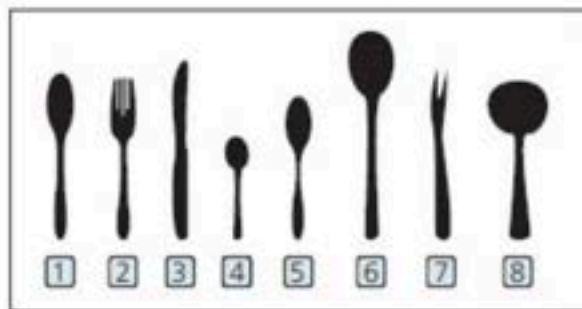
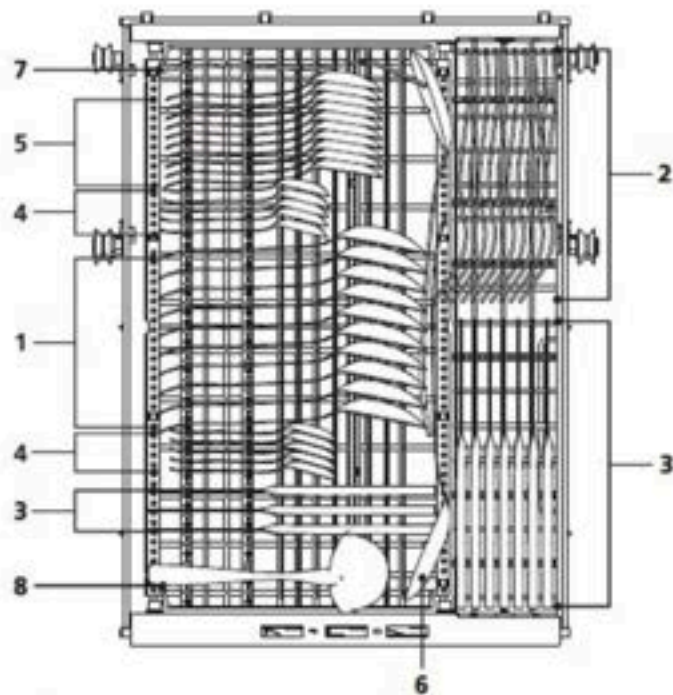
### Paniers supérieur et inférieur



Nombre	Article
1	Tasses
2	Tasses
3	Lunettes
4	bol en verre
5	bols à dessert

Nombre	Article
6	soucoupes
7	assiettes à dessert
8	Assiettes de dîner
9	Assiettes à soupe
10	assiettes à dessert en mélamine
11	bols en mélamine
12	plat ovale
13	Petit pot

## Portecouverts



Nombre	Article
1	cuillères à soupe
2	Fourchettes
3	Couteaux
4	cuillères à café
5	cuillères à dessert
6	Cuillères de service
7	Fourchettes de service
8	louche à sauce

Informations comparatives selon la norme EN60436

Capacité : 10 couverts

Position du panier supérieur : bas

Programme : ECO

Réglage du liquide de rinçage : Max

Réglage de l'adoucissant : H3

## adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau est conçu pour éliminer les minéraux et les sels présents dans l'eau, qui pourraient nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Plus l'eau est dure, plus elle contient de minéraux. L'adoucisseur d'eau doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau de votre région. Votre fournisseur d'eau local peut vous renseigner à ce sujet.

### Réglage de la consommation de sel

Le lave-vaisselle est conçu pour ajuster la quantité de sel utilisée en fonction de la dureté de l'eau. Ceci permet d'optimiser la consommation de sel.

Suivez les étapes ci-dessous pour régler votre consommation de sel.

1. Ouvrez la porte et allumez l'appareil.
2. Dans les 60 secondes suivant la mise en marche de l'appareil, appuyez sur le bouton « » pendant plus de 5 secondes pour accéder au mode de réglage de l'adoucisseur d'eau.
3. Appuyez sur le bouton « » pour sélectionner le réglage approprié en fonction de votre environnement. Les réglages défilent alors dans l'ordre suivant : H3 > H4 > H5 > H6 > H1 > H2 > H3.
4. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour quitter le mode de réglage.

dureté de l'eau				Eau niveau d'adoucissa nt	Régénération le st p résent toutes les X consommations séquence du p rogramme 1)	Sel (grammes/cycle)
Allemand *dh	Français * fh	Britannique *Clarke	mmol/l			
05	09	06	00,94	H1	Aucune r égénération	0
611	1020	714	1.02.0	H2	10	9
1217	2130	1521	2.13.0	H3	5	12
1822	3140	2228	3.14.0	H4	3	20
2334	4160	2942	4.16.0	H5	2	30
3555	6198	4369	6.19.8	H6	1	60

1°dH=1,25 Clarke=1,78      fH=0,178 mmol/l  
Réglage d'usine : H 3

1) Chaque cycle avec génération consomme 2 litres d'eau supplémentaires, la consommation d'énergie augmente de 0,02 kWh et la durée du programme est prolongée de 4 minutes.

### REMARQUE !

Si votre modèle n'est pas équipé d'un adoucisseur d'eau, vous pouvez ignorer cette section.

### Adoucisseur d'eau

La dureté de l'eau varie selon l'endroit. Si vous utilisez de l'eau dure dans votre lave-vaisselle, des dépôts peuvent se former sur votre vaisselle et vos ustensiles.

L'appareil est équipé d'un adoucisseur d'eau spécial qui utilise un réservoir de sel conçu spécifiquement pour éliminer le calcaire et les minéraux de l'eau.

## Préparation et chargement des plats

- Privilégiez l'achat de vaisselle compatible lave-vaisselle.
- Pour certains articles, sélectionnez un cycle à la température la plus basse possible.
- Pour éviter tout dommage, ne retirez pas la verrerie et les couverts du lave-vaisselle immédiatement après la fin du cycle.

Les couverts et la vaisselle suivants

### **ne sont pas adaptés au lave-vaisselle :**

- Couverts à manches en bois, en os ou en nacre
- Articles en plastique non résistants à la chaleur
- Couverts anciens avec des parties collées non résistantes à la chaleur
- Couverts ou vaisselle collés
- Articles en étain ou en cuivre
- Verrerie en cristal
- Articles en acier rouilleux
- Vaisselle en bois
- Articles en fibres synthétiques

### **L'adaptation est limitée**

Certains types de verrerie peuvent devenir ternes après de nombreux lavages.

Les articles en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer au lavage.

Les motifs émaillés peuvent s'estomper avec des lavages fréquents en machine.

### **Conseils pour charger le lave-vaisselle :**

Retirez les gros résidus alimentaires. Faites tremper les résidus d'aliments brûlés dans les casseroles. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous l'eau courante.

Suivez ces instructions de chargement pour un fonctionnement optimal de votre lave-vaisselle. (Les caractéristiques et l'apparence des paniers et des paniers à couverts peuvent varier selon le modèle.)

Chargez le lave-vaisselle comme suit :

- Les tasses, verres, casseroles, poêles, etc. doivent être placés face vers le bas.
- Les objets incurvés ou creux doivent être placés en biais pour permettre l'écoulement de l'eau.
- Tous les ustensiles doivent être empilés de manière stable et ne pas basculer.
- Tous les ustensiles doivent être placés de façon à ce que les bras de lavage puissent pivoter librement pendant le lavage.
- Remplissez les récipients creux (tasses, verres, casseroles, etc.) avec l'ouverture vers le bas afin d'éviter l'accumulation d'eau dans la cuve ou au fond.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être empilés ni recouverts.
- Pour éviter tout dommage, les verres ne doivent pas se toucher. • Le panier supérieur est conçu pour la vaisselle plus délicate et légère, comme les verres, les tasses à café et les tasses à thé.
- Les couteaux à longue lame rangés verticalement présentent un risque ! • Les couverts longs et tranchants, comme les couteaux à découper, doivent être placés horizontalement dans le panier supérieur.
- Ne surchargez pas votre lave-vaisselle. Ceci est important pour un lavage optimal et une consommation d'énergie raisonnable.

**NOTE:**

Les très petits objets ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle, car ils risquent de tomber du panier.

**Retrait de la vaisselle**

Pour éviter que l'eau ne coule du panier supérieur vers le panier inférieur, nous vous recommandons de vider d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.

**ATTENTION !**

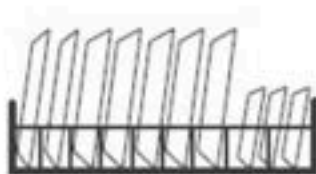
La vaisselle est chaude ! Pour éviter tout dommage, ne retirez pas les verres et les couverts du lave-vaisselle avant environ 15 minutes après la fin du programme.

**Remplissage du panier supérieur**

Le panier supérieur est conçu pour la vaisselle plus délicate et légère, comme les verres, les tasses à café et à thé, les soucoupes, ainsi que les assiettes, les petits bols et les poêles peu profondes (à condition qu'ils ne soient pas trop sales). Placez la vaisselle et les ustensiles de cuisine de manière à ce qu'ils ne soient pas déplacés par le jet d'eau.

**Chargement du panier inférieur**

Nous vous recommandons de placer les articles volumineux et difficiles à nettoyer dans le panier inférieur, tels que les casseroles, poêles, couvercles, plats de service et bols, comme illustré ci-dessous. Placez de préférence les plats de service et les couvercles sur les côtés des paniers afin d'éviter qu'ils ne bloquent la rotation du bras d'aspersion supérieur. Le diamètre maximal recommandé pour les assiettes placées devant le distributeur de détergent est de 19 cm, afin de ne pas obstruer son ouverture.

**Chargement du panier à couverts**

Les couverts doivent être placés séparément à leur emplacement respectif dans le panier. Évitez de les emboîter afin de garantir un nettoyage optimal.

**AVERTISSEMENT**

Assurez-vous qu'aucun objet ne dépasse par le bas.

Chargez toujours les objets pointus la pointe vers le bas !

Pour un lavage optimal, il est préférable de remplir les paniers selon les options de lavage standard.

## Fonction du produit de rinçage et du liquide vaisselle


Le liquide de rinçage est libéré lors du rinçage final pour empêcher la formation de gouttelettes d'eau sur votre vaisselle, ce qui pourrait laisser des traces. Il facilite également le séchage en permettant à l'eau de glisser sur la vaisselle. Votre lave-vaisselle est conçu pour être utilisé avec du liquide de rinçage.

Utilisez uniquement un liquide de rinçage de marque pour votre lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le réservoir de liquide de rinçage avec d'autres substances (par exemple, du détergent pour lave-vaisselle, de la lessive liquide).

Cela endommagerait l'appareil.

### Quand remplir le liquide de rinçage

La fréquence de remplissage du distributeur de liquide de rinçage dépend de la fréquence de lavage de la vaisselle et du programme de rinçage utilisé.

Le témoin de niveau bas de liquide de rinçage (  ) s'allume lorsqu'il faut en rajouter.

Ne remplissez pas trop le distributeur de liquide de rinçage.

### Fonction du détergent

Les ingrédients chimiques qui composent le détergent sont nécessaires pour éliminer toutes les saletés du lave-vaisselle.

La plupart des détergents commerciaux conviennent à cet usage.

### AVERTISSEMENT !

Utilisation correcte du détergent

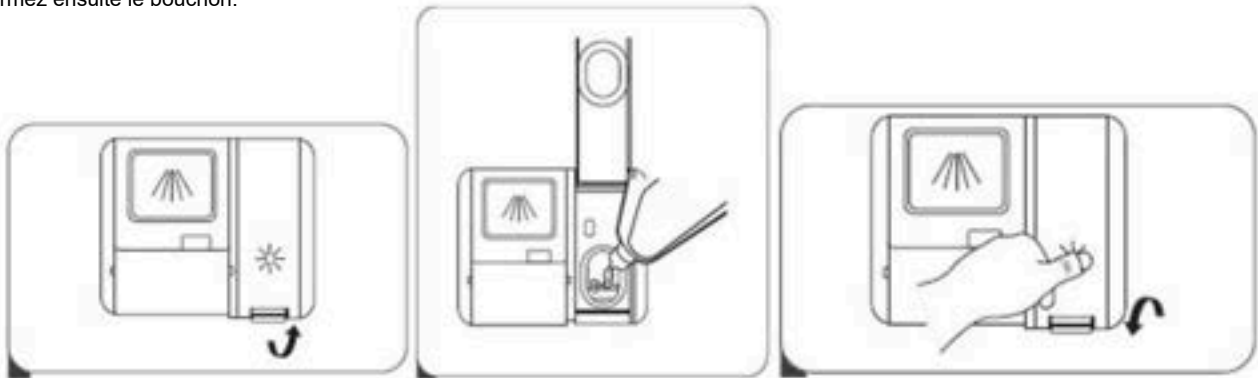
Utilisez uniquement un détergent spécialement formulé pour les lave-vaisselle. Conservez votre détergent frais et sec.

N'ajoutez pas de détergent dans le distributeur avant de démarrer le lave-vaisselle.

Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif ! Tenez-le hors de portée des enfants.

## Remplissage du réservoir de liquide de rinçage

1. Retirez le bouchon du réservoir de liquide de rinçage en soulevant le levier.
2. Versez le liquide de rinçage dans le réservoir, en veillant à ne pas le remplir excessivement.
3. Refermez ensuite le bouchon.



## Réglage du réservoir de liquide de rinçage

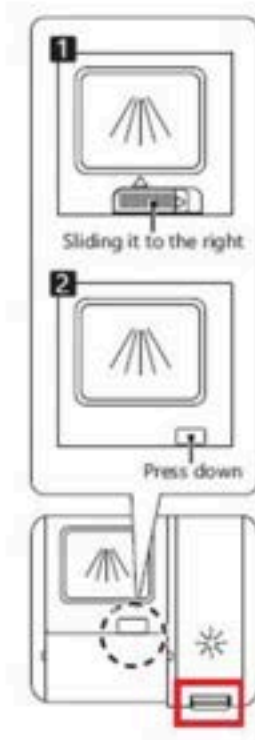
Pour un séchage optimal avec une consommation limitée de liquide de rinçage, le lave-vaisselle ajuste automatiquement sa consommation selon l'utilisateur. Suivez les étapes ci-dessous.

1. Ouvrez la porte et allumez l'appareil.
2. Dans les 60 secondes suivant l'étape 1, appuyez sur le bouton Programme pendant plus de 5 secondes, puis sur le bouton Départ différé pour sélectionner le programme. Le voyant de liquide de rinçage clignote à une fréquence de 1 Hz.
3. Appuyez sur le bouton Programme pour sélectionner le programme adapté à vos habitudes d'utilisation. Les programmes se succèdent dans l'ordre suivant : D4 → D4 → D5 → D1 → D2 → D3. Plus le chiffre est élevé, plus le lave-vaisselle utilise de liquide de rinçage.
4. N'appuyez pas sur le bouton Marche/Arrêt pendant 5 secondes pour terminer l'installation et quitter le mode d'installation.

## Remplissage du distributeur de détergent :

Choisissez une méthode d'ouverture du bouchon en fonction de la situation.

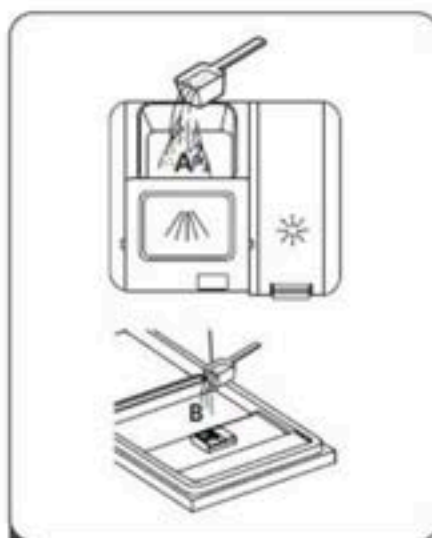
- A. Ouvrez le bouchon en faisant glisser le loquet de déverrouillage.
- B. Ouvrez le bouchon en appuyant sur le loquet de déverrouillage.



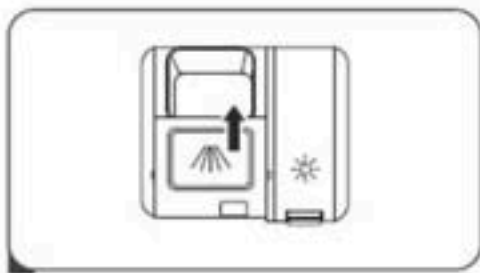
Ajoutez la lessive dans le compartiment principal (A).

Pour un lavage optimal, notamment avec du linge très sale, versez une petite quantité de lessive sur le côté de la porte.

La lessive supplémentaire sera activée lors du prélavage.



Fermez le couvercle en le faisant glisser vers l'avant puis en appuyant dessus

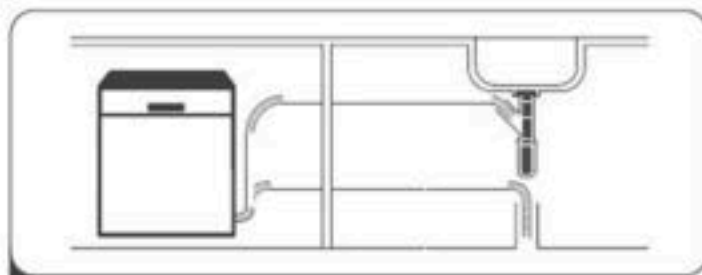
**REMARQUE :**

Veillez noter que les réglages peuvent varier en fonction de la contamination de l'eau. Suivez les recommandations du fabricant figurant sur l'emballage du détergent.

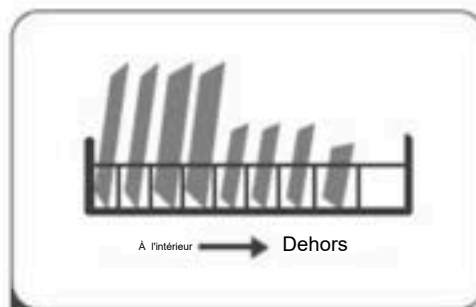
## 8. GUIDE D'UTILISATION RAPIDE

Pour des instructions de fonctionnement détaillées, veuillez vous référer à la section correspondante du manuel d'utilisation.

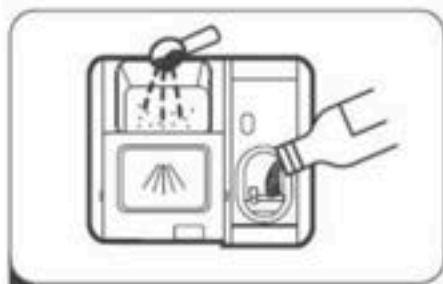
1. Installez le lave-vaisselle.



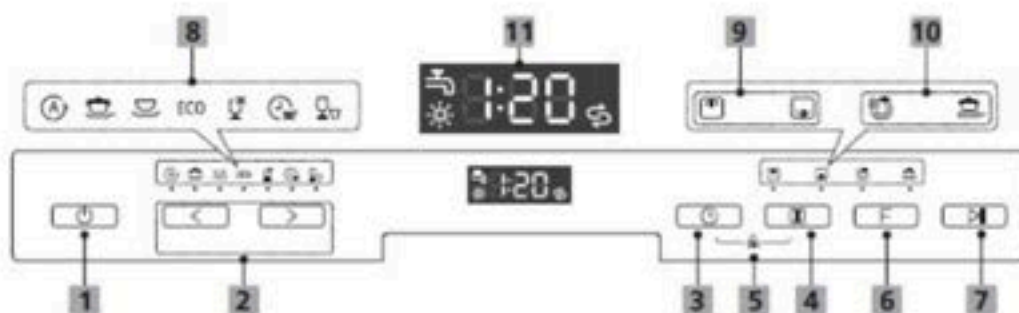
2. Retirez les plus gros morceaux de vaisselle. Évitez de les préincer.
3. Remplissez les paniers.




















4. Remplissez le distributeur de détergent et de liquide de rinçage.
5. Sélectionnez un programme adapté et lancez le lave-vaisselle.



## 9. PANNEAU DE COMMANDE




1. Marche/Arrêt	Appuyez sur ce bouton pour allumer votre lave-vaisselle.
2. Programme	Appuyez sur le bouton « < » ou « > » pour sélectionner le programme de lavage approprié. Le voyant du programme s'allumera.
3. Délai	Appuyez sur le bouton « Délai » pour prolonger le délai de démarrage. Vous pouvez reporter un cycle jusqu'à 24 heures par incréments d'une heure.
4. Alternative	Appuyez sur le bouton pour sélectionner le panier à remplir : supérieur ou inférieur. Les voyants s'allumeront alors.
5. Verrouillage enfant	Cette option permet de verrouiller les boutons du panneau de commande, à l'exception du bouton marche/arrêt. Cela empêche les enfants de mettre le lave-vaisselle en marche accidentellement en appuyant sur les boutons du panneau de commande. Pour verrouiller ou déverrouiller les boutons du panneau de commande, maintenez enfoncés simultanément les boutons Alt et Départ différé pendant 3 secondes.
6. Fonction	Appuyez sur le bouton pour sélectionner une fonction ; le voyant correspondant s'allumera.
7. Démarrage/Pause	Pour démarrer ou interrompre le programme de lavage sélectionné pendant le fonctionnement du lave-vaisselle.
8. Programme indicateur	<p> Auto Capteur de lavage automatique pour vaisselle légèrement, normalement ou très sale, avec ou sans résidus alimentaires séchés.</p> <p> Intensif Pour la vaisselle très sale et les casseroles, poêles, plats, etc. normalement sales avec des résidus alimentaires séchés.</p> <p> ECO ÉCO Pour la vaisselle normalement sale, comme les casseroles, les assiettes, les verres et les poêles légèrement sales.</p> <p> Verre Il s'agit du programme standard. Il convient au nettoyage de la vaisselle normalement sale et est le programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle.</p>

	<p>Pour la vaisselle et les verres légèrement sales</p>  90 m in
	<p>Pour le linge normalement sale qui nécessite un lavage rapide.</p>  Rapide
9. Indicateur alternatif	<p>Un cycle de lavage plus court pour le linge légèrement sale qui ne nécessite pas de séchage.</p>  Supérieur
	<p>Lorsque vous sélectionnez le programme « Panier supérieur », seule la vaisselle placée dans le panier supérieur est lavée. Le système de lavage du panier inférieur ne fonctionne pas.</p>  Inférieur
	<p>Lorsque vous sélectionnez « Faible », seule la vaisselle du panier inférieur est lavée. Le système de lavage du panier supérieur est désactivé.</p>
10. Fonction	 Nettoyage
	<p>Pour laver la vaisselle très sale et difficile à nettoyer. (À utiliser uniquement avec les programmes Intensif, Universel, Éco, Verre, 90 min)</p>  Séchage supplémentaire
	<p>Pour mieux sécher la vaisselle (À utiliser uniquement avec les programmes Intensif, Universel, Éco, Verre, 90 min)</p>
Affichage	
11. Écran	 Robinet d'eau
	<p>Si le «  » Le voyant est allumé, cela signifie que le robinet d'eau est fermé.</p>
	 Liquide de rinçage
	<p>Si le «  » voyant s'allume, cela signifie que le lave-vaisselle est presque vide. Il faut le remplir de liquide de rinçage.</p> <p>« Si le voyant s'allume, cela signifie que le lave-vaisselle est presque vide</p> <p>de liquide de rinçage. »</p>
	 Sel
	<p>Si le «  » « Si le voyant s'allume, cela signifie que le lave-vaisselle est presque vide. Il faut rajouter du sel.</p>
	 Pour afficher l'heure de rappel, la température, le temps de délai et le code d'erreur, etc.

## 10. TABLEAU DES PROGRAMMES

Le tableau ci-dessous indique les programmes les mieux adaptés à la quantité de résidus alimentaires sur votre peau et la quantité de détergent nécessaire. Il fournit également diverses informations sur les programmes. Les valeurs de consommation et les durées des programmes sont données à titre indicatif, sauf pour le programme ECO.

- Indique que le programme utilise un produit de rinçage lors du rinçage final.

Programme	Description du cycle	Prélavage/ lavage principal au détergent	Durée d'exécution (min)	Énergie (kWh)	Eau (L)	Rincer Aide
 Auto	Prélavage (45 °C) Lavage auto (55-65 °C) Rinçage	<u>4/14 g</u> 1 comprimé de détergent	85150	0,6151,201 9,213,9		●

	Rincer Rincer (50-55 °C) Sécher					
 Intensive	Prélavage (50 °C) Lavage (65 °C) Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage	<u>4/14 g</u> 1 comprimé de détergent	205	1,129	14.1	●
 Universal	Prélavage (45 °C) Lavage (55 °C) Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage	<u>4/14 g</u> 1 comprimé de détergent	175	0,930	13.9	●
 ECO (*EN 60436)	Lavage (50 °C) Rinçage Rinçage (45 °C) Séchage	<u>4/14 g</u> 1 comprimé de détergent	198	0,674	8.5	●
 90 Min	Lavage (55 °C) Rinçage Rinçage (50 °C) Séchage	<u>18 g</u> 1 comprimé de détergent	90	0,620	8.4	●
 Glass	Prélavage (40 °C) Lavage (50 °C) Rinçage Rinçage (50 °C) Séchage	<u>4/14 g</u> 1 comprimé de détergent	120	0,671	11.3	●
 Rapid	Lavage (40 °C) Rinçage (40 °C) Rinçage (55 °C)	<u>12 g</u> 1 comprimé de détergent	30	0,583	10.0	○

**REMARQUE :**

Le programme ECO est adapté au nettoyage de la vaisselle normalement sale et constitue le plus efficace pour cet usage. Ce programme est basé sur la consommation combinée d'énergie et d'eau et sert à évaluer la conformité avec la législation européenne sur l'écoconception.

**Économies d'énergie**

1. Le prélavage de la vaisselle entraîne une consommation d'eau et d'énergie plus élevée et est donc déconseillé.
2. Laver la vaisselle au lave-vaisselle consomme généralement moins d'énergie et d'eau que le lavage à la main, à condition d'utiliser le lave-vaisselle conformément aux instructions.

**Lancement d'un programme**

1. Sortez les paniers inférieur et supérieur, chargez la vaisselle et remettez-les en place. Il est recommandé de charger d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.
2. Ajoutez le détergent.
3. Branchez l'appareil. Consultez la fiche technique du produit pour les informations relatives à l'alimentation électrique.

Assurez-vous que la pression d'eau est optimale.

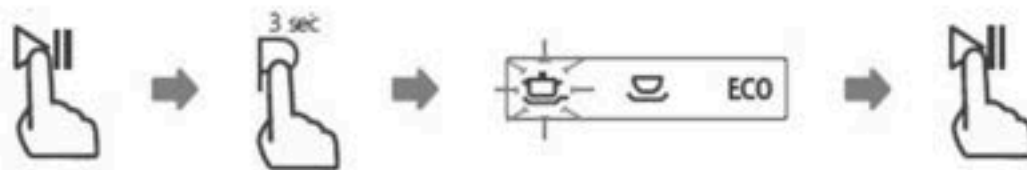
4. Fermez la porte et appuyez sur le bouton marche/arrêt.
5. Sélectionnez un programme ; le voyant correspondant s'allumera. Appuyez ensuite sur le bouton départ/pause pour démarrer le lave-vaisselle.

**Vous avez oublié d'ajouter une assiette**

Vous pouvez ajouter une assiette oubliée à tout moment avant l'ouverture du distributeur de détergent.

Dans ce cas, suivez les instructions ci-dessous :

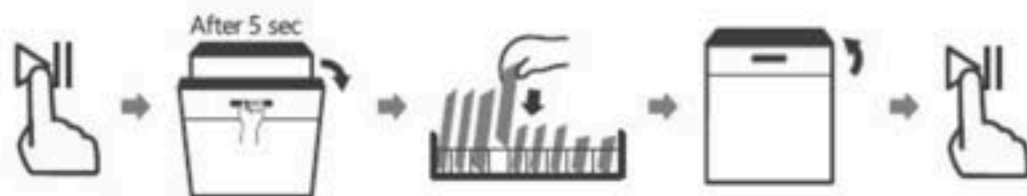
1. Ouvrez légèrement la porte pour arrêter le lavage.
2. Une fois les bras de lavage arrêtés, vous pouvez ouvrir complètement la porte.
3. Ajoutez l'assiette oubliée.



#### **Vous avez oublié d'ajouter une assiette ?**

Vous pouvez ajouter une assiette oubliée à tout moment avant l'ouverture du distributeur de détergent. Dans ce cas, suivez les instructions ci-dessous :

1. Ouvrez légèrement la porte pour interrompre le cycle de lavage.
2. Une fois les bras de lavage arrêtés, vous pouvez ouvrir complètement la porte.
3. Ajoutez l'assiette oubliée.
4. Refermez la porte.
5. Le lave-vaisselle redémarrera.



#### **AVERTISSEMENT!**

Il est dangereux d'ouvrir la porte en cours de cycle, car vous risquez de vous brûler avec la vapeur chaude.

#### **Ouverture automatique**

Après le lavage, la porte s'ouvre automatiquement pour un séchage optimal.

#### **Remarque :**

La porte du lave-vaisselle ne doit pas être obstruée lorsqu'elle est en mode d'ouverture automatique. Cela pourrait perturber le verrouillage de la porte.

# 11. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

## Soins externes

### Porte et joint de porte

Nettoyez régulièrement les joints de porte avec un chiffon doux et humide pour éliminer les résidus alimentaires. Lors du chargement du lave-vaisselle, des résidus d'aliments et de boissons peuvent s'écouler sur les côtés de la porte. Ces surfaces se trouvent à l'extérieur de la cuve et ne sont pas accessibles par l'eau des bras de lavage. Essayez tout résidu avant de fermer la porte.

### Panneau de commande

Si le panneau de commande nécessite un nettoyage, essayez-le uniquement avec un chiffon doux et humide.

### Avertissement

- Pour éviter que l'eau ne pénètre dans la serrure de porte et les composants électriques, n'utilisez pas de nettoyeurs en aérosol.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs ni de tampons à récurer sur les surfaces extérieures, car ils pourraient rayer la finition. Certains essuie-tout peuvent également rayer ou tacher la surface.

## Entretien interne

### Système de filtration :

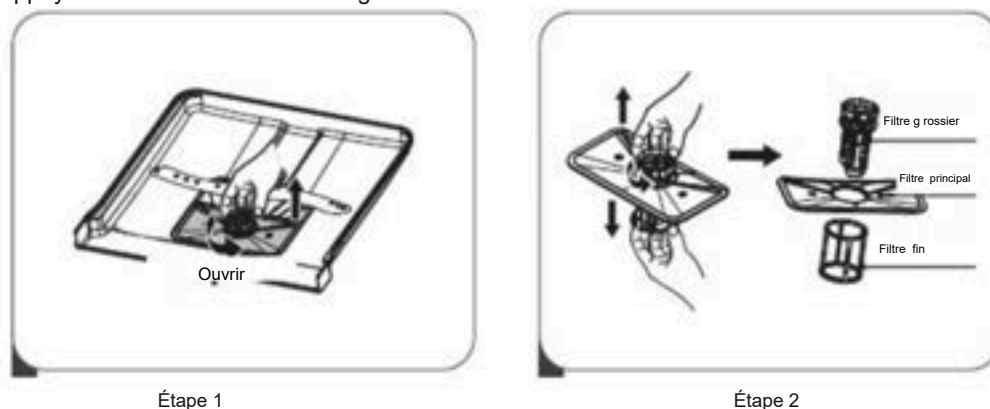
Le système de filtration situé au fond de la cuve retient les gros débris issus du cycle de lavage, notamment les corps étrangers comme les cure-dents ou les tessons de verre. L'accumulation de ces débris peut obstruer les filtres. Vérifiez régulièrement leur état, retirez soigneusement tout corps étranger et nettoyez les composants du système de filtration à l'eau si nécessaire. Suivez les étapes ci-dessous pour nettoyer le filtre.

### REMARQUE :

Les images sont fournies à titre indicatif uniquement. Le système de filtration et les bras de lavage peuvent varier selon les modèles.

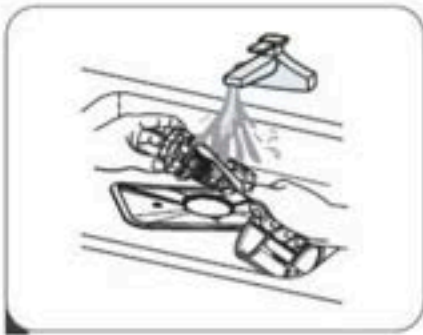
Étape 1 : Maintenez le filtre à gros pores et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller. Soulevez le filtre et retirez-le du lave-vaisselle.

Étape 2 : Le filtre à pores fins peut être retiré par le bas du bloc de filtration. Le filtre à gros pores peut être détaché du filtre principal en appuyant délicatement sur les languettes situées sur le dessus et en le tirant.



Étape 3 : Les plus gros résidus alimentaires peuvent être éliminés en rinçant le filtre à l'eau courante. Pour un nettoyage plus approfondi, vous pouvez utiliser une brosse douce.

Étape 4 : Remontez les filtres en suivant l'ordre inverse du démontage. Remplacez l'élément filtrant et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à la flèche de verrouillage.



Étape 3



Étape 4

#### Avertissement :

Ne serrez pas trop les filtres. Remettez-les fermement en place dans le bon ordre, sinon des débris grossiers risquent de pénétrer dans le système et de le boucher.

N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans filtres. Un remplacement incorrect des filtres peut réduire les performances de l'appareil et endommager la vaisselle et les ustensiles.

#### Bras de lavage

Il est essentiel de nettoyer régulièrement les bras de lavage, car les produits chimiques agressifs présents dans l'eau peuvent obstruer les buses et les roulements.

Suivez les instructions ci-dessous pour nettoyer les bras de lavage :

Étape 1 : Pour retirer le bras de lavage supérieur, maintenez l'écrou au centre et tournez le bras dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.

Étape 2 : Pour retirer le bras de lavage inférieur, tirez-le vers le haut.

Étape 3 : Lavez les bras à l'eau chaude savonneuse et utilisez une brosse douce pour nettoyer les buses.



Étape 1



Étape 2



Étape 3

## Entretien du lavevaisselle

#### Protection contre le gel

**Prenez des mesures de protection contre le gel pour votre lave-vaisselle pendant l'hiver. Après chaque lavage, procédez comme suit :**

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle au niveau du disjoncteur principal.
2. Fermez l'arrivée d'eau et débranchez le raccord d'arrivée d'eau du robinet.
3. Vidangez l'eau du raccord d'arrivée d'eau et du robinet (à l'aide d'un bac de récupération).
4. Rebranchez l'arrivée d'eau au robinet.
5. Retirez le filtre du fond de la cuve et utilisez une éponge pour absorber l'eau du bac de récupération.

**Après chaque lavage**

Après chaque lavage, coupez l'arrivée d'eau et laissez la porte légèrement ouverte un instant afin d'éviter l'humidité et les odeurs.

**Débranchez l'appareil**

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de l'entretenir.

**N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs**

N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs pour nettoyer l'extérieur ou les pièces en caoutchouc du lave-vaisselle. Utilisez uniquement un chiffon imbibé d'eau chaude savonneuse.

Pour enlever les taches sur la surface intérieure, utilisez un chiffon imbibé d'eau et d'un peu de vinaigre, ou un produit nettoyant spécialement conçu pour les lave-vaisselle.

**Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée**

Il est recommandé de lancer un cycle de lavage à vide, de débrancher l'appareil, de couper l'arrivée d'eau et de laisser la porte légèrement ouverte.

Cela prolongera la durée de vie des joints de porte et empêchera la formation de mauvaises odeurs.

**Déplacement de l'appareil**

Si vous devez déplacer l'appareil, essayez de le maintenir en position verticale. Si nécessaire, vous pouvez également le coucher. Joints

L'un des facteurs à l'origine des mauvaises odeurs dans le lave-vaisselle est la présence de résidus alimentaires dans les joints.

Vous pouvez éviter cela en les nettoyant régulièrement avec une éponge humide.

## 12. DÉPANNAGE

Codes d'erreur	Significations	Causes possibles :
E1	Temps d'admission plus long.	Les robinets ne sont pas ouverts, l'alimentation en eau est restreinte, ou la pression de l'eau est trop faible.
E3	Température requise non atteinte. Débordement.	Dysfonctionnement de la résistance.
E4		Certains éléments du lave-vaisselle fuient.
E8	Défaillance de l'orientation du distributeur	Circuit ouvert ou vanne de dérivation défectueuse.
Ed	Défaillance de la communication entre la carte de circuit imprimé principale et la carte de circuit imprimé d'affichage	Circuit ouvert ou câblage endommagé dans le message.

**AVERTISSEMENT**

En cas d'inondation, coupez l'arrivée d'eau principale avant d'appeler les services d'urgence.

Si le bac inférieur contient de l'eau (par exemple, s'il est trop rempli ou s'il y a une petite fuite), videz-le avant de redémarrer le lave-vaisselle.

Si un code d'erreur s'affiche et que vous ne parvenez pas à le résoudre, faites appel à un technicien.

## DÉPANNAGE

Avant d'appeler le service d'assistance

Si vous consultez les tableaux des pages suivantes, vous n'aurez peut-être pas besoin d'appeler le service d'assistance.

Problème	Causes possibles Que faire Remplacer le fusible ou réarmer le disjoncteur.	
Lave-vaisselle ne démarre pas	Fusible grillé ou disjoncteur déclenché.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. Débranchez tous les autres appareils branchés sur le même circuit que le lave-vaisselle.
	L'alimentation n'est pas activée.	Assurez-vous que le lave-vaisselle est allumé et que la porte est bien fermée. Vérifiez que la prise est correctement branchée.
	La pression de l'eau est faible.	Vérifiez que l'arrivée d'eau est correctement raccordée et que l'eau est ouverte.
	Porte du lave-vaisselle non correctement fermée.	Assurez-vous de bien fermer et verrouiller la porte.
Problème	Causes possibles :	Ce qu'il faut faire
L'eau n'est pas lavée à pompe	Tuyau d'évacuation tordu ou coincé.	Vérifiez le tuyau d'évacuation.
	Filtre obstrué.	Vérifiez le système de filtration.
	Évier de cuisine bouché.	Assurez-vous que l'évier s'écoule correctement. Si le problème vient de l'évier de la cuisine qui ne s'écoule pas, il vous faudra peut-être faire appel à un plombier plutôt qu'à un technicien de lave-vaisselle.
Mousse dans la cuve	Mauvais détergent	Pour nettoyer l'intérieur, utilisez un chiffon doux et humide imbibé de liquide vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais d'autre produit nettoyant sur vos mains, car cela pourrait provoquer la formation de mousse ou de savon.  Évitez de laver au lave-vaisselle des articles non résistants à la corrosion.  Lancez toujours un cycle de lavage à vide après avoir ajouté du sel.
	Liquide de rinçage renversé.	Répétez si nécessaire. Essuyez toujours immédiatement les liquides renversés.
Baignoire tachée intérieur	Il est possible qu'un détergent contenant un colorant ait été utilisé.	Assurez-vous que la lessive ne contient pas de colorant.
Film blanc sur la surface intérieure	Minéraux présents dans l'eau dure.	Pour nettoyer l'intérieur, utilisez un chiffon doux et humide imbibé de liquide vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais d'autres produits nettoyants que le liquide vaisselle, car cela pourrait créer de la mousse.
Les couverts présentent des taches de rouille.	Les articles en question ne sont pas résistants à la corrosion.	Ne lavez pas au lave-vaisselle des articles non résistants à la corrosion.
	Un programme ne s'est pas exécuté après l'ajout de sel pour lave-vaisselle.	Lancez toujours un cycle de lavage à vide après avoir ajouté du sel. N'utilisez pas la fonction turbo (si disponible) après avoir ajouté du sel pour lave-vaisselle.
	Des traces de sel étaient présentes dans le programme de lavage.	Vérifiez que le couvercle de l'adoucisseur d'eau est bien fermé.
Bruit de cognement dans le lave-vaisselle	Un bras de pulvérisation atteint un objet dans un panier	Mettez le cycle en pause et retirez les objets qui obstruent le bras de lavage.

Bruit de cliquetis dans le lave-vaisselle	La vaisselle est mal fixée dans le lave-vaisselle.	Mettez le programme en pause et réorganisez la vaisselle.
Bruit de cognement dans les canalisations d'eau	Cela peut être dû à l'installation sur site ou au diamètre des tuyaux.	Cela n'affectera pas le fonctionnement du lave-vaisselle. En cas de doute, contactez un plombier qualifié.
La vaisselle n'est pas propre.	La vaisselle n'est pas correctement chargée.	Voir « Préparation et chargement de la vaisselle ».
	Le programme n'était pas assez puissant.	Choisissez un cycle plus intensif.
	La quantité de détergent était insuffisante.	Utilisez plus de détergent ou remplacez-le.
	Des objets bloquent le mouvement des bras de lavage.	Repositionnez la vaisselle pour que le bras de lavage puisse tourner librement.
	Le filtre est sale ou mal positionné au fond de la cuve. Cela peut entraîner l'obstruction des bras de lavage.	Nettoyez et/ou remplacez correctement le filtre. Nettoyez les buses du bras de lavage.
Opacité sur la verrerie.	Combinaison d'eau douce et de trop de détergent.	Utilisez moins de détergent si votre eau est douce et choisissez un programme plus court pour laver et nettoyer la verrerie.
Des taches blanches apparaissent sur la vaisselle et les verres	L'eau dure peut provoquer l'accumulation de calcaire.	Vérifiez les réglages de l'adoucisseur d'eau ou remplissez le réservoir de sel.
Taches noires ou grises sur la vaisselle	Les ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle.	Utilisez un abrasif doux pour enlever ces taches.
Résidu de détergent dans le distributeur	Le distributeur de détergent est bouché. Chargement incorrect.	Remettez la vaisselle en place correctement.
La vaisselle ne sèche pas	Chargement incorrect.	Portez des gants s'il y a des résidus de détergent sur la vaisselle pour éviter les irritations cutanées.
	Les assiettes sont retirées le plus rapidement possible.	Ne videz pas votre lave-vaisselle immédiatement après le lavage. Ouvrez légèrement la porte pour laisser la vapeur s'échapper. Retirez la vaisselle une fois que l'intérieur est suffisamment chaud pour être manipulé sans risque. Videz d'abord le panier inférieur pour éviter que l'eau ne s'écoule du panier supérieur.
	Le programme sélectionné est incorrect.	Un cycle court a une température de lavage plus basse, ce qui réduit l'efficacité du lavage. Choisissez un cycle long.
	Utilisation de couverts avec un revêtement de mauvaise qualité.	L'eau s'écoule plus lentement de ces articles. Ce type de couverts et de vaisselle ne passe pas au lave-vaisselle.

### SERVICE CLIENTÈLE ET RÉPARATION

Utilisez toujours des pièces de rechange d'origine.

Lorsque vous contactez notre centre de service agréé, veuillez vous munir des informations suivantes :  
modèle et numéro de série.

Ces informations figurent sur la plaque signalétique. Sous réserve de modifications.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Les informations techniques figurent sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

Le code QR figurant sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil permet d'accéder aux informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données EPREL de l'UE.

Conservez l'étiquette énergétique, le manuel d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Vous pouvez également trouver ces mêmes informations sur EPREL via le lien <https://eprel.ec.europa.eu> et en utilisant le nom du modèle et le numéro de produit figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Pour accéder aux informations concernant votre produit sur le portail EPREL, scannez les codes ci-dessous :



HDWFSM45710AWD+++



HDWFSM45710AXD+++

Merci d'avoir acheté ce produit. Si vous avez besoin d'aide, veuillez consulter notre site web en utilisant les liens ci-dessous.

Télécharger les manuels : <https://www.heinner.ro>

Télécharger les informations de service : <https://www.heinner.ro>



Élimination écologique :

Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement ! Respectez la réglementation locale : rappez les appareils électriques hors d'usage dans un centre de collecte des déchets agréé.



HEINNER est une marque déposée de Network One Distribution SRL. Les autres marques et noms de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Aucune partie de ces spécifications ne peut être reproduite sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, ni utilisée pour des œuvres dérivées telles que la traduction, la transformation ou l'adaptation, sans l'autorisation de NETWORK ONE DISTRIBUTION. Copyright © 2013 Network One Distribution. Tous droits réservés. [www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Ce produit est conforme aux normes et standards de la Communauté européenne.



Importateur : Network One Distribution  
Rue Marcel Iancu, 3-5, Bucarest, Roumanie  
Tél. : +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# FREISTEHENDER GESCHIRRSPÜLER

Modell:

**HDW-FSM45710AWD+++**

**HDW-FSM45710AXD+++**



- Anzahl der Gedecke: 10
- Anzahl der Programme: 7
  - Energieklasse: D

**HEINER**

## 1. EINLEITUNG

Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie das Handbuch für zukünftige Verwendung auf.

Diese Bedienungsanleitung enthält alle notwendigen Anweisungen zur Installation, Verwendung und Wartung des Geräts. Um das Gerät korrekt und sicher zu betreiben, lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor der Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durch.

## 2. INHALT IHRES PAKETS

- **Spülmaschine**
- **Benutzerhandbuch**
- **Garantiezertifikat**

## 3. Sicherheitsinformationen

### ALLGEMEIN

Beachten Sie bei der Benutzung Ihres Geschirrspülers die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- Installation und Reparatur dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz in Privathaushalten und ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z. B.:
  - o Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
  - o Bauernhöfe.
  - o Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkünften.
  - o Pensionen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder haben von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person eine Einweisung in die Benutzung des Geräts erhalten.
- Das Verpackungsmaterial kann für Kinder gefährlich sein!
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Um Stromschläge zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung den Netzstecker.

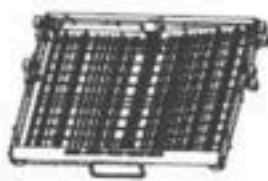
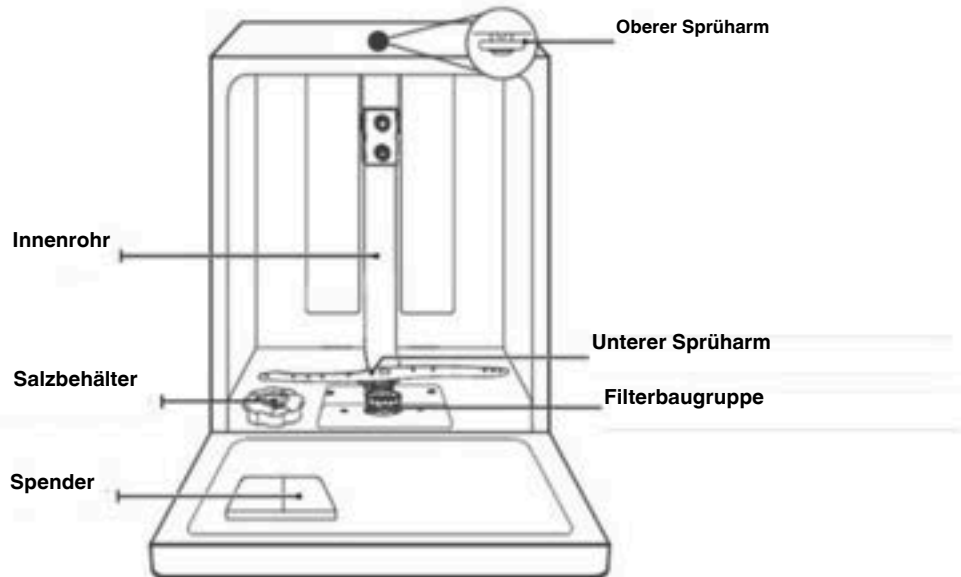
## Erdungsanleitung

- Dieses Gerät muss geerdet sein. Im Falle einer Fehlfunktion oder eines Defekts verringert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, indem sie einen Weg des geringsten Widerstands für den elektrischen Strom bietet. Dieses Gerät ist mit einem Schutzkontaktstecker ausgestattet.
- Der Stecker muss an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden, die gemäß allen örtlichen Vorschriften und Verordnungen installiert und geerdet ist.
- Ein unsachgemäßer Anschluss des Schutzleiters des Geräts kann zu einem Stromschlag führen.
- Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Kundendienstmitarbeiter, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist.
- Verändern Sie den mitgelieferten Stecker nicht, wenn er nicht in Ihre Steckdose passt.
- Lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker eine geeignete Steckdose installieren.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf die Tür oder den Abtropfkorb des Geschirrspülers.
- Betreiben Sie Ihren Geschirrspüler nicht, wenn nicht alle Gehäuseblenden ordnungsgemäß montiert sind.
- Öffnen Sie die Tür während des Betriebs des Geschirrspülers sehr vorsichtig, da Wasser herausspritzen kann.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die geöffnete Tür und stellen Sie sich nicht darauf. Das Gerät könnte nach vorne kippen.
- Beim Einräumen des Geschirrs:
  - 1) Scharfe Gegenstände so platzieren, dass sie die Türdichtung nicht beschädigen können.
  - 2) Warnung: Messer und andere scharfe Utensilien mit der Spitze nach unten oder waagrecht in den Spülkorb legen.
- Einige Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Sie können beim Verschlucken sehr gefährlich sein. Kontakt mit Haut und Augen vermeiden und Kinder von der Spülmaschine fernhalten, wenn die Tür geöffnet ist.
- Nach dem Spülgang prüfen, ob keine Spülmittelreste zurückgeblieben sind.
- Kunststoffgegenstände nur spülen, wenn sie als „spülmaschinenfest“ oder ähnlich gekennzeichnet sind.
- Beachten Sie die Herstellerangaben für nicht gekennzeichnete Kunststoffgegenstände.
- Verwenden Sie ausschließlich für Geschirrspüler zugelassene Spülmittel und Klarspüler.
- Verwenden Sie niemals Seife, Waschmittel oder Handseife in Ihrer Spülmaschine.
- Lassen Sie die Tür nicht offen, da dies die Stolpergefahr erhöht.
- Biegen oder quetschen Sie das Netzkabel bei der Installation nicht übermäßig oder gefährlich.
- Manipulieren Sie nicht an den Bedienelementen.
- Das Gerät muss mit neuen Schläuchen an den Hauptwasseranschluss angeschlossen werden. Alte Schläuche dürfen nicht wiederverwendet werden.
- Um Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät nach 15 Minuten im Standby-Modus automatisch ab.
- Es können maximal 10 Gedecke gespült werden.
- Der maximal zulässige Wasserdruck am Eingang beträgt 1 MPa.
- Der minimal zulässige Wasserdruck am Eingang beträgt 0,04 MPa.

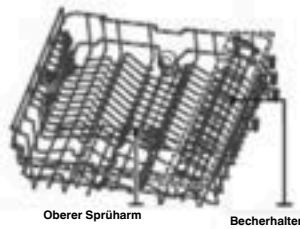
## 4. PRODUKTBESCHREIBUNG

### WICHTIG!

Um die beste Leistung Ihres Geschirrspülers zu erzielen, lesen Sie bitte vor der ersten Benutzung die gesamte Bedienungsanleitung.



Besteckständer

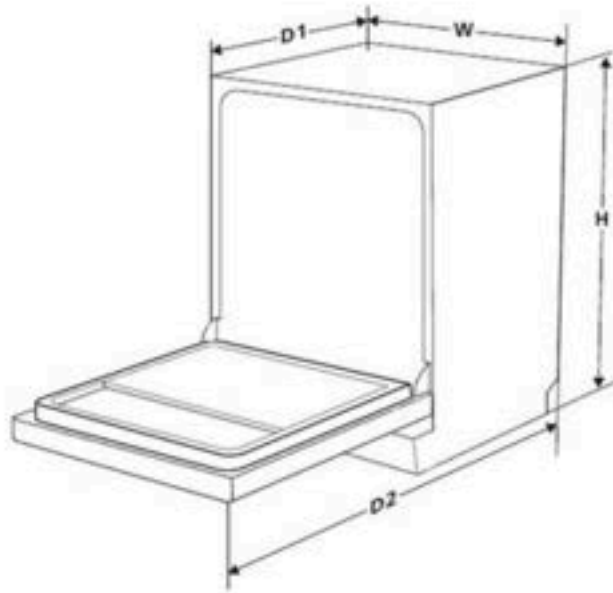


Oberkorb



Unterer Korb

## 5. TECHNISCHE INFORMATIONEN



Höhe (H)	850 mm
Breite (B)	450 mm
Tiefe (D1)	600 mm (bei geschlossener Tür)
Tiefe (D2)	1175 mm (bei um 90° geöffneter Tür)

## 6. INSTALLATION

### **WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Vor

der Installation des Geschirrspülers die Stromzufuhr unterbrechen.

Wird dies nicht beachtet, kann es zum Tod oder zu einem Stromschlag kommen.

**ACHTUNG:** Die Installation von Rohrleitungen und elektrischen Anlagen darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

### Über den Stromanschluss

#### **WARNUNG!**

Zu Ihrer persönlichen Sicherheit: Verwenden Sie für dieses Gerät kein Verlängerungskabel oder einen Adapterstecker. Unter keinen Umständen darf die Erdungsverbinding vom Netzkabel durchtrennt oder entfernt werden.

**Elektrische Anforderungen:** Bitte entnehmen Sie die Nennspannung dem Typenschild und schließen Sie den Geschirrspüler an die entsprechende Stromversorgung an. Verwenden Sie die erforderliche Sicherung (10 A/13 A/16 A), idealerweise eine träge Sicherung oder einen Leitungsschutzschalter, und schließen Sie einen separaten Stromkreis ausschließlich für dieses Gerät an.

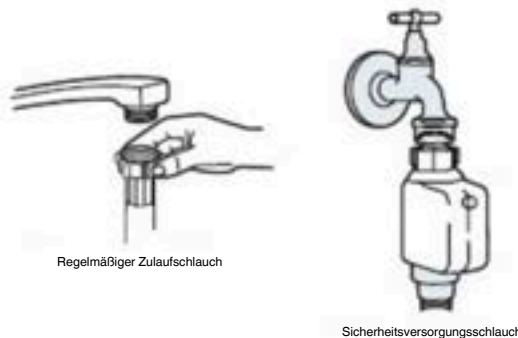
**Elektrischer Anschluss:** Stellen Sie sicher, dass Spannung und Frequenz der Stromversorgung den Angaben auf dem Typenschild entsprechen. Stecken Sie den Stecker nur in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose. Ist die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen werden soll, nicht für den Stecker geeignet, tauschen Sie die Steckdose aus und verwenden Sie keinen Adapter oder Ähnliches, da dies zu Überhitzung und Verbrennungen führen kann.

**Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass eine ordnungsgemäße Erdung vorhanden ist.**

## Wasserversorgung und

**Kaltwasseranschluss** Verbinden Sie den Kaltwasserzulaufschlauch mit einem 3/4-Zoll-Gewindeanschluss und stellen Sie sicher, dass dieser fest sitzt.

Sind die Wasserleitungen neu oder wurden sie längere Zeit nicht benutzt, lassen Sie das Wasser laufen, um sicherzustellen, dass es klar ist. Diese Vorsichtsmaßnahme ist notwendig, um ein Verstopfen des Wasserzulaufs und damit verbundene Schäden am Gerät zu vermeiden.



**Über den Sicherheitszulaufschlauch :** Der Sicherheitszulaufschlauch besteht aus zwei Wänden. Das System gewährleistet sein Eingreifen, indem es den Wasserfluss blockiert, falls der Zulaufschlauch bricht und der Luftraum zwischen dem Zulaufschlauch selbst und dem äußeren Welschlauch mit Wasser gefüllt ist.

### WARNUNG!

Ein Schlauch, der an einen Wasserhahn angeschlossen wird, kann platzen, wenn er an derselben Wasserleitung wie der Geschirrspüler installiert ist. Falls Ihr Spülbecken über einen solchen Schlauch verfügt, wird empfohlen, ihn abzuklemmen und das Loch zu verschließen.

**So schließen Sie den Sicherheitszulaufschlauch an :**

1. Ziehen Sie den Sicherheitszulaufschlauch aus dem Aufbewahrungsfach an der Rückseite des Geschirrspülers heraus.
2. Ziehen Sie die Schrauben des Sicherheitszulaufschlauchs am Wasserhahn mit 3/4-Zoll-Gewinde fest.
3. Drehen Sie das Wasser vollständig auf, bevor Sie den Geschirrspüler starten.

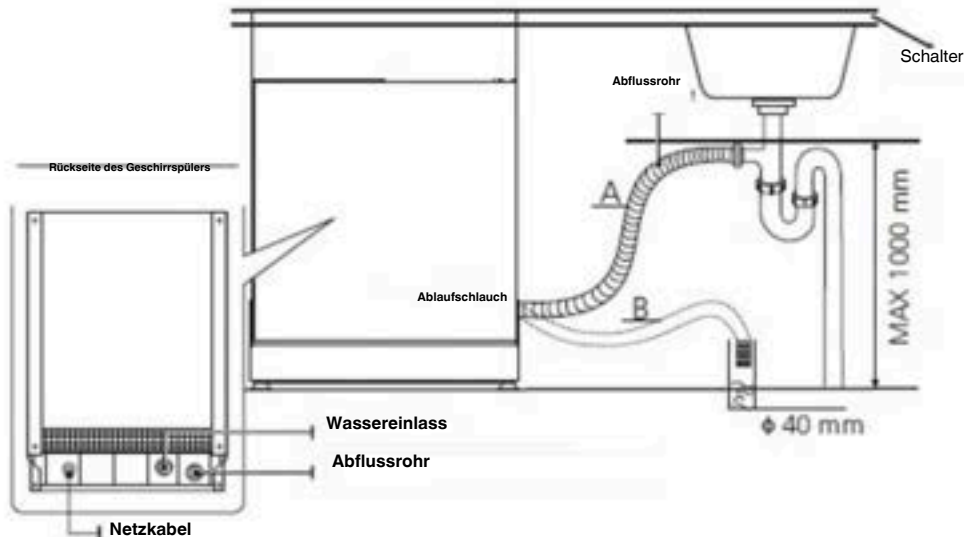
### Wie man den Sicherheitsversorgungsschlauch trennt

1. Drehen Sie das Wasser ab.
2. Schrauben Sie den Sicherheitszulaufschlauch vom Wasserhahn ab.

## Anschluss der Ablaufschläuche

Führen Sie den Abflussschlauch in ein Abflussrohr mit einem Mindestdurchmesser von 4 cm ein oder lassen Sie ihn in das Spülbecken laufen. Achten Sie darauf, ihn nicht zu knicken oder abzudrücken. Die Höhe des Abflussrohrs darf 1000 mm nicht überschreiten. Das freie Ende des Schlauchs darf nicht in Wasser eintauchen, um einen Rückfluss zu verhindern.

**Bitte befestigen Sie den Ablaufschlauch sicher entweder in Position A oder in Position B.**



**Wie man überschüssiges Wasser aus Schläuchen ablässt:** Befindet sich der Anschluss an das Abflussrohr höher als 1000 mm, kann überschüssiges Wasser im Abflussschlauch zurückbleiben. In diesem Fall muss das überschüssige Wasser in eine Schüssel oder einen geeigneten Behälter abgelassen werden, der außerhalb des Spülbeckens und tiefer als dieses steht.

### Wasserauslass

Schließen Sie den Wasserabflussschlauch an. Der Ablaufschlauch muss korrekt angeschlossen sein, um Wasseraustritt zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass der Wasserabflussschlauch nicht geknickt oder gequetscht ist.

### Verlängerungsschlauch

Falls Sie eine Ablaufschlauchverlängerung benötigen, achten Sie darauf, einen ähnlichen Ablaufschlauch zu verwenden.

Die Länge darf 4 Meter nicht überschreiten, da sonst die Reinigungswirkung des Geschirrspülers beeinträchtigt werden könnte.

### Siphonanschluss

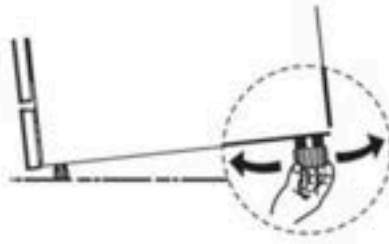
Der Abwasseranschluss darf maximal 1000 mm über dem Boden des Geschirrspülers liegen.

**Positionierung des Geräts:** Stellen Sie das Gerät an den gewünschten Ort. Die Rückseite sollte an der dahinterliegenden Wand anliegen, die Seiten an angrenzenden Schränken oder Wänden. Der Geschirrspüler ist mit Wasserzulauf- und -abflussschläuchen ausgestattet, die zur einfacheren Installation wahlweise rechts oder links positioniert werden können.

### Nivellierung des Geräts

Sobald das Gerät zum Nivellieren positioniert ist, kann die Höhe des Geschirrspülers durch Verstellen der Schraubfüße angepasst werden.

Das Gerät sollte in keinem Fall um mehr als 2° geneigt werden.

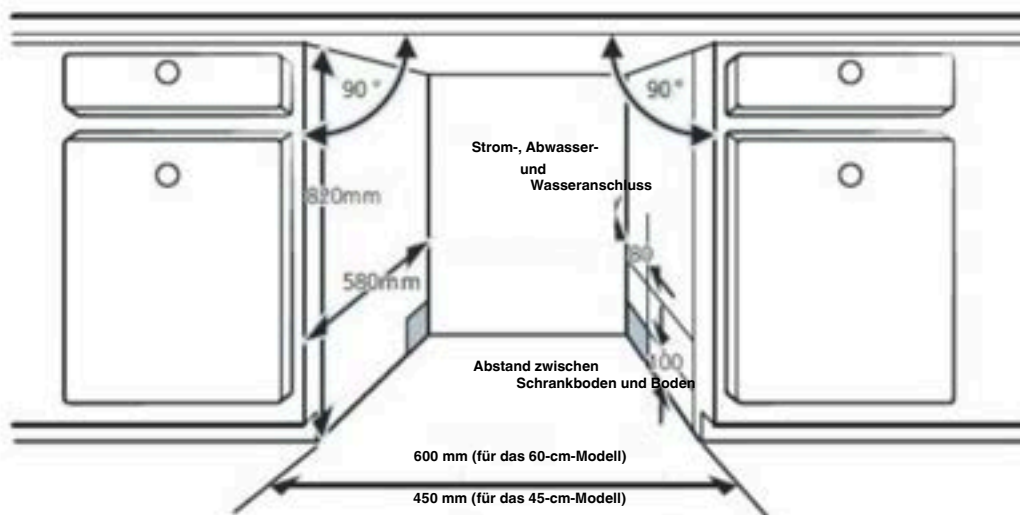


## Installation

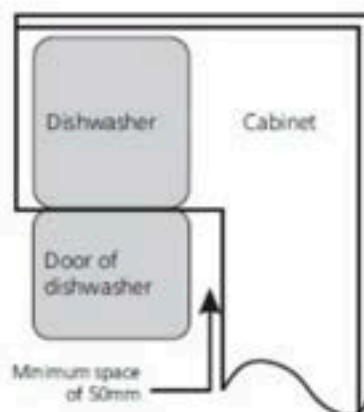
### Schritt 1. Den besten Standort für den Geschirrspüler auswählen

Der Geschirrspüler sollte in der Nähe des vorhandenen Zulauf- und Ablaufschlauchs sowie der Steckdose aufgestellt werden. Abbildungen der Schrankabmessungen und der Einbauposition des Geschirrspülers.

1. Der Abstand zwischen der Oberseite des Geschirrspülers und dem Schrank sowie die Ausrichtung der Außentür zum Schrank müssen weniger als 5 mm betragen.



2. Wenn der Geschirrspüler in der Ecke des Schrankes installiert ist, sollte beim Öffnen der Tür etwas Platz sein.



### HINWEIS:

Je nachdem, wo sich Ihre Steckdose befindet, müssen Sie möglicherweise ein Loch in die gegenüberliegende Seite des Schrankes schneiden.

## Freistehende Installation

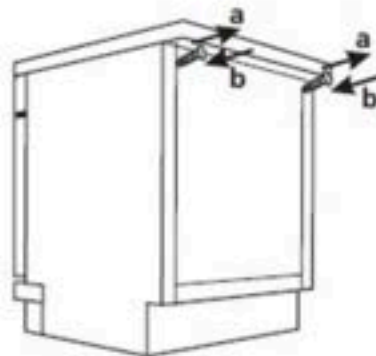
### Typ 1: Einbau zwischen vorhandenen Schränken

Die Höhe des Geschirrspülers von 850 mm wurde so ausgelegt, dass das Gerät in modernen Einbauküchen zwischen vorhandenen Schränken gleicher Höhe eingebaut werden kann.

Die laminierte Oberseite der Maschine benötigt keine besondere Pflege, da sie hitzebeständig, kratzfest und fleckenabweisend ist.



**Typ 2: Unter der vorhandenen Arbeitsplatte** (Bei Montage unter einer Arbeitsplatte) In den meisten modernen Einbauküchen gibt es nur eine einzige Arbeitsplatte, unter der Schränke und Elektrogeräte montiert sind. In diesem Fall entfernen Sie die Arbeitsplatte des Geschirrspülers, indem Sie die Schrauben an der Hinterkante der Platte (a) lösen.

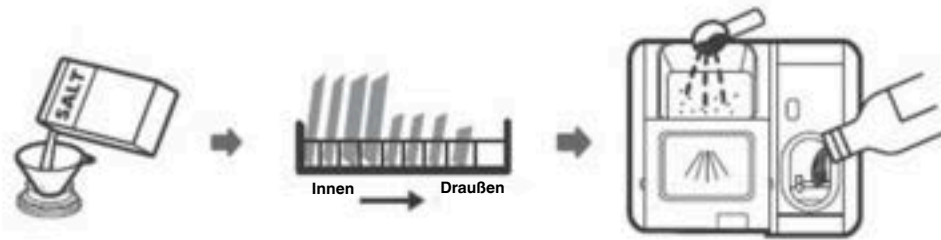


### Aufmerksamkeit

Nach dem Abnehmen der Arbeitsplatte müssen die Schrauben wieder unter der hinteren Kante der Platte (b) eingeschraubt werden.

## 7. VERWENDUNG IHRES GESCHIRRSPÜLERS

Vor der Benutzung Ihres Geschirrspülers:



1. Stellen Sie die Wasserenthärtungsanlage ein.
2. Geben Sie das Enthärtungssalz in das dafür vorgesehene Fach.
3. Befüllen Sie den Korb.
4. Füllen Sie die Waschmittelkammer.

### Salz in den Wasserenthärter einfüllen

**NOTIZ!** Falls Ihr Modell über keine Wasserenthärtungsanlage verfügt, können Sie diesen Abschnitt überspringen.

- Verwenden Sie ausschließlich für Geschirrspüler geeignetes Salz.
- Der Salzbehälter befindet sich unterhalb des unteren Korbs und sollte wie folgt befüllt werden:

**WARNUNG! Verwenden Sie ausschließlich Salz, das speziell für Geschirrspüler geeignet ist!**

Alle anderen Salzarten, die nicht speziell für die Spülmaschine entwickelt wurden, insbesondere Speisesalz, beschädigen die Spülmaschine.

Wasserenthärter. Im Falle von Schäden, die durch die Verwendung ungeeigneten Salzes verursacht wurden, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Es wird weder eine Garantie übernommen noch für etwaige Schäden haftet.

**Salz erst vor dem Start des Zyklus einfüllen.** Dadurch wird verhindert, dass eventuell verschüttete Salzkörner oder Salzwasser am Boden zurückbleiben.


die Maschine über einen beliebigen Zeitraum stehen zu lassen, was zu Korrosion führen kann.

Bitte befolgen Sie die folgenden Schritte zum Hinzufügen von Spülmaschinensalz:



1. Nehmen Sie den unteren Korb heraus und schrauben Sie den Deckel des Salzbehälters ab.
2. Setzen Sie das Ende des Trichters (falls vorhanden) in die Öffnung und füllen Sie ca. 1,5 kg Waschmittel ein.
3. Füllen Sie den Salzbehälter bis zur maximalen Markierung mit Wasser.
4. Es ist normal, dass etwas Wasser aus dem Salzbehälter austritt. Verschließen Sie den Behälter nach dem Befüllen wieder fest. Die Salzwarnleuchte erlischt, sobald der Salzbehälter gefüllt ist.
5. Starten Sie direkt nach dem Befüllen des Salzbehälters einen Waschgang (wir empfehlen ein Kurzprogramm).
6. Andernfalls können das Filtersystem, die Pumpe oder andere wichtige Teile der Maschine durch Salzwasser beschädigt werden. Dies ist nicht von der Garantie abgedeckt.

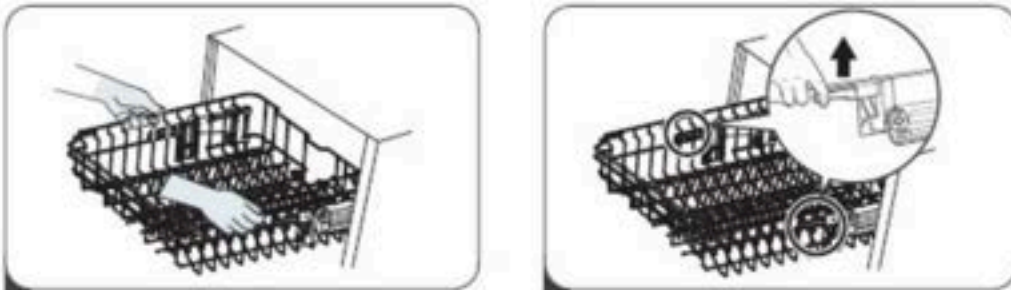
**NOTIZ:**

- Der Salzbehälter muss aufgefüllt werden, wenn die Salzwarnleuchte (  ) an ist. Je nachdem, wie gut sich das Salz auflöst, kann die Salzwarnleuchte auch dann noch leuchten, wenn das Salz bereits aufgefüllt ist. Der Behälter ist gefüllt. Wenn im Bedienfeld keine Salzwarnleuchte vorhanden ist (bei einigen Modellen), können Sie anhand der von der Spülmaschine durchgeführten Spülgänge abschätzen, wann Sie Salz in den Wasserenthärter nachfüllen müssen.
- Falls Salz verschüttet wurde, starten Sie ein Einweichprogramm oder ein Schnellprogramm, um es zu entfernen.

## Tipps zum Beladen des Korbs

### Einstellen des oberen Korbs

1. Um den oberen Korb anzuheben, heben Sie ihn einfach in der Mitte jeder Seite an, bis er einrastet. in die obere Position einrasten. Es ist nicht notwendig, den Verstellgriff anzuheben.
2. Um den oberen Korb abzusenken, verstellen Sie die Griffe an beiden Seiten, um den Korb zu entriegeln, und senken Sie ihn dann ab. untere Position.



### Klappen Sie die Tassenablagen nach

**hinten.** Um Platz für höhere Gegenstände im oberen Korb zu schaffen, klappen Sie die Tassenablage nach oben. Dann können Sie die hohen Gläser daran anlehnen.

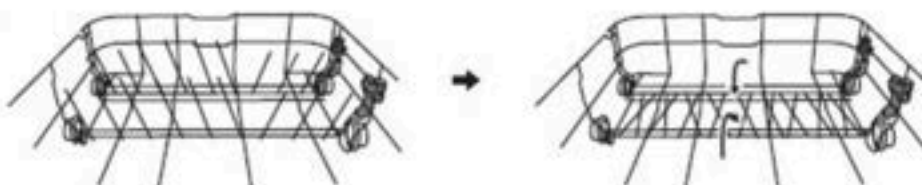


### Die Regalböden werden zurückgeklappt.

Die Zacken des unteren Korbs dienen zum Halten von Tellern und einer Servierplatte. Sie können abgesenkt werden, um mehr Platz für große Gegenstände zu schaffen.

nach oben heben

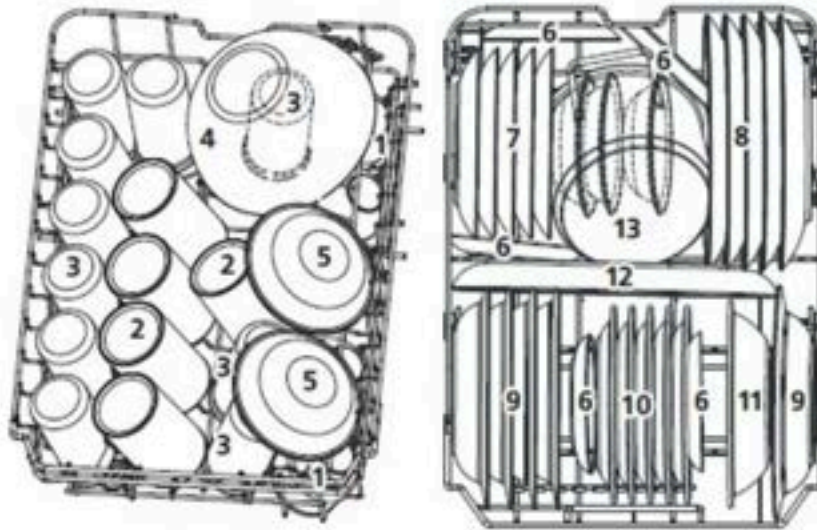
nach hinten falten



## Beladen der Körbe (gemäß EN60436)

Wenn Sie den Geschirrspüler bis zur vollen Kapazität beladen, können Sie Energie und Wasser sparen.

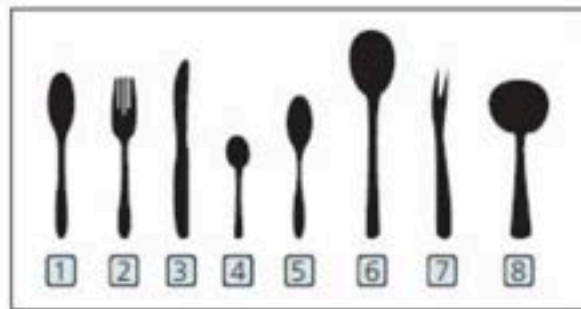
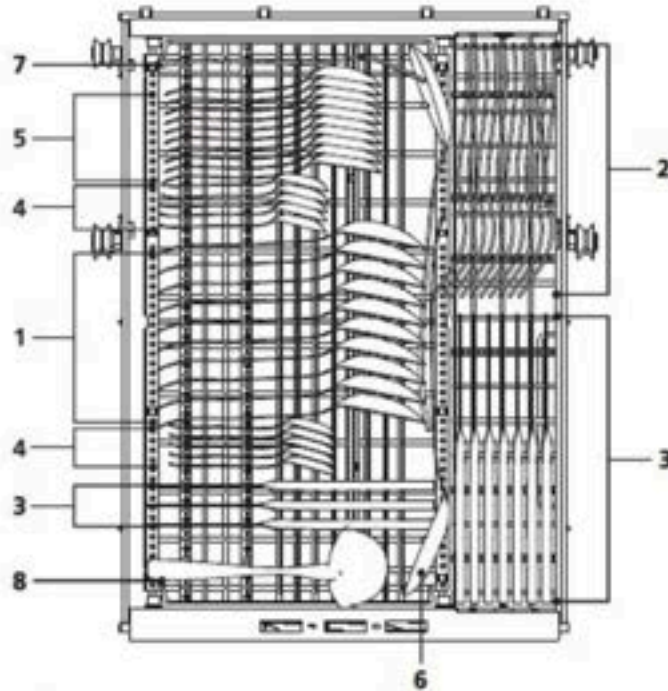
### Ober- und Unterkorb



Nummer	Artikel
1	Tassen
2	Tassen
3	Gläser
4	Glasschale
5	Dessertschalen

Nummer	Artikel
6	Untertassen
7	Dessertteller
8	Essteller
9	Suppenteller
10	Melamin-Dessertteller
11	Melaminschüsseln
12	Ovale Platte
13	Kleiner Topf

## Besteckständer



Nummer	Artikel
1	Suppenlöffel
2	Gabeln
3	Messer
4	Teelöffel
5	Dessertlöffel
6	Servierlöffel
7	Serviergabeln
8	Soßenkelle

Informationen für Vergleichbarkeitsprüfungen gemäß

EN60436 Kapazität: 10 Gedecke

Position des oberen Korbs: untere Position

Programm: ECO

Klarspülereinstellung: Max

Weichspülereinstellung: H3

## Wasserenthärter

Die Wasserenthärtungsanlage muss manuell über den Drehknopf für die Wasserhärte eingestellt werden.

Die Wasserenthärtungsanlage dient dazu, Mineralien und Salze aus dem Wasser zu entfernen, da diese die Funktion des Geräts beeinträchtigen würden. Je mehr Mineralien im Wasser enthalten sind, desto härter ist es. Die Enthärtungsanlage sollte entsprechend der Wasserhärte in Ihrer Region eingestellt werden. Ihr örtlicher Wasserversorger kann Sie über die Wasserhärte in Ihrer Region informieren.

**Anpassung des Salzverbrauchs:** Der Geschirrspüler ist so konzipiert, dass die verbrauchte Salzmenge je nach Wasserhärte angepasst wird. Salzverbrauch anpassen

Der Geschirrspüler passt die Salzmenge automatisch an die Wasserhärte an. So optimieren Sie Ihren Salzverbrauch.

Gehen Sie wie folgt vor, um Ihren Salzverbrauch anzupassen:

1. Öffnen Sie die Tür und schalten Sie das Gerät ein.
2. Drücken Sie innerhalb von 60 Sekunden nach dem Einschalten die Taste „>“ länger als 5 Sekunden, um in den Einstellungsmodus für die Wasserenthärtung zu gelangen.
3. Wählen Sie mit der Taste „>“ die passende Einstellung für Ihre Wasserhärte. Die Einstellung ändert sich dann in folgender Reihenfolge: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3.
4. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Einstellungsmodus zu verlassen. Dies dient der Optimierung und individuellen Anpassung des Salzverbrauchs.

Wasserhärte				Wasser Weichmacherpegel	Regeneration wird alle X Verbrauchszyklen verbraucht (Programmsequenz 1).	Salz (Gramm/Zyklus)
Deutsch *dh	Französisch * fh	Britisch *Clarke	mmol/l			
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	Keine Regeneration	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	10	9
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3	5	12
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4	3	20
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5	2	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6	1	60

1°dH=1,25 Clarke=1,78

fH=0,178 mmol/l

Werkseinstellung: H3

1) Jeder Zyklus mit Regenerationsbetrieb verbraucht zusätzlich 2,0 Liter Wasser, der Energieverbrauch erhöht sich um 0,02 kWh und das Programm verlängert sich um 4 Minuten.

### NOTIZ!

Falls Ihr Modell über keine Wasserenthärtungsanlage verfügt, können Sie diesen Abschnitt überspringen.

### Wasserenthärter

Der Härtegrad des Wassers variiert von Ort zu Ort. Wird hartes Wasser im Geschirrspüler verwendet, bilden sich Ablagerungen auf dem Geschirr und Besteck.

Das Gerät ist mit einem speziellen Wasserenthärter ausgestattet, der einen speziell entwickelten Salzbehälter verwendet, um Kalk und Mineralien aus dem Wasser zu entfernen.

## Geschirr vorbereiten und einräumen

- Erwägen Sie den Kauf von spülmaschinenfestem Geschirr.
- Wählen Sie für bestimmte Gegenstände ein Programm mit der niedrigstmöglichen Temperatur.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, entnehmen Sie Gläser und Besteck nicht sofort nach Programmende aus der Spülmaschine.

Folgendes Besteck/Geschirr

### ist nicht spülmaschinengeeignet:

- Besteck mit Griffen aus Holz, Knochen oder Perlmutter
- Nicht hitzebeständige Kunststoffgegenstände
- Älteres Besteck mit nicht hitzebeständigen Klebteilen
- Verklebtes Besteck oder Geschirr
- Gegenstände aus Zinn oder Kupfer
- Kristallglas
- Rostende Stahlgegenstände
- Holzgeschirr
- Gegenstände aus Kunstfasern

### Eingeschränkte Eignung

- Manche Glaswaren können nach häufigem Spülen matt werden.
- Silber- und Aluminiumteile neigen beim Spülen zum Verfärben.
- Glasierte Muster können durch häufiges Spülen in der Maschine verblassen.

### Empfehlungen zum Einräumen des Geschirrspülers

Grobe Speisereste entfernen. Eingebrannte Speisereste in Töpfen einweichen. Geschirr muss nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.

Für optimale Spülergebnisse beachten Sie bitte die folgenden Einräumhinweise. (Ausstattung und Aussehen der Körbe und Besteckkörbe können je nach Modell variieren.)

### Geräumen Sie den Geschirrspüler wie folgt:

- Tassen, Gläser, Töpfe, Pfannen usw. sollten mit der Öffnung nach unten gestellt werden.
- Gebogene oder vertiefte Gegenstände sollten schräg gestellt werden, damit das Wasser ablaufen kann.
- Alle Utensilien sollten sicher gestapelt sein und nicht umkippen können.
- Alle Utensilien sollten so positioniert sein, dass sich die Sprühdüse während des Spülvorgangs frei drehen können.
- Füllen Sie hohle Gegenstände wie Tassen, Gläser, Töpfe usw. mit der Öffnung nach unten, damit kein Wasser im Becken oder im tiefen Boden zurückbleibt.
- Geschirr und Besteck sollten nicht gestapelt oder abgedeckt werden.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, sollten Gläser sich nicht berühren.
- Der obere Korb ist für empfindlicheres und leichteres Geschirr wie Gläser, Kaffeetassen und Teetassen vorgesehen.
- Messer mit langen Klingen, die aufrecht gelagert werden, stellen eine potenzielle Gefahrenquelle dar!
- Langes und scharfes Besteck, wie z. B. Tranchiermesser, sollte waagrecht im oberen Korb platziert werden.
- Überladen Sie Ihren Geschirrspüler nicht. Dies ist wichtig für gute Spülergebnisse und einen sparsamen Energieverbrauch.

**NOTIZ:** Sehr kleine Gegenstände sollten nicht im Geschirrspüler gewaschen werden, da sie leicht aus dem Korb fallen könnten.

**Entleeren des Geschirrs** Um zu verhindern, dass Wasser aus dem oberen Korb in den unteren Korb tropft, empfehlen wir, zuerst den unteren Korb und anschließend den oberen Korb zu leeren.

**WARNUNG! Die Gegenstände werden heiß sein!** Um Beschädigungen zu vermeiden, sollten Sie Gläser und Besteck erst etwa 15 Minuten nach Programmende aus dem Geschirrspüler nehmen.

**Beladen des oberen Korbs:** Der obere Korb ist für empfindlicheres und leichteres Geschirr wie Gläser, Kaffee- und Teetassen mit Untertassen sowie Teller, kleine Schüsseln und plache Pfannen (sofern diese nicht zu stark verschmutzt sind) vorgesehen. Stellen Sie das Geschirr und Kochgeschirr so hinein, dass es durch den Wasserstrahl nicht verrutscht.



**Beladen des unteren Korbs:** Wir empfehlen, große und schwer zu reinigende Gegenstände wie Töpfe, Pfannen, Deckel, Servierplatten und Schüsseln in den unteren Korb zu legen (siehe Abbildung unten). Servierplatten und Deckel sollten möglichst seitlich im Korb platziert werden, damit der obere Sprüharm nicht blockiert wird. Für die Teller vor dem Waschmittelbehälter wird ein maximaler Durchmesser von 19 cm empfohlen, damit sich der Behälter problemlos öffnen lässt.



**Besteckkorb bestücken:** Das Besteck sollte einzeln und an den dafür vorgesehenen Stellen im Besteckkorb platziert werden. Vermeiden Sie ein Ineinanderstapeln des Bestecks, da dies die Reinigungsleistung beeinträchtigen kann.

#### WARNUNG



Achten Sie darauf, dass kein Gegenstand unten herausragt.

Scharfe Küchenutensilien sollten immer mit der Spitze nach unten eingelegt werden!

Für ein optimales Waschergebnis beachten Sie bitte die Standardbeladungsoptionen für die Wäschekörbe.

### Funktion des Klarspülers und des Reinigungsmittels

Das Klarspülmittel wird beim letzten Spülgang freigesetzt, um zu verhindern, dass sich Wassertropfen auf Ihrem Geschirr bilden, die Flecken und Streifen hinterlassen können. Es verbessert außerdem das Trocknen, indem es das Wasser vom Geschirr abperlen lässt. Ihr Geschirrspüler ist für die Verwendung von flüssigen Klarspülers ausgelegt.

Benutzen Sie nur Markenspülmittel für Geschirrspülmaschinen. Füllen Sie den Spülmittelspender niemals mit anderen Substanzen (z. B. Geschirrspülmittel, flüssiges Reinigungsmittel).

Dies würde das Gerät beschädigen.

### Wann muss der Klarspüler nachgefüllt werden?

Wie oft der Spülmittelbehälter nachgefüllt werden muss, hängt davon ab, wie oft Geschirr gespült wird und welche Klarspülereinstellung verwendet wird.

Die Anzeige für niedrigen Klarspülerstand (☼) leuchtet auf, wenn Klarspüler benötigt wird. Füllen Sie den Klarspülerbehälter nicht über.

**Funktion des Spülmittels:** Die chemischen Inhaltsstoffe des Spülmittels sind notwendig, um den gesamten Schmutz aus dem Geschirrspüler zu lösen, zu zerkleinern und zu entfernen. Die meisten handelsüblichen Spülmittel eignen sich für diesen Zweck.

### WARNUNG!

#### Richtige Verwendung von Spülmittel:

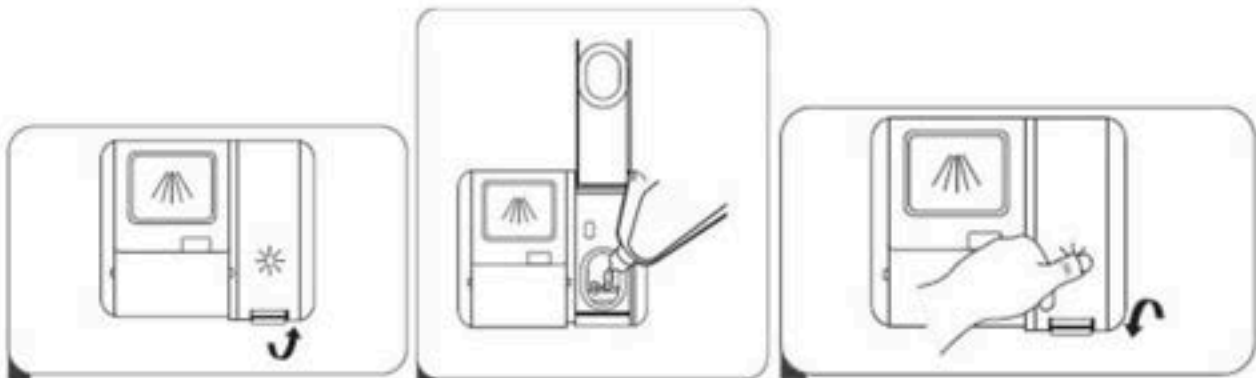
Verwenden Sie ausschließlich Spülmittel, das speziell für Geschirrspüler entwickelt wurde. Bewahren Sie Ihr Spülmittel frisch und trocken auf.

Füllen Sie das Spülmittel erst in die Dosierkammer, wenn Sie den Geschirrspüler einschalten möchten.

Geschirrspülmittel ist ätzend! Geschirrspülmittel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

## Befüllen des Klarspülerbehälters

1. Den Deckel des Spülmittelbehälters durch Anheben des Griffs entfernen.
2. Gießen Sie das Klarspülmittel in den Spender und achten Sie darauf, ihn nicht zu überfüllen.
3. Schließen Sie den Deckel doch endlich.



## Einstellen des Klarspülerbehälters

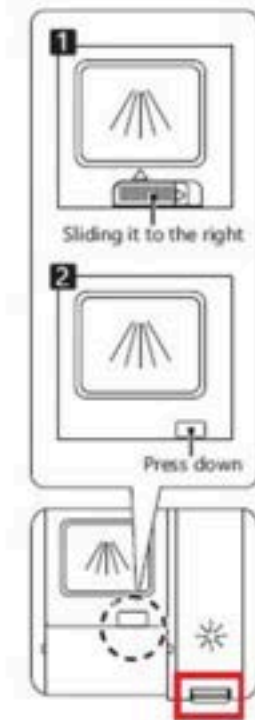
Um mit weniger Spülmittel eine bessere Trocknungsleistung zu erzielen, ist der Geschirrspüler so konzipiert, dass er den Verbrauch an den Benutzer anpasst. Befolgen Sie die folgenden Schritte.

1. Öffnen Sie die Tür und schalten Sie das Gerät ein.
2. Drücken Sie innerhalb von 60 Sekunden nach Schritt 1 die Taste „Programm“ > länger als 5 Sekunden und drücken Sie anschließend die Taste „Verzögerung“, um das eingestellte Programm aufzurufen. Die Klarspüleranzeige blinkt mit einer Frequenz von 1 Hz.
3. Drücken Sie die Taste „>“ des Programms, um das für Ihre Nutzungsgewohnheiten passende Set auszuwählen. Die Sets ändern sich in der folgenden Reihenfolge: D4->D4->D5->D1->D2->D3. Je höher die Zahl, desto mehr Klarspüler verwendet der Geschirrspüler.
4. Nach 5 Sekunden ohne Bedienung den Netzschalter drücken, um den Vorgang abzuschließen und den Einrichtungsmodus zu beenden.

## Befüllen des Waschmittelbehälters

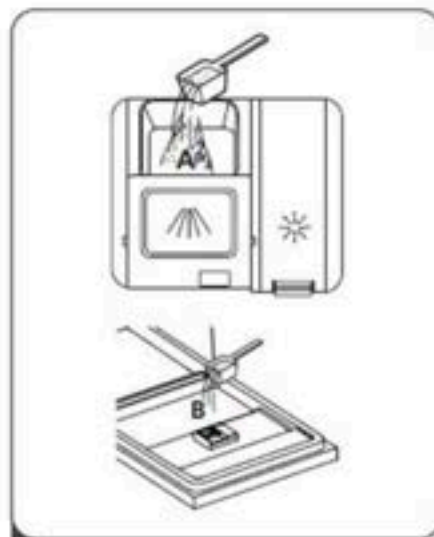
Bitte wählen Sie je nach Situation eine offene Methode.

- A. Öffnen Sie den Deckel, indem Sie den Entriegelungshebel verschieben.
- B. Öffnen Sie den Deckel, indem Sie den Entriegelungshebel herunterdrücken.

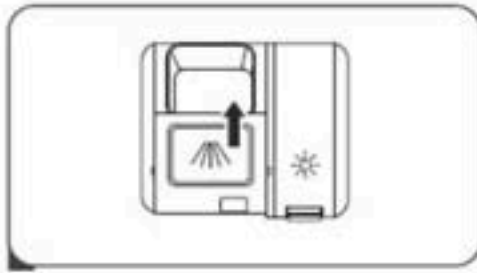


Geben Sie das Waschmittel für den Hauptwaschgang in den größeren Behälter (A). Für ein besseres Reinigungsergebnis, insbesondere bei stark verschmutzten Gegenständen, geben Sie eine kleine Menge Reinigungsmittel auf die Tür.

Das zusätzliche Waschmittel wird während der Vorwaschphase aktiviert.



Schließen Sie die Klappe, indem Sie sie nach vorne schieben und dann nach unten drücken.

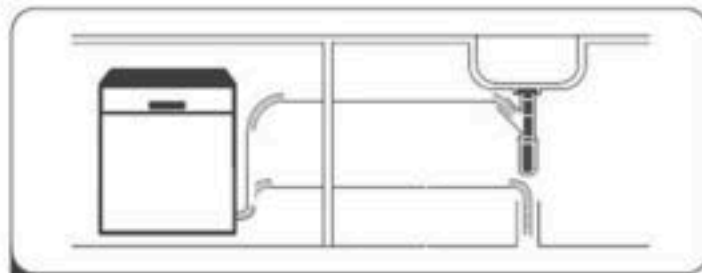


**NOTIZ:** Beachten Sie, dass die Einstellungen je nach Verschmutzungsgrad des Wassers variieren können. Bitte beachten Sie die Empfehlungen des Herstellers auf der Waschmittelverpackung.

## 8. KURZANLEITUNG FÜR BENUTZER

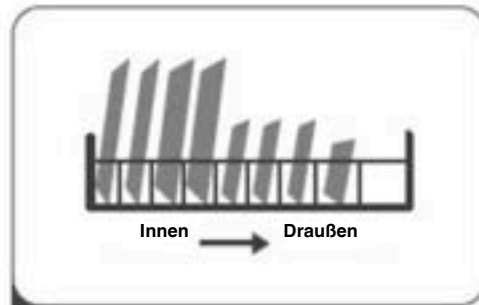
Die genaue Bedienungsmethode entnehmen Sie bitte dem entsprechenden Abschnitt der Bedienungsanleitung.

### 1. Geschirrspüler einbauen



2. Größere Speisereste vom Geschirr entfernen. Vorspülen vermeiden.

3. Beladen Sie die Körbe.

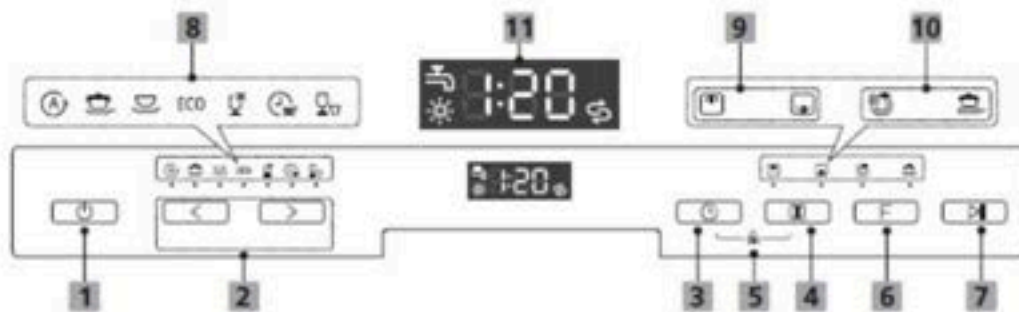






4. Füllen Sie den Spender mit Spülmittel und Klarspüler.














5. Wählen Sie ein geeignetes Programm und starten Sie den Geschirrspüler.



## 9. BEDIENFELD






<b>1. Ein/Aus</b>	Drücken Sie diese Taste, um Ihren Geschirrspüler zu starten.
<b>2. Programm</b>	Drücken Sie die Taste „<“ oder „>“, um das gewünschte Spülprogramm auszuwählen. Die Programmanzeige leuchtet auf.
<b>3. Verzögerung</b>	Drücken Sie die Taste „Verzögerung“, um die Startzeit zu verlängern. Verzögern Sie den Start eines Spülgangs um bis zu
<b>4. Alt</b>	24 Stunden in Ein-Stunden-Schritten. Drücken Sie die Taste, um auszuwählen, ob Sie den oberen oder unteren Korb beladen möchten. Die Antwortanzeigen leuchten anschließend auf.
<b>5. Kindersicherung</b>	Mit dieser Option können Sie die Tasten des Bedienfelds sperren, mit Ausnahme der Ein-/Aus-Taste. So verhindern Sie, dass Kinder den Geschirrspüler versehentlich durch Drücken der Tasten am Bedienfeld einschalten. Um die Tasten des Bedienfelds zu sperren oder zu entsperren, halten Sie die Alt-Taste und die Startverzögerungstaste gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt. Drücken Sie die Taste, um eine Funktion auszuwählen; die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf.
<b>6. Funktion</b>	Drücken Sie die Taste, um eine Funktion auszuwählen; die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf.
<b>7. Start/Pause</b>	Um das ausgewählte Waschprogramm während des Geschirrspülerbetriebs zu starten oder anzuhalten.
<b>8. Indikator Programm</b>	<p> <b>Auto</b> Automatisches Spülprogramm für leicht, normal oder stark verschmutztes Geschirr, mit oder ohne angetrocknete Speisereste.</p> <p> <b>Intensiv</b> Für stark verschmutztes Geschirr und normal verschmutzte Töpfe, Pfannen, Teller usw. mit angetrocknete Lebensmittel.</p> <p> <b>Universal</b> Für normal verschmutztes Geschirr wie Töpfe, Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen</p> <p><b>ECO ÖKO</b> Dies ist ein Standardprogramm; es eignet sich zum Reinigen von normal verschmutztem Geschirr und ist hinsichtlich des kombinierten Energie- und Wasserverbrauchs das effizienteste Programm für diese Art von Geschirr.</p> <p> <b>Glas</b></p>

	<p>Für leicht verschmutztes Geschirr und Gläser</p> <p> 90 Minuten</p> <p>Für normal verschmutzte Wäsche, die schnell gewaschen werden muss.</p> <p> <b>Schnell</b></p> <p>Ein kürzeres Waschprogramm für leicht verschmutzte Wäsche, die nicht getrocknet werden muss.</p>
<b>9 Alt-Anzeige</b>	<p> <b>Obere</b></p> <p>Wenn Sie „Oberkorb“ auswählen, werden nur die Geschirrtteile im oberen Korb gespült. Das Sprühsystem des unteren Korbs funktioniert nicht.</p> <p> <b>Untere</b></p> <p>Wenn Sie „Unterer Korb“ auswählen, werden nur die Geschirrtteile im unteren Korb gespült. Das Sprühsystem des oberen Korbs funktioniert nicht.</p>
<b>10. Funktion</b>	<p> <b>Extra-Reinigung :</b></p> <p>Zum Spülen von sehr stark verschmutztem, schwer zu reinigendem Geschirr. (Nur in Kombination mit Intensiv, Universal, ECO, Glas, 90 Min. verwendbar)</p> <p> <b>Zusätzliche Trocknung</b></p> <p>Zum gründlicheren Trocknen von Geschirr (Nur in Kombination mit Intensiv, Universal verwendbar). ECO, Glas, 90 Min.)</p>
<b>Anzeige</b>	
<b>11. Bildschirm</b>	<p> <b>Wasserhahn</b></p> <p>Wenn das,  " Wenn die Kontrollleuchte leuchtet, bedeutet das, dass der Wasserhahn geschlossen ist.</p> <p> <b>Klarspüler</b></p> <p>Wenn die,  " Kontrollleuchte leuchtet, bedeutet dies, dass der Geschirrspüler nur noch wenig Klarspüler enthält und dieser nachgefüllt werden muss.</p> <p> <b>Salz</b></p> <p>Wenn "  " Wenn die Kontrollleuchte leuchtet, bedeutet dies, dass der Geschirrspüler fast leer ist. das Salz nachgefüllt werden muss.</p> <p> Zur Anzeige von Erinnerungszeit, Temperatur, Verzögerungszeit und Fehlercode usw.</p>

## 10. PROGRAMMTABELLE

Die folgende Tabelle zeigt, welche Programme sich am besten für den jeweiligen Verschmutzungsgrad eignen und wie viel Waschmittel benötigt wird. Sie enthält außerdem verschiedene Informationen zu den Programmen. Verbrauchswerte und Programmdauer sind nur Richtwerte, außer beim ECO-Programm.

- Das Symbol  kennzeichnet Programme, die im letzten Spülgang Klarspüler verwenden.

Programm	Beschreibung des Zyklus	Vor-/ Hauptwäsche mit Reinigungs	Laufzeit (mitnte)l	Energie (kWh)	Wasser (L)	Spülen Hilfe
 Auto	Vorwäsche (45°C) Autowash (55-65 °C) Spülen	4/14 g 1 Waschmitteltablette	85-150	0,615-1,201	9,2-13,9	

	Spülen Spülen (50-55°C) Trocknung					
 Intensive	Vorwäsche (50 °C) Waschen (65 °C) Spülen (60 °C) Trocknen	4/14 g 1 Waschmitteltabelle	205	1.129	14.1	●
 Universal	Vorwäsche (45 °C) Waschen (55 °C) Spülen (60 °C) Trocknen	4/14 g 1 Waschmitteltabelle	175	0,930	13.9	●
 ECO (*EN 60436)	Waschen (50 °C) Spülen Spülen (45 °C) Trocknen	4/14 g 1 Waschmitteltabelle	198	0,674	8,5	●
 90 Min	Waschen (55 °C) Spülen Spülen (50 °C) Trocknen	18 g 1 Waschmitteltabelle	90	0,620	8.4	●
 Glass	Vorwäsche (40 °C) Waschen (50 °C) Spülen Spülen (50 °C) Trocknen	4/14 g 1 Waschmitteltabelle	120	0,671	11.3	●
 Rapid	Waschen (40 °C) Spülen (40 °C) Spülen (55 °C)	12 g 1 Waschmitteltabelle	30	0,583	10.0	○

Hinweis: Das ECO-Programm eignet sich zur Reinigung von normal verschmutztem Geschirr und ist für diesen Zweck am effizientesten.

Das Programm wird hinsichtlich seines kombinierten Energie- und Wasserverbrauchs bewertet und dient zur Beurteilung der Einhaltung der Vorgaben, die EU-Ökodesign-Gesetzgebung

#### Energie sparen

1. Das Vorspülen von Geschirr führt zu einem erhöhten Wasser- und Energieverbrauch und wird daher nicht empfohlen.
2. Das Spülen von Geschirr in einem Haushaltsgeschirrspüler verbraucht in der Nutzungsphase in der Regel weniger Energie und Wasser, als das Geschirrspülen von Hand, wenn der Haushaltsgeschirrspüler gemäß der Bedienungsanleitung verwendet wird.

#### Start eines Programms

1. Ziehen Sie den unteren und oberen Korb heraus, laden Sie das Geschirr hinein und schieben Sie es wieder hinein. Es wird empfohlen, den Korb so zu beladen, dass er bis zum Rand reicht.
2. Das Waschmittel hineingießen. 3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Informationen zum Netzteil finden Sie im Produktdatenblatt.

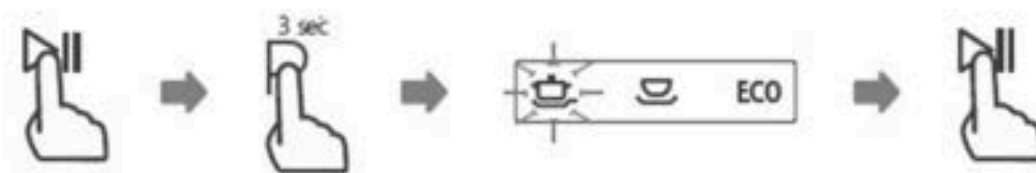
Stellen Sie sicher, dass die Wasserzufuhr auf vollen Druck aufgedreht ist.

4. Schließen Sie die Tür und drücken Sie dann den Netzschalter.

5. Wählen Sie ein Programm aus, die entsprechende Anzeige leuchtet auf. Drücken Sie anschließend die Start/Pause-Taste, um den Spülgang zu starten.

**Programmänderung während des Spülgangs:** Ein Programmwechsel ist nur möglich, wenn das Gerät erst kurz läuft. Andernfalls ist das Spülmittel möglicherweise bereits verbraucht oder das Spülwasser mit Spülmittel abgepumpt. In diesem Fall muss der Geschirrspüler zurückgesetzt und der Spülmittelbehälter neu befüllt werden. Gehen Sie zum Zurücksetzen des Geschirrspülers wie folgt vor:

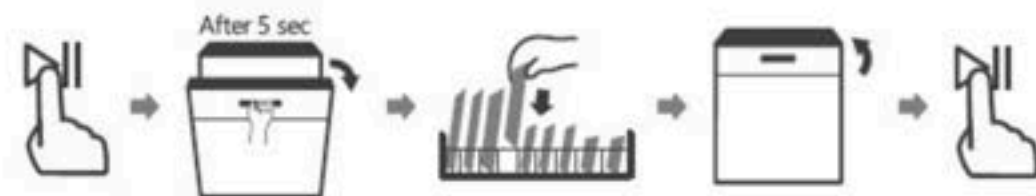
1. Öffnen Sie die Tür einen Spalt breit, um den Geschirrspüler anzuhalten. Sobald der Sprüharm nicht mehr arbeitet, können Sie die Tür vollständig öffnen.
2. Halten Sie eine der **Programmtasten** „>“ länger als drei Sekunden gedrückt. Das Gerät wechselt in den Programmauswahlmodus.
3. Wählen Sie nun das gewünschte Programm aus.



#### Haben Sie vergessen, ein Gericht hinzuzufügen?

Ein vergessenes Geschirrtel kann jederzeit hinzugefügt werden, bevor sich das Spülmittelfach öffnet. Befolgen Sie in diesem Fall die nachstehenden Anweisungen:

1. Öffnen Sie die Tür einen Spalt breit, um den Waschvorgang zu stoppen.
2. Sobald die Sprüharme nicht mehr funktionieren, kann die Tür vollständig geöffnet werden.
3. Die vergessenen Gerichte hinzufügen.
4. Schließen Sie die Tür.
5. Der Geschirrspüler startet wieder.



**WARNUNG!** Es ist gefährlich, die Tür während des Waschgangs zu öffnen, da heißer Dampf Sie verbrühen kann.

**Automatisches Öffnen** Nach dem Waschen öffnet sich die Tür automatisch, um einen besseren Trocknungseffekt zu erzielen.

#### NOTIZ:

Die Geschirrspülertür darf nicht blockiert sein, wenn sie auf automatisches Öffnen eingestellt ist.

Dies kann die Funktion des Türschlosses beeinträchtigen.

# 11. Reinigung und Wartung

## Äußere Pflege

**Die Tür und die Türdichtung** Reinigen Sie die Türdichtungen regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch, um Speisereste zu entfernen. Beim Einräumen des Geschirrspülers können Speise- und Getränke Reste an die Seiten der Tür tropfen. Diese Flächen befinden sich außerhalb des Spülraums und werden nicht von den Sprühdarmen erreicht. Wischen Sie daher alle Ablagerungen ab, bevor Sie die Tür schließen.

### Das Bedienfeld:

Falls eine Reinigung erforderlich ist, sollte das Bedienfeld nur mit einem weichen, feuchten Tuch abgewischt werden.

### Warnung:

- Um das Eindringen von Wasser in das Türschloss und die elektrischen Bauteile zu vermeiden, verwenden Sie keinerlei Sprühreiniger.
- Verwenden Sie auf den Außenflächen niemals Scheuermittel oder Scheuerschwämme, da diese die Oberfläche zerkratzen können. Manche Papiertücher können auch Kratzer oder Spuren auf der Oberfläche hinterlassen.

## Interne Pflege

### Filtersystem:

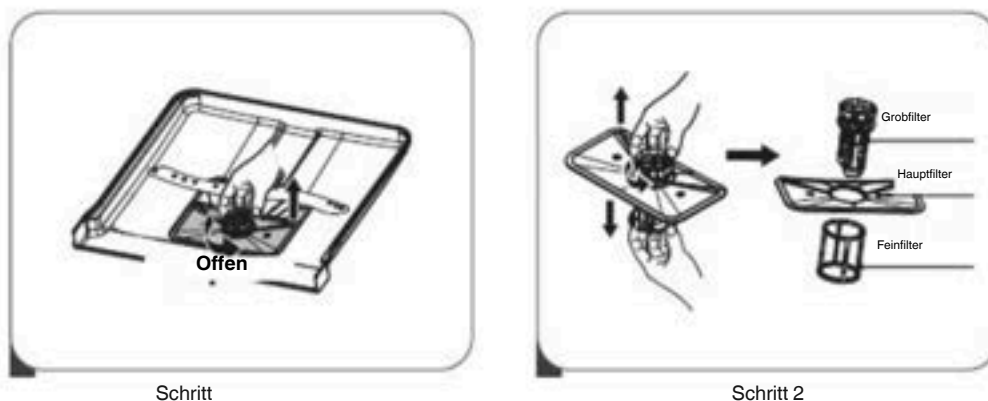
Das Filtersystem im Boden der Spülkammer fängt grobe Speisereste aus dem Spülgang auf, darunter Fremdkörper wie Zahnstocher oder Scherben. Angesammelte grobe Speisereste können die Filter verstopfen. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Filter, entfernen Sie sorgfältig alle Fremdkörper und reinigen Sie die Filtersystemkomponenten bei Bedarf mit Wasser. Gehen Sie zur Filterreinigung wie folgt vor:

### HINWEIS:

Die Abbildungen dienen nur als Referenz. Filtersystem und Sprühdarme können je nach Modell variieren.

Schritt 1: Halten Sie den Grobfilter fest und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entriegeln. Heben Sie den Filter nach oben aus dem Geschirrspüler.

Schritt 2: Der Feinfilter kann von der Unterseite der Filtereinheit abgezogen werden. Der Grobfilter kann vom Hauptfilter gelöst werden, indem Sie die Laschen an der Oberseite leicht drücken und ihn abziehen.



Schritt 3: Größere Speisereste lassen sich durch Abspülen des Filters unter fließendem Wasser entfernen. Für eine gründlichere Reinigung verwenden Sie eine weiche Reinigungsbürste.

Schritt 4: Bauen Sie die Filter in umgekehrter Reihenfolge der Demontage wieder zusammen, setzen Sie den Filtereinsatz wieder ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis zum Schließen-Pfeil.



Schritt 3



Schritt 4

### Warnung

Die Filter nicht zu fest anziehen. Setzen Sie die Filter in der richtigen Reihenfolge fest ein, da sonst grobe Partikel in das System gelangen und Verstopfungen verursachen können.

Betreiben Sie den Geschirrspüler niemals ohne Filter. Falsch eingesetzte Filter können die Leistung des Geräts beeinträchtigen und Geschirr und Besteck beschädigen.

### Sprüharme

Es ist wichtig, die Sprüharme regelmäßig zu reinigen, da aggressive Wasserchemikalien die Sprühdüsen und Lager verstopfen können.

### Gehen Sie wie folgt vor, um die Sprüharme zu reinigen:

Schritt 1: Um den oberen Sprüharm zu entfernen, halten Sie die Mutter in der Mitte fest und drehen Sie den Sprüharm gegen den Uhrzeigersinn.

Schritt 2: Um den unteren Sprüharm zu entfernen, ziehen Sie ihn nach oben heraus.

Schritt 3: Waschen Sie die Sprüharme mit Seifenwasser und warmem Wasser und reinigen Sie die Düsen mit einer weichen Bürste.



Schritt 1



Schritt 2



Schritt 3

## Pflege des Geschirrspülers

### Frostschutz

**Schützen Sie Ihren Geschirrspüler im Winter vor Frost. Gehen Sie nach jedem Spülgang wie folgt vor:**

1. Schalten Sie den Geschirrspüler am Hauptschalter aus.
2. Drehen Sie die Wasserzufuhr ab und trennen Sie den Wasseranschluss am Absperrventil.
3. Lassen Sie das Wasser aus dem Wasseranschluss und dem Absperrventil ab (verwenden Sie dazu eine Auffangwanne).
4. Schließen Sie die Wasserzufuhr wieder an das Absperrventil an.
5. Nehmen Sie das Sieb aus dem Spülraum und wischen Sie das restliche Wasser in der Auffangwanne mit einem Schwamm auf.

**Nach jedem Waschen**

Nach jedem Spülgang die Wasserzufuhr zum Gerät abstellen und die Tür leicht geöffnet lassen, um zu verhindern, dass Feuchtigkeit und Gerüche im Inneren zurückbleiben.

**Gerät vom Stromnetz trennen**

Ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung immer den Netzstecker.

**Keine Lösungsmittel oder Scheuermittel verwenden**

Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel zur Reinigung der Außenseite oder der Gummiteile des Geschirrspülers. Verwenden Sie stattdessen ein Tuch mit warmem Seifenwasser.

Um Flecken im Innenraum zu entfernen, verwenden Sie ein mit Wasser und etwas Essig angefeuchtetes Tuch oder ein speziell für Geschirrspüler entwickeltes Reinigungsmittel.

**Wenn das Gerät längere**

Zeit nicht benutzt wird, empfiehlt es sich, einen Spülgang mit leerem Geschirrspüler durchzuführen, das Gerät vom Stromnetz zu trennen, die Wasserzufuhr abzustellen und die Tür leicht geöffnet zu lassen.

**Dies verlängert die Lebensdauer der Türdichtungen und verhindert die Entstehung unangenehmer Gerüche im Inneren des Geräts.** Gerät bewegen

Wenn das Gerät bewegt werden muss, sollte es möglichst aufrecht stehen. Notfalls kann es auch auf den Rücken gelegt werden.

**Dichtungen**

Einer der Faktoren, die unangenehme Gerüche im Geschirrspüler verursachen, sind Speisereste, die sich in den Dichtungen festsetzen. Sie können dies verhindern, indem Sie die Dichtungen regelmäßig mit einem feuchten Schwamm reinigen.

## 12. FEHLERSUCHE

Fehlercodes	Bedeutungen	Mögliche Ursachen:
E1	Längere Einlasszeit.	Der Wasserhahn ist nicht geöffnet, die Wasserzufuhr ist eingeschränkt oder der Wasserdruck ist zu niedrig.
E3	Die erforderliche Temperatur wird nicht erreicht.	Fehlfunktion des Heizelements.
E4	Überlauf.	Einige Teile des Geschirrspülers sind undicht.
E8	Fehlausrichtung des Verteilerventils	Unterbrechung oder Stromkreisunterbrechung des
Ed	Kommunikationsfehler zwischen Hauptplatine und Anzeigeplatine	Verteilerventils. Unterbrechung oder Stromkreisunterbrechung der Kommunikationsverkabelung.

**WARNUNG**

Sollte es zu einem Überlaufen kommen, drehen Sie die Hauptwasserzufuhr ab, bevor Sie den Kundendienst verständigen. Falls sich aufgrund eines Überlaufs oder eines kleinen Lecks Wasser in der Bodenwanne befindet, sollte dieses vor dem Neustart des Geschirrspülers entfernt werden. Sollte ein Fehlercode auftreten, der sich nicht beheben lässt, bitten wir Sie, professionelle Hilfe in Anspruch zu nehmen.

## FEHLERBEHEBUNG

Bevor Sie den Kundendienst anrufen: Ein Blick auf die Tabellen auf den folgenden Seiten kann Ihnen möglicherweise einen Anruf beim Kundendienst ersparen.

Problem	Mögliche Ursachen	Was zu tun ist:
Spülmaschine Startet nicht	Sicherung durchgebrannt oder Schutzschalter ausgelöst.	Sicherung austauschen oder Leitungsschutzschalter zurücksetzen. Entfernen Sie alle anderen Geräte, die mit dem Geschirrspüler am selben Stromkreis angeschlossen sind.
	Das Netzteil ist nicht eingeschaltet.	Vergewissern Sie sich, dass der Geschirrspüler eingeschaltet und die Tür fest verschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel ordnungsgemäß in die Steckdose eingesteckt ist.
	Der Wasserdruck ist niedrig	Prüfen Sie, ob die Wasserzufuhr ordnungsgemäß angeschlossen und das
	Geschirrspülertür nicht ordnungsgemäß geschlossen.	Wasser aufgedreht ist.
<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursachen:</b>	<b>Was zu tun</b>
Wasser nicht aus Geschirrspüler gepumpt	Verdrehter oder eingeklemmter Abflussschlauch.	Überprüfen Sie den Ablaufschlauch.
	Filter verstopft.	Achten Sie darauf, die Tür ordnungsgemäß zu schließen und zu verriegeln.
	Küchenspüle verstopft.	Überprüfen Sie das Filtersystem. Check the kitchen sink to make sure it is draining well. Wenn das Problem die Spüle ist, die nicht abläuft, benötigen Sie möglicherweise eher einen Klempner als einen Geschirrspüler-Service-Techniker.
Schaum im Wanne	Falsches Waschmittel	Verwenden Sie ausschließlich das spezielle Geschirrspülmittel, um Schaumbildung zu vermeiden. Sollte es dennoch zu Schaumbildung kommen, öffnen Sie die Spülmaschine und lassen Sie den Schaum verdunsten. Geben Sie 1 Liter kaltes Wasser in den Boden der Spülmaschine.  Schließen Sie die Geschirrspülertür und wählen Sie dann ein beliebiges Programm. Zunächst pumpt der Geschirrspüler das Wasser ab. Öffnen Sie die Tür, nachdem der Abtropfvorgang abgeschlossen ist, und prüfen Sie, ob der Schaum verschwunden ist. Bei Bedarf wiederholen.
	Verschüttetes Klarspülmittel.	Verschüttete Flüssigkeiten immer sofort aufwischen.
Flecken in der Badewanne Innere	Es wurde möglicherweise Waschmittel mit Farbstoffen verwendet.	Vergewissern Sie sich, dass das Waschmittel keine Farbstoffe enthält.
Weißer Belag auf der Innenseite	Mineralien im harten Wasser.	Zur Reinigung des Innenraums ein feuchtes, weiches Tuch mit Geschirrspülmittel verwenden und Handschuhe anziehen. Verwenden Sie niemals andere Reinigungs- oder Geschirrspülmittel, da dies zu Schaumbildung führen kann.
Es gibt Rost Flecken auf dem Besteck	Die betroffenen Artikel sind nicht korrosionsbeständig.	Vermeiden Sie das Waschen von Gegenständen, die nicht korrosionsbeständig sind. im Geschirrspüler.
	Nachdem Spülmaschinensalz hinzugefügt wurde, wurde kein Programm ausgeführt. Spuren von Salz sind in den Waschgang gelangt.	Starten Sie nach dem Hinzufügen von Salz immer ein Spülprogramm ohne Geschirr. Wählen Sie nach dem Hinzufügen von Spülmaschinensalz nicht die Turbofunktion (falls vorhanden).
	Der Deckel des Weichspülers ist locker	Prüfen Sie, ob der Deckel des Wasserenthärter fest verschlossen ist.
Klopfgeräusch im Geschirrspüler	Ein Sprüharm trifft auf einen Gegenstand in einem Korb.	Unterbrechen Sie das Programm und ordnen Sie die Gegenstände neu an, die den Sprüharm behindern.

Klappergeräusche im Spülmaschine	Geschirteile liegen lose im Geschirrspüler.	Unterbrechen Sie das Programm und ordnen Sie das Geschirr neu an.
Klopfgeräusche in den Wasserleitungen	Dies kann durch Faktoren vor Ort verursacht werden. Installation oder der Querschnitt der Rohrleitung.	Dies hat keinen Einfluss auf die Funktion des Geschirrspülers. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen qualifizierten Klempner.
Das Geschirr ist nicht sauber	Die Teller waren nicht beladen. korrekt.	Siehe „Geschirr vorbereiten und einräumen“.
	Das Programm war nicht leistungsstark genug.	Wählen Sie ein intensiveres Programm.
	Es wurde nicht genügend Waschmittel dosiert.	Verwenden Sie mehr Waschmittel oder wechseln Sie Ihr Waschmittel.
	Gegenstände blockieren die Bewegung der Sprüharme.	Ordnen Sie die Gegenstände so an, dass sich die Sprühhilfe frei drehen kann. Reinigen und/oder montieren Sie den Filter ordnungsgemäß.
	Die Filterkombination ist nicht richtig im Sockel des Waschranks montiert oder ist nicht korrekt eingebaut. Dies kann dazu führen, dass die Sprühdüsen verstopfen.	Reinigen Sie die Sprühdüsen.
Trübung auf Glaswaren.	Ursache ist eine Kombination aus weichem Wasser und zu viel Reinigungsmittel.	Verwenden Sie weniger Waschmittel, wenn Sie weiches Wasser haben, und wählen Sie einen kürzeren Waschgang für die Gläser, um sie sauber zu bekommen.
Weißer Flecken erscheinen auf Geschirr und Gläsern.	Gebiete mit hartem Wasser können verursachen Kalkablagerungen.	Überprüfen Sie die Einstellungen der Wasserenthärtungsanlage oder den Füllstand des Salzes Containers.
Schwarze oder graue Flecken auf Gerichte	Aluminiumbesteck hat an Geschirr gerieben	Verwenden Sie ein mildes Scheuermittel, um diese Flecken zu entfernen.
Waschmittelreste im Spender	Geschirrspülmittelspender blockieren	Das Geschirr ordnungsgemäß wieder einräumen
Die Gerichte trocknen nicht	Unsachgemäße Beladung	Verwenden Sie Handschuhe, wenn sich Spülmittelreste auf dem Geschirr befinden, um Hautreizungen zu vermeiden.
	Das Geschirr wird zu früh abgeräumt	Schalten Sie Ihren Geschirrspüler nicht sofort nach dem Spülgang ein. Öffnen Sie die Türen einen Spalt breit, damit der Dampf entweichen kann. Nehmen Sie das Geschirr erst heraus, wenn die Innentemperatur sicher zum Anfassen ist. Leeren Sie zuerst den Unterkorb, um zu verhindern, dass Wasser aus dem Oberkorb tropft.
	Das falsche Programm wurde ausgewählt.	Bei einem Kurzprogramm ist die Wascht Temperatur niedriger, was die Reinigungsleistung verringert. Wählen Sie ein Programm mit langer Waschzeit. Bei den Seitenteilen ist die Wasserableitung erschwert.
	Verwendung von Besteck mit minderwertiger Beschichtung.	Besteck und Geschirr dieser Art sind nicht für die Reinigung im Geschirrspüler geeignet.

#### KUNDENBETREUUNG UND -SERVICE

Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile.

Wenn Sie sich an unser autorisiertes Servicecenter wenden, halten Sie bitte folgende Daten bereit: Modell- und Seriennummer.

Die Angaben finden Sie auf dem Typenschild. Änderungen vorbehalten.

#### TECHNISCHE DATEN

Die technischen Informationen befinden sich auf dem Typenschild an der Innenseite des Geräts und auf dem Energielabel.

Der QR-Code auf dem mit dem Gerät gelieferten Energielabel bietet einen Weblink zu den Informationen über die Leistung des Geräts in der EU-EPREL-Datenbank.

Bewahren Sie das Energielabel zusammen mit der Bedienungsanleitung und allen anderen mit diesem Gerät gelieferten Dokumenten auf.

Die gleichen Informationen finden Sie auch bei EPREL unter dem Link <https://eprel.ec.europa.eu> sowie anhand der Modellbezeichnung und der Produktnummer, die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden.

Um Informationen zu Ihrem Produkt im EPREL-Portal abzurufen, können Sie die folgenden Codes scannen:



HDW-FSM45710AWD+++



HDW-FSM45710AXD+++

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Sollten Sie Unterstützung benötigen, besuchen Sie unsere Website über die unten stehenden Links.

**Benutzerhandbücher finden Sie hier:** <https://www.heinner.ro>

**Serviceinformationen erhalten Sie unter:** <https://www.heinner.ro>



**Umweltfreundliche Entsorgung.** Sie können helfen, die Umwelt zu schützen!

Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften: Geben Sie nicht funktionierende Elektrogeräte bei einer geeigneten Entsorgungsstelle ab.



**HEINNER** ist eine eingetragene Marke der **Network One Distribution SRL**. Andere Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Inhaber. Ohne die Genehmigung von Network One Distribution darf kein Teil dieser Spezifikationen in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln reproduziert oder zur Erstellung abgeleiteter Werke wie Übersetzungen, Bearbeitungen oder Anpassungen verwendet werden. Copyright ©2013 Network One Distribution. Alle Rechte vorbehalten. [www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Dieses Produkt entspricht den Normen und Standards der Europäischen Gemeinschaft.



Importeur: **Network One Distribution Marcel**  
Iancu Street, 3-5, Bukarest, Rumänien Tel: +40 21 211

18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com)

,[www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# FREESTANDING DISHWASHER

Model:

**HDW-FSM45710AWD+++**

**HDW-FSM45710AXD+++**



- Number of place settings: 10
- Number of programs: 7
  - Energy class: D

**HEINNER**

## 1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

## 2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- **Dishwasher**
- **User manual**
- **Warranty certificate**

## 3. SAFETY INFORMATION

### GENERAL

When using your dishwasher, follow the precautions below:

- Installation and repair must only be carried out by a qualified technician.
- This appliance is intended for use in households and similar applications, such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices, and other work environments.
  - Farmhouses.
  - By customers in hotels, motels, and other residential settings.
  - Bed and breakfast-style environments.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been given instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Packaging material may be dangerous for children!
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is intended for indoor use only.
- To prevent the risk of electric shock, do not immerse the appliance, cord, or plug in water or other liquids.
- Unplug the appliance before cleaning and maintaining it.

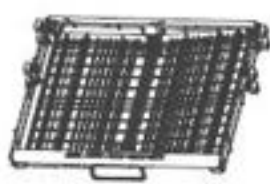
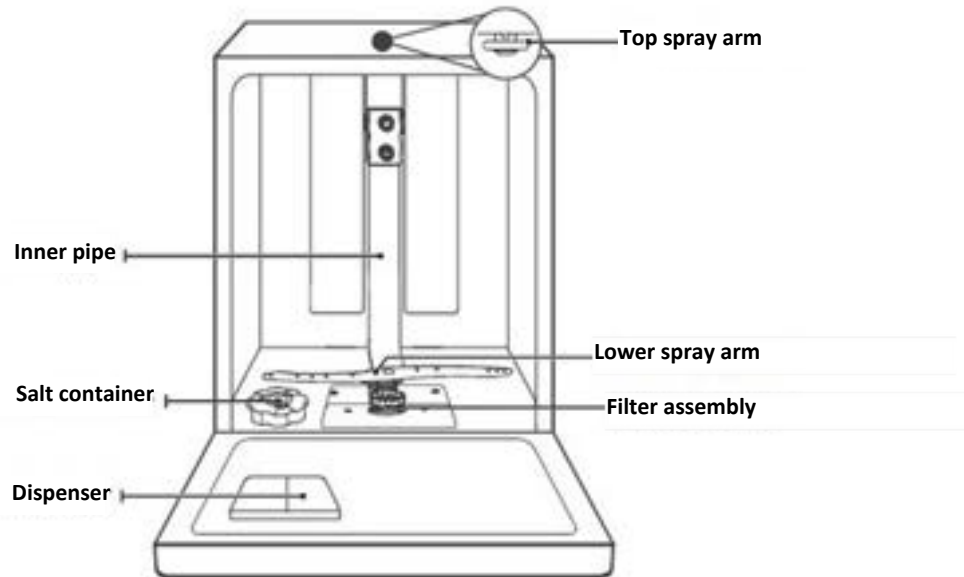
## Instructions

- This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or defect, grounding reduces the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This appliance is equipped with a grounding plug.
- The plug must be connected to an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
- Improper connection of the appliance's grounding conductor may result in a risk of electric shock.
- Contact a qualified electrician or service representative if you are unsure whether the appliance is properly grounded.
- Do not modify the plug provided with the appliance if it does not fit your outlet.
- Have a qualified electrician install a suitable outlet.
- Do not abuse, sit, or stand on the dishwasher door or drain rack.
- Do not operate your dishwasher without all cabinet panels properly installed.
- Open the door very carefully while the dishwasher is running, as water may spray.
- Do not place heavy objects on the door or stand on it when it is open. The appliance may tip forward.
- When loading items to be washed:
  - 1) Place sharp objects so that they cannot damage the door seal.
  - 2) Warning: Knives and other sharp utensils should be placed in the basket with their points downwards or placed horizontally.
- Some dishwasher detergents are highly alkaline. They can be very dangerous if swallowed. Avoid contact with skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- After the wash cycle has finished, check that no detergent residue remains.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher-safe" or similar.
- Consult the manufacturer's recommendations for plastic items that are not marked.
- Use only detergents and rinse aids recommended for use in an automatic dishwasher.
- Never use soap, laundry detergent, or handwashing liquid in your dishwasher.
- Do not leave the door open, as this increases the risk of tripping.
- During installation, do not bend or crush the power supply excessively or dangerously.
- Do not tamper with the controls.
- The appliance must be connected to the mains water tap using new hose sets. Old hose sets must not be reused.
- To save energy, the appliance automatically switches off after 15 minutes in standby mode without any user interaction.
- The maximum number of place settings that can be washed is 10.
- The maximum permitted water inlet pressure is 1 MPa.
- The minimum permitted water inlet pressure is 0.04 MPa.

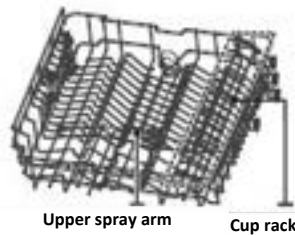
## 4. PRODUCT DESCRIPTION

### IMPORTANT!

To get the best performance from your dishwasher, read all operating instructions before using it for the first time.



Cutlery rack



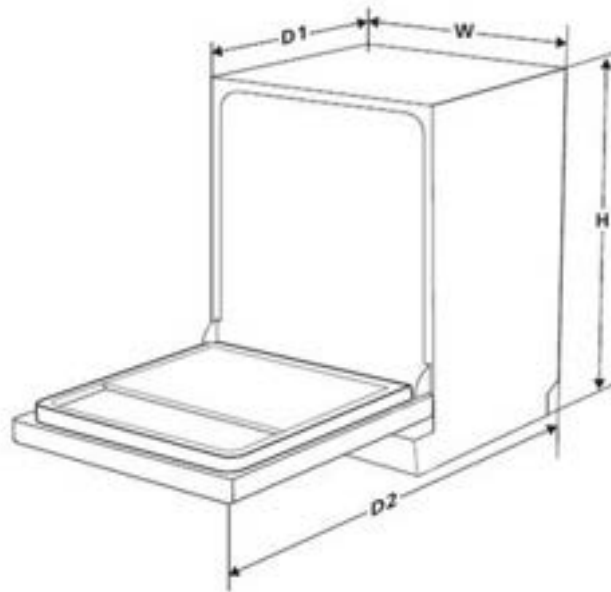
Upper spray arm Cup rack

Upper basket



Lower basket

## 5. TECHNICAL INFORMATION



Height (H)	850mm
Width (W)	450mm
Depth (D1)	600mm (with the door closed)
Depth (D2)	1175mm (with the door opened 90°)

## 6. INSTALLATION

### WARNING!

#### Electrical Shock Hazard

Disconnect electrical power before installing dishwasher.

Failure to do so could result in death or electrical shock.

### ATTENTION

The installation of piping and electrical equipment must be carried out by qualified personnel.

### About power connection

### WARNING!

For personal safety:

Do not use an extension cord or an adapter plug with this appliance.

Do not, under any circumstances, cut or remove the earthing connection from the power cord.

**Electrical requirements** Please look at the rating label to know the rating voltage and connect the dishwasher to the appropriate power supply. Use the required fuse 10A/13A/16A, time delay fuse or circuit breaker recommended and provide separate circuit serving only this appliance.

### Electrical connection

Ensure the voltage and frequency of the power being corresponds to those on the rating plate. Only insert the plug into an electrical socket which is earthed properly. If the electrical socket to which the appliance must be connected is not appropriate for the plug, replace the socket, rather than using an adaptor or the like as they could cause overheating and burns.

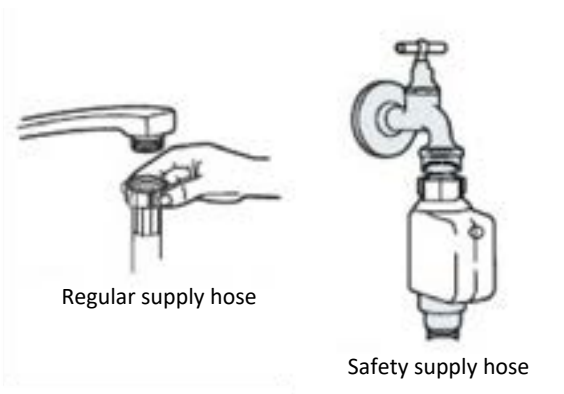
**Ensure that proper earthing exists before use.**

## Water supply and drain

### Cold water connection

Connect the cold-water supply hose to a threaded 3/4(inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place.

If the water pipes are new or have not been used for an extended period, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is needed to avoid the risk of the water inlet to be blocked and damage the appliance.



### About the safety supply hose

The safety supply hose consists of the double walls. The system guarantees its intervention by blocking the flow of water in case of the supply hose breaking and when the air space between the supply hose itself and the outer corrugated hose is full of water.

### WARNING!

A hose that attaches to a tap can burst if it is installed on the same water line as the dishwasher. If your sink has one, it is recommended that the hose be disconnected, and the hole plugged.

### How to connect the safety supply hose

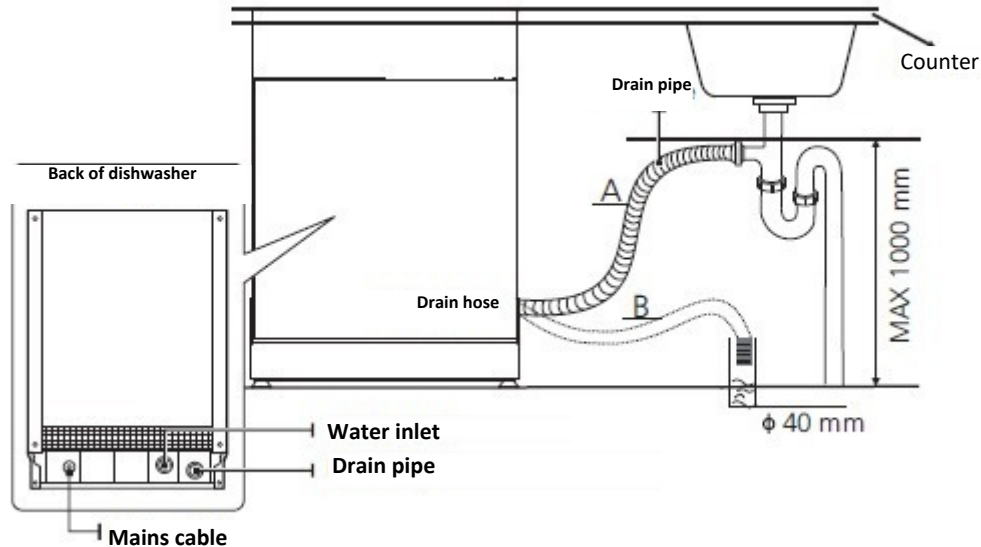
1. Pull the safety supply hoses out from storage compartment located at rear of dishwasher.
2. Tighten the screws of the safety supply hose to the faucet with thread  $\frac{3}{4}$  inch.
3. Turn the water fully on before starting the dishwasher

### How to disconnect the safety supply hose

1. Turn off the water.
2. Unscrew the safety supply hose from the faucet.

## Connection of drain hoses

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4 cm, or let it run into the sink, making sure to avoid bending or crimping it. The height of drainpipe must be less than 1000 mm. The free end of the hose must not be immersed in water to avoid the back flow of it. **Please securely fix the drain hose in either position A or position B**



**How to drain excess water from hoses** If the connection to the drainpipe is positioned higher than 1000 mm, excess water may remain in the drain hose. It will be necessary to drain excess water from the hose into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

### Water outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks. Ensure that the water drain hose is not kinked or squashed.

### Extension hose

If you need a drain hose extension, make sure to use a similar drain hose.

It must not be longer than 4 meters, otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

### Syphon connection

The waste connection must be at a height less than 1000 mm (maximum) from the bottom of the dishwasher.

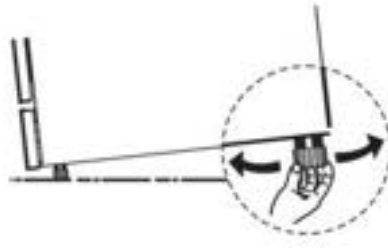
### Positioning the appliance

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or walls. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned either to the right or the left sides to facilitate proper installation.

### Levelling the appliance

Once the appliance is positioned for levelling, the height of the dishwasher may be altered via adjustment of the screwing level of the feet.

In any case, the appliance should not be inclined more than 2°.

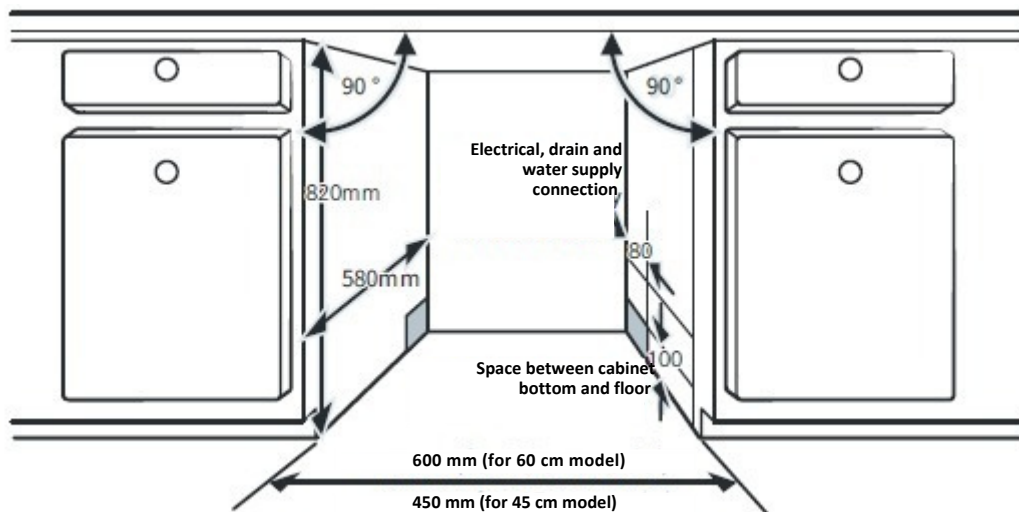


## Installation

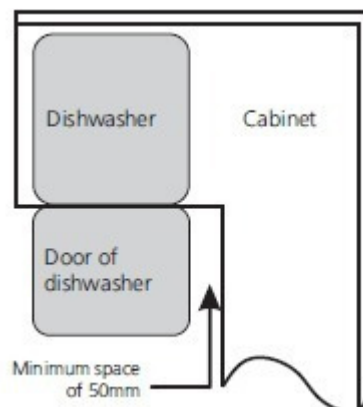
### Step 1. Selecting the best location for the dishwasher

The installation position of the dishwasher should be near the existing inlet and drain hose and power socket. Illustrations of cabinet dimensions and installation position of the dishwasher.

1. Less than 5 mm between the top of dishwasher and cabinet and the outer door aligned to cabinet.



2. If dishwasher is installed at the corner of the cabinet, there should be some space when the doors is opened.



#### NOTE:

Depending on where your electrical outlet is, you may need to cut a hole in the opposite cabinet side.

## Free standing installation

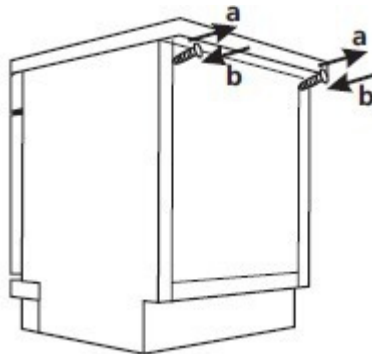
### Type 1: Fitting between existing cabinets

The height of the dishwasher, 850 mm, has been designed in order to allow the machine to be fitted between existing cabinets of the same height in modern fitted kitchens.

The laminated top of the machine does not require any particular care since it is heatproof, scratchproof and stainproof.



**Type 2: Underneath existing work top** (When fitting beneath a work top) In most modern fitted kitchens, there is only one single work top under which cabinets and electrical appliances are fitted. In this case remove the work top of the dishwasher by unscrewing the screws under the rear edge of the top (a).

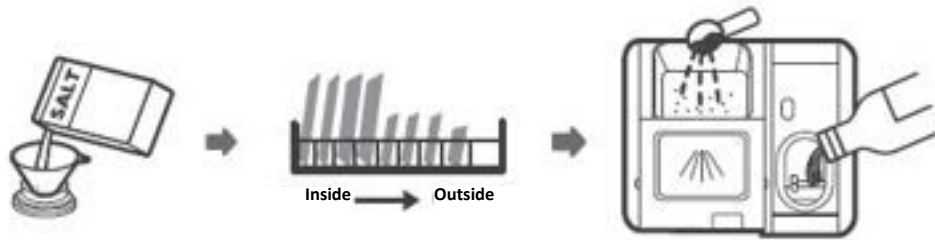


### Attention

After removing the work top, the screws must be screwed again under the rear edge of the top (b).

## 7. USING YOUR DISHWASHER

Before using your dishwasher:



1. Set the water softener.
2. Place softener salt in the special compartment provided.
3. Load the basket.
4. Fill the detergent dispenser.

### Loading the salt into the softener

#### NOTE!

If your model does not have any water softener, you may skip this section.

- Always use salt intended for dishwasher use.
- The salt container is located beneath the lower basket and should be filled as explained in the following:

#### **WARNING! Only use salt specifically designed for dishwashers use!**

Every other type of salt not specifically designed for dishwasher use, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any damages caused.

#### **Only fill with salt before running a cycle.**


This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been spilled, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.

Please follow the steps below for adding dishwasher salt:



1. Remove the lower basket and unscrew the reservoir cap.
2. Place the end of the funnel (if included) in the hole and pour in approximately 1.5 kg of detergent.
3. Fill the salt reservoir with water up to the maximum limit.
4. It is normal for a small amount of water to come out of the salt reservoir. After filling the reservoir, tighten the cap. The salt warning light will go out once the salt reservoir is filled with salt.
5. Immediately after filling the salt reservoir, start a wash cycle (we recommend a short cycle).
6. Otherwise, the filter system, pump, or other important parts of the machine may be damaged by salt water. This is not covered by the warranty.

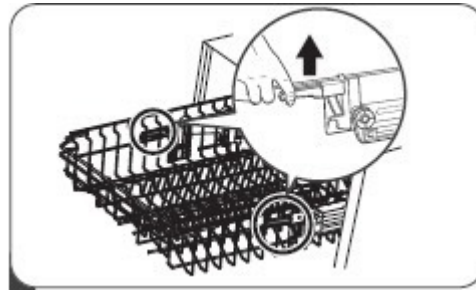
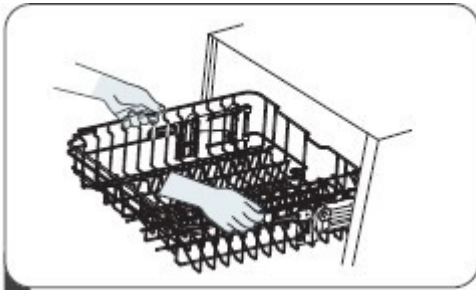
**NOTE:**

- The salt reservoir should only be refilled when the salt warning light (  ) on the control panel lights up. Depending on how well the salt dissolves, the salt warning light may remain on even if the salt reservoir is full. If there is no salt warning light on the control panel (on some models), you can use the dishwasher's cycles to estimate when you need to refill the water softener with salt.
- If salt has spilled, run a soak or quick cycle to remove it.

## Basket loading tips

### Adjusting the upper basket

1. To raise the upper basket, just lift the upper basket at the centre of each side until the basket locks into place in the upper position. It is not necessary to lift the adjuster handle.
2. To lower the upper basket, adjust handles on each side to release the basket and lower it to the lower position.



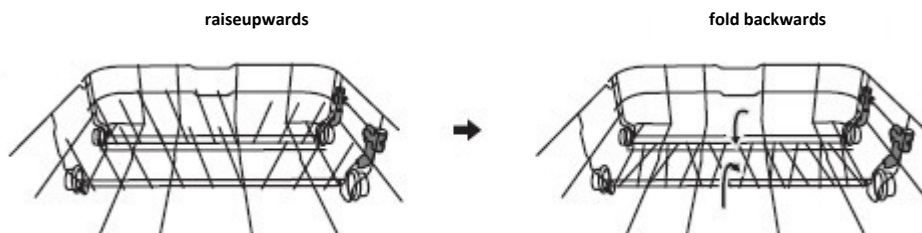
### Folding back the cup shelves

To make room for taller items in the upper basket, raise the cup rack upwards. You can then lean the tall glasses against it.



### Folding back the rack shelves

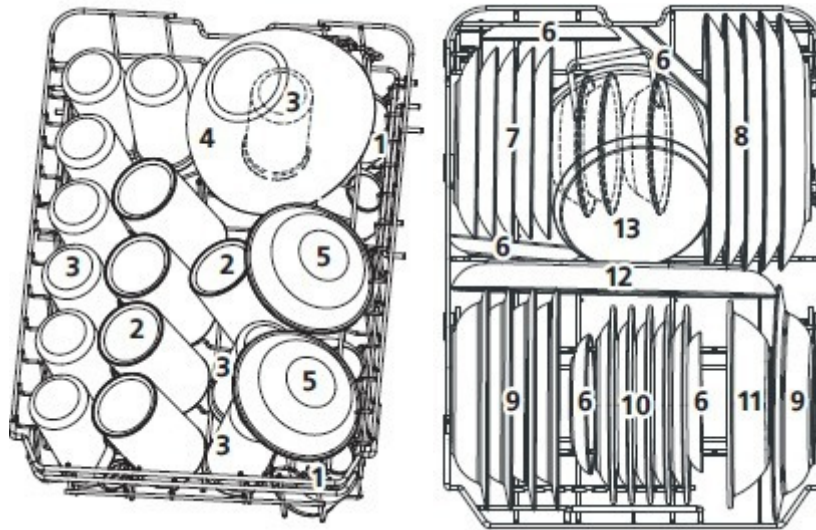
The spikes of the lower basket are used for holding plates and a platter. They can be lowered to make more room for large items.



## Loading the baskets (according to EN60436)

Loading the dishwasher to its full capacity will contribute to energy and water savings.

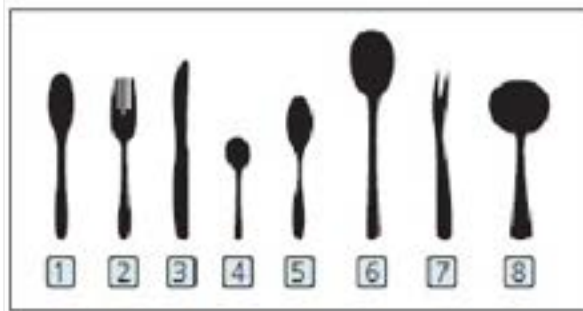
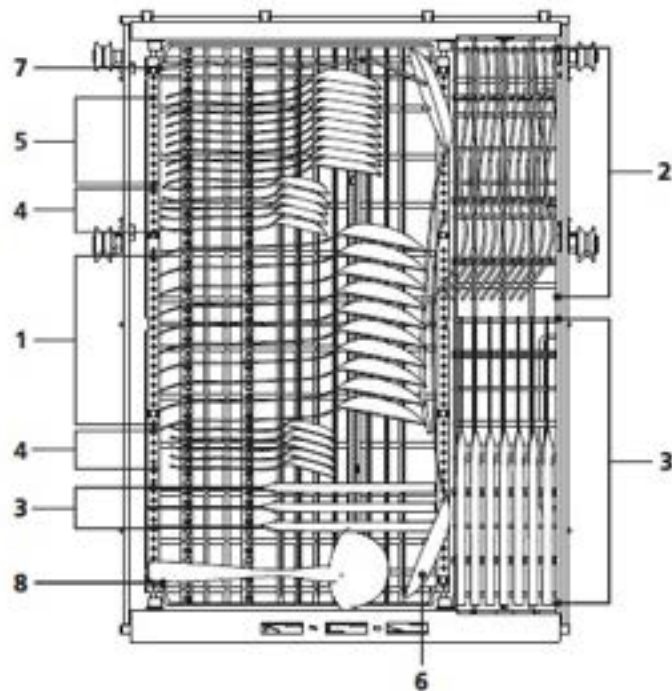
### Upper and lower basket



Number	Item
1	Cups
2	Mugs
3	Glasses
4	Glass bowl
5	Dessert bowls

Number	Item
6	Saucers
7	Dessert plates
8	Dinner plates
9	Soup plates
10	Melamine dessert plates
11	Melamine bowls
12	Oval platter
13	Small pot

## Cutlery rack



Number	Item
1	Soup spoons
2	Forks
3	Knives
4	Teaspoons
5	Dessert spoons
6	Serving spoons
7	Serving forks
8	Gravy ladle

Information for comparability tests in accordance with EN60436

Capacity: 10 place settings

Position of the upper basket: lower position

Program: ECO

Rinse aid setting: Max

Softener setting: H3

## Water softener

The water softener must be set manually using the water hardness knob.

The water softener is designed to remove minerals and salts from the water that could have a harmful or adverse effect on the appliance's operation. The more minerals present, the harder your water.

The water softener must be adjusted to the water hardness in your area. Your local water company can advise you on the water hardness in your area.

### Adjusting Salt Consumption

The dishwasher is designed to adjust the amount of salt used based on the hardness of the water. This is intended to optimize and adjust salt consumption.

Follow the steps below to adjust your salt consumption.

1. Open the door and switch on the appliance.
2. Within 60 seconds of switching on the appliance, press the ">" button for more than 5 seconds to enter the water softener setting mode.
3. Press the Program button to select the correct setting based on your local environment. The settings will then change in the following order: H3 > H4 > H5 > H6 > H1 > H2 > H3.
4. Press the On/Off button to exit settings mode.

Water hardness				Water softener level	Regeneration occurs every X consumption program sequence 1)	Salt (gram/cycle)
German *dh	French *fh	British *Clarke	Mmol/l			
0-5	0-9	0-6	0-0.94	H1	No regeneration	0
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	H2	10	9
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3	5	12
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4	3	20
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5	2	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6	1	60

1°dH=1.25° C °l arke=1.78 fh=0.178mmol/l

The factory setting: H3

1) Each cycle with generation consumes an additional 2.0 liters of water, energy consumption increases by 0.02 kWh, and the program is extended by 4 minutes.

### NOTE!

If your model does not have any water softener, you may skip this section.

### Water Softener

Water hardness varies from location to location. If you use hard water in your dishwasher, deposits can form on your dishes and utensils.

The appliance is equipped with a special water softener that uses a salt reservoir specifically designed to remove limescale and minerals from the water.

## Preparing and loading dishes

- Consider buying utensils which are identified as dishwasher-proof.
- For particular items, select a program with the lowest possible temperature.
- To prevent damage, do not take glass and cutlery of the dishwasher immediately after the program has ended.

### For washing the following cutlery/dishes

#### Are not suitable:

- Cutlery with wooden, bone or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant.
- Older cutlery with glued parts that are not temperature resistant.
- Bonded cutlery items or dishes
- Pewter or copper items
- Crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden platters
- Items made from synthetic fibres.

#### Are of limited suitability

- Some types of glasses can become dull after a large number of washes.
- Silver and aluminium parts have a tendency to discolour during washing.
- Glazed patterns may fade if machine washed frequently.

### Recommendations for loading the dishwasher

Schraap grote hoeveelheden etensresten eraf. Week aangebrande etensresten in pannen. Het is niet nodig om de vaat onder stromend water af te spoelen.

Volg deze laadinstructies voor optimale prestaties van de vaatwasser. (De kenmerken en het uiterlijk van de manden en bestekmanden kunnen per model verschillen.)

Place objects in the dishwasher in the following way:

- Objects such as cups, glasses, pots, pans, etc. should face downward.
- Curved objects or objects with recesses should be placed at an angle so that water can drain off.
- All utensils should be stacked securely and cannot tip over.
- All utensils should be positioned so that the spray arms can rotate freely during washing.
- Fill hollow objects such as cups, glasses, pans, etc. with the opening facing downward so that water cannot remain in the basin or a deep base.
- Dishes and cutlery should not be stacked or covered.
- To prevent damage, glasses should not touch each other.
- The upper basket is designed for more delicate and lightweight dishes, such as glasses, coffee cups, and tea cups.
- Knives with long blades stored upright are a potential hazard!
- Long and sharp cutlery, such as carving knives, should be placed horizontally in the upper basket.
- Do not overload your dishwasher. This is important for good results and reasonable energy consumption.

**NOTE:**

Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.

**Removing the dishes**

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first, followed by the upper basket.

**WARNING!**

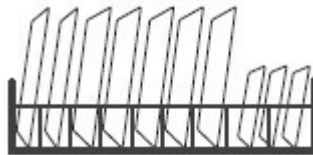
**Items will be hot!** To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher for around 15 minutes after the program has ended.

**Loading the upper basket**

The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and teacups and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes and cookware so that they will not get moved by the spray of water.



**Loading the lower basket** We suggest that you place large and difficult to clean items into the lower basket: such as pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below. It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the racks in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm. The maximum diameter advised for plates in front of the detergent dispenser is of 19 cm, this not to hamper the opening of it.

**Loading the cutlery rack**

Cutlery should be placed in the cutlery rack separate from each other in the appropriate positions. Avoid nesting of the cutlery to prevent insufficient cleaning performance.

**WARNING**

Do not let any item extend through the bottom.  
Always load sharp utensils with the sharp point down!

For the best washing effect, please load the baskets refer to standard loading options.

**Function of the rinse aid and detergent**


Rinse aid is released during the final rinse to prevent water droplets from forming on your dishes, which can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to roll off the dishes. Your dishwasher is designed for use with liquid rinse aid.

Use only brand-name rinse aid for your washing machine. Never fill the rinse aid reservoir with any other substances (e.g., dishwasher detergent, liquid laundry detergent).

This would damage the appliance.

### When to refill the rinse aid

The regularity of the dispenser needing to be refilled depends on how often dishes are washed and the rinse aid setting used.

The Low Rinse Aid indicator (  ) will be lit when more rinse aid is needed.

Do not overfill the rinse aid dispenser.

### Function of detergent

The chemical ingredients that compose the detergent are necessary to remove, crush and dispense all dirt out of the dishwasher. Most of the commercial quality detergents are suitable for this purpose.

### WARNING!

#### Proper Use of Detergent

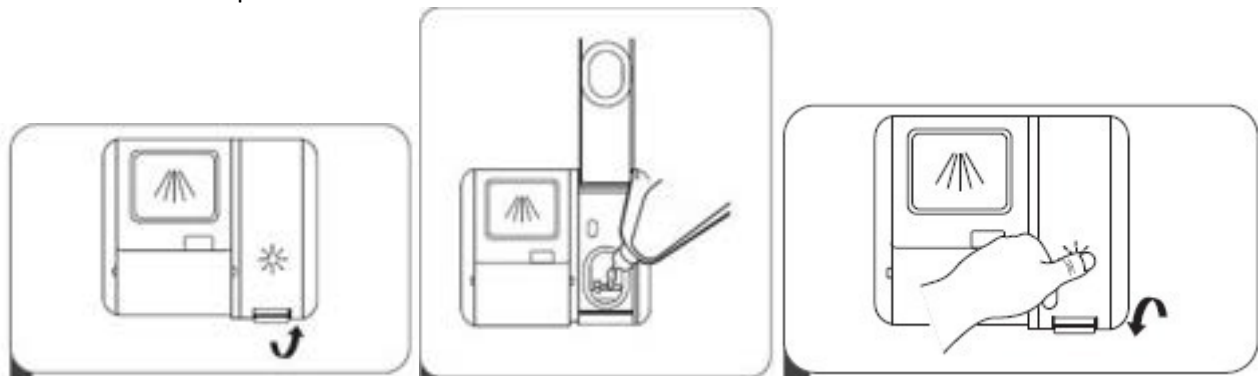
Use only detergent specifically made for dishwashers use. Keep your detergent fresh and dry.

Do not fill detergent into the dispenser until you are ready to start the dishwasher.

Dishwasher detergent is corrosive! Keep dishwasher detergent out of the reach of children.

## Filling the rinse aid reservoir

1. Remove the rinse reservoir cap by lifting up the handle.
2. Pour the rinse aid into the dispenser, being careful not to overfill.
3. Close the cap after all.



## Adjusting the rinse aid reservoir

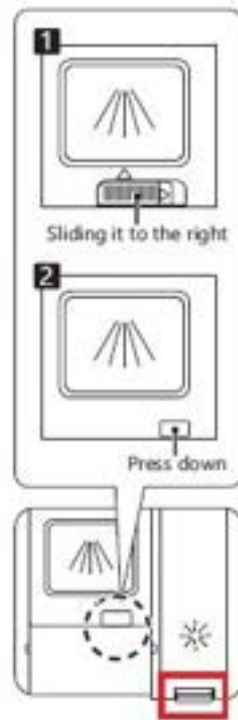
To achieve better drying performance with limited rinse aid, the dishwasher is designed to adjust its consumption per user. Follow the steps below.

1. Open the door and turn on the appliance.
2. Within 60 seconds of step 1, press the Program ">" button for more than 5 seconds and then press the Delay button to enter the set model. The rinse aid indicator flashes at a frequency of 1 Hz.
3. Press the Program ">" button to select the appropriate setting based on your usage habits. The settings change in the following order: D4->D4->D5->D1->D2->D3. The higher the number, the more rinse aid the dishwasher uses.
4. Do not press the On/Off button within 5 seconds to complete the installation and exit installation mode.

## Filling the detergent dispenser

Please choose an open way according to the actual situation

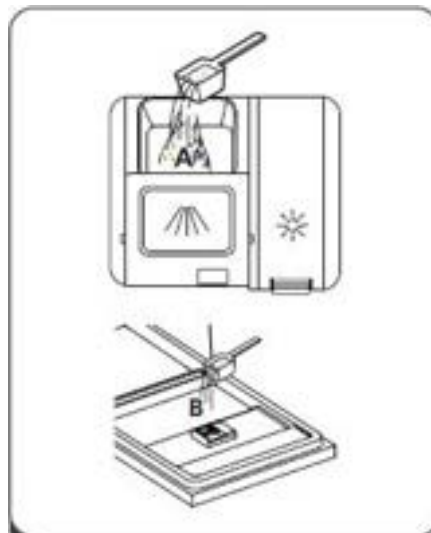
- A. Open the cap by sliding the release latch.
- B. Open the cap by pressing down the release latch.



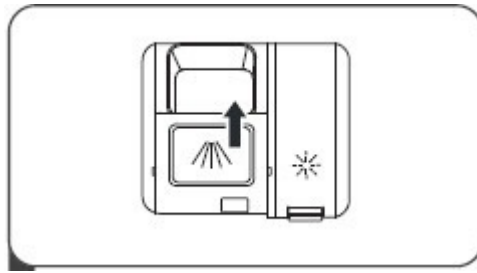
Add detergent into the larger cavity (A) for the main wash cycle.

For better cleaning result, especially if you have very dirt items, pour a small amount of detergent onto the door.

The additional detergent will activate during the pre-wash phase.



Close the flap by sliding it to the front and then pressing it down.

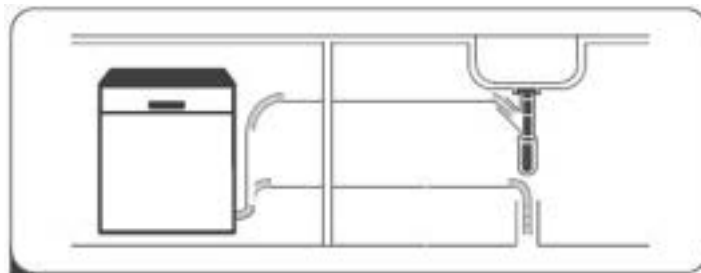
**NOTE:**

Be aware that depending on the soiling of water, setting may be different.  
Please observe the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.

## 8. QUICK USER GUIDE

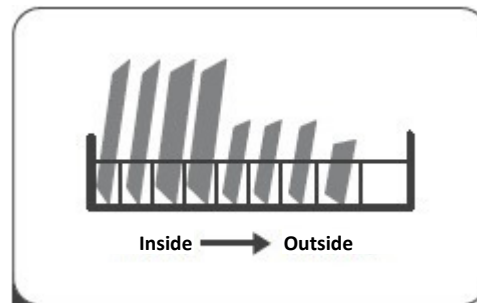
Please read the corresponding content of the instruction manual for detailed operating method.

### 1. Install the dishwasher



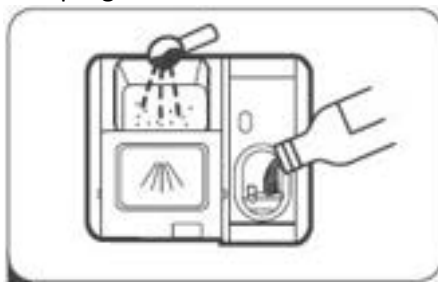
### 2. Remove larger residue from dishes. Avoid pre-rinsing.

### 3. Load the baskets.

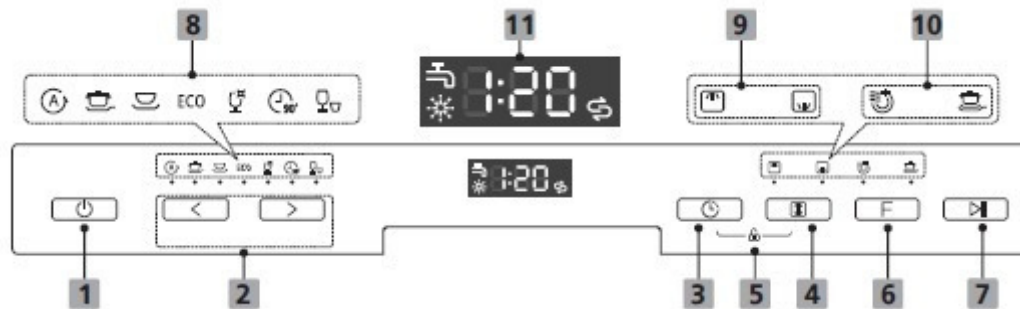


### 4. Fill the dispenser with detergent and rinse aid.














### 5. Select a suitable program and start the dishwasher.



## 9. CONTROL PANEL




<b>1. Power</b>	Press this button to turn on your dishwasher.
<b>2 Program</b>	Press “<” or “>” button to select the appropriate washing program, the program indicator will be lit.
<b>3. Delay</b>	Press the Delay button to increase the delay start time. Delay a cycle for up to 24 hours in one-hour increments.
<b>4. ALT</b>	Press the button to select either upper basket or lower basket loaded, and the response indicators will be lit.
<b>5. Childlock</b>	This option allows you to lock the buttons on the control panel - except of the Power button - so children cannot accidentally start the dishwasher by pressing the buttons on the panel. To lock or unlock the buttons on the control panel, press and hold the Alt button+ delay start button for 3 seconds simultaneously.
<b>6. Function</b>	Press the button to select a function, corresponding indicator will be lit.
<b>7. Start/Pause</b>	To start the selected washing program or pause it when the dishwasher is working.
<b>8. Indicator program</b>	<p> <b>Auto</b> Auto sensing wash, lightly, normally or heavily soiled crockery, with or without dried-on food.</p> <p> <b>Intensive</b> For heaviest soiled crockery, and normally soiled pots, pans, dishes etc. with dried-on food.</p> <p> <b>Universal</b> For normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans</p> <p> <b>ECO</b> This is standard program; it is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.</p> <p> <b>Glass</b></p>

	<p>For lightly soiled crockery and glass</p>  <b>90 min</b> For normally soiled loads that need quick wash. <p> <b>Rapid</b>          A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.</p>
<b>9. Alt indicator</b>	<p> <b>Upper</b>          When you select Upper, only the dishes in the upper rack will be washed. The spray system of the lower basket will not operate.</p> <p> <b>Lower</b>          When you select Lower, only the dishes in the lower rack will be washed. The spray system of the upper basket will not operate.</p>
<b>10. Function</b>	<p> <b>Extra cleaning</b>          To wash very dirty, hard to clean dishes. (It can only be used with Intensive, Universal, ECO, Glass, 90 min)</p> <p> <b>Extra drying</b>          To dry dishes more completely (It can only be used with Intensive, Universal, ECO, Glass, 90 min)</p>
<b>Display</b>	
<b>11. Screen</b>	<p> <b>Water Faucet</b>          If the “  ” indicator is lit, it means the water faucet closed.</p> <p> <b>Rinse Aid</b>          If the “  ” indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher rinse aid and requires a refill.</p> <p> <b>Salt</b>          If the “  ” indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher salt and needs to be refilled.</p> <p> To show the reminding time, temperature, delay time, error code etc.</p>

## 10. PROGRAM TABLE

The table below shows which programs are best for the amount of food residue on your skin and how much detergent is needed. It also provides various information about the programs. Consumption values and program durations are only indicative, with the exception of the ECO program.

● Indicates that the program uses rinse aid in the final rinse.

Program	Description of cycle	Detergent pre/main wash	Running time (min)	Energy (kWh)	Water (L)	Rinse Aid
 Auto	Pre-wash (45°C) Car wash (55-65°C) Rinse	4/14 g 1 detergent tab	85-150	0.615-1.201	9.2-13.9	●

	Rinse Rinse (50-55°C) Dry					
 Intensive	Prewash (50°C) Wash (65°C) Rinse Rinse Rinse (60°C) Dry	$\frac{4}{14}$ g 1 detergent tab	205	1.129	14.1	●
 Universal	Prewash (45°C) Wash (55°C) Rinse Rinse Rinse (60°C) Dry	$\frac{4}{14}$ g 1 detergent tab	175	0.930	13.9	●
 ECO (*EN 60436)	Wash (50°C) Rinse Rinse (45°C) Dry	$\frac{4}{14}$ g 1 detergent tab	198	0.674	8.5	●
 90 Min	Wash (55°C) Rinse Rinse (50°C) Dry	$\frac{18}{14}$ g 1 detergent tab	90	0.620	8.4	●
 Glass	Prewash (40°C) Wash (50°C) Rinse Rinse (50°C) Dry	$\frac{4}{14}$ g 1 detergent tab	120	0.671	11.3	●
 Rapid	Wash (40°C) Rinse (40°C) Rinse (55°C)	$\frac{12}{14}$ g 1detergenttab	30	0.583	10.0	○

**NOTE:**

The ECO program is suitable for cleaning normally soiled dishes, which is the most efficient for this use.

The program is based on combined energy and water consumption and is used to assess compliance with EU Ecodesign legislation.

**Saving energy**

1. Pre-washing dishes results in higher water and energy consumption and is not recommended.
2. Washing dishes in a household dishwasher generally uses less energy and water during the use phase than washing by hand, provided the household dishwasher is used according to the instructions.

**Starting a program**

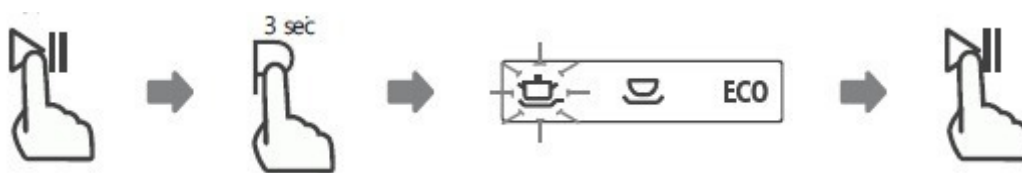
1. Pull out the lower and upper baskets, load the dishes, and push them back in. It is recommended to load the lower basket first, then the upper.
2. Add the detergent.
3. Plug in the appliance. Refer to the product data sheet for power supply information.

Make sure that the water supply is turned on to full pressure.

4. Close the door, then press the Power button.

5. Choose a programme and the corresponding indicator will light up. Then press the Start/Pause button and the dishwasher will start the cycle.

**Changing The Program Mid-cycle** A program can only be changed if it has been running only for a short period of time, otherwise the detergent may have already been released or the wash water with detergent has already been drained. If this is the case, the dishwasher needs to be reset and the detergent dispenser must be refilled. To reset the dishwasher, follow the instructions below: 1. Open the door a little to stop the dishwasher, after the spray arm stopped working, you can open the door completely. 2. Press one of **Program** ">" buttons more than three seconds the machine will be in program selection mode 3. You can change the program to the desired cycle setting



#### Forget To Add a Dish?

A forgotten dish can be added any time before the detergent dispenser opens. If this is the case, follow the instructions below:

1. Open the door a little to stop the washing.

2. After the spray arms stopped working, you can open the door completely.

3. Add the forgotten dishes.

4. Close the door.

5. The dishwasher will start running again.



#### WARNING!

It is dangerous to open the door mid-cycle, as hot steam may scald you.

#### Auto Open

After washing, the door will open automatically to achieve better drying effect.

#### NOTE:

The dishwasher door must not be blocked when set to open automatically. This can disrupt door lock functionality.

## 11. CLEANING AND MAINTENANCE

### External care

**The door and the door seal** Clean the door seals regularly with a soft damp cloth to remove food deposits. When the dishwasher is being loaded, food and drink residues may drip onto the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the wash cabinet and are not accessed by water from the spray arms. Any deposits should be wiped off before the door is closed.

### The control panel

If cleaning is required, the control panel should be wiped with a soft damp cloth only.

### Warning:

- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

### Internal care

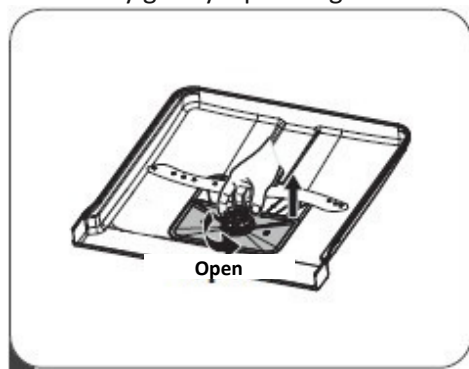
**Filtering system** The filtering system in the base of the wash cabinet retains coarse debris from the washing cycle, including foreign objects such as toothpicks or shards. The collected coarse debris may cause the filters to clog. Check the condition of the filters regularly, carefully remove foreign objects and clean the parts of the filtering system, if necessary, with water. Follow the steps below to clean the filter.

### NOTE:

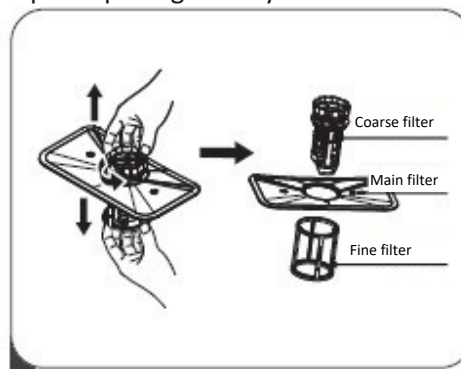
Pictures are only for reference; different models of the filtering system and spray arms may be different.

Step 1: Hold the coarse filter and rotate it anticlockwise to unlock the filter. Lift the filter upwards and out of the dishwasher.

Step 2: The fine filter can be pulled off the bottom of the filter assembly. The coarse filter can be detached from the main filter by gently squeezing the tabs at the top and pulling it away.



Step 1



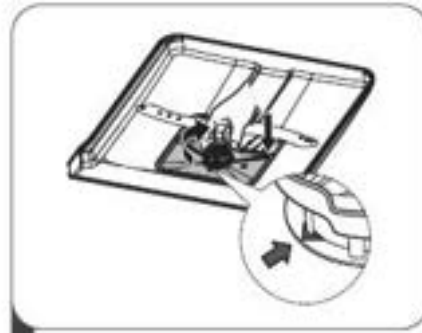
Step 2

Step 3: Larger food remnants can be cleaned by rinsing the filter under running water. For a more thorough clean, use a soft cleaning brush.

Step 4: Reassemble the filters in the reverse order of the disassembly, replace the filter insert, and rotate clockwise to the close arrow.



Step 3



Step 4

### Warning:

Do not over tighten the filters. Put the filters back in sequence securely, otherwise coarse debris could get into the system and cause a blockage.

Never use the dishwasher without filters in place. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

### Spray arms

It is necessary to clean the spray arms regularly for hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings.

To clean the spray arms, follow the instructions below:

**Step 1:** To remove the upper spray arm, hold the nut in the center still and rotate the spray arm counterclockwise to remove it.

**Step 2:** To remove the lower spray arm, pull out the spray arm upward.

**Step 3:** Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets.



Step 1



Step 2



Step 3

## Caring for the dishwasher

### Frost precaution

Please take frost protection measures on the dishwasher in winter. Every time after washing cycles, please operate as follows:

1. Cut off the electrical power to the dishwasher at the supply source.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain the water from the inlet pipe and water valve (use a pan to gather the water)
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter at the bottom of the tub and use a sponge to soak up water in the sump.

**After every wash**

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly open for a while so that moisture and odours are not trapped inside.

**Remove the plug**

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket.

**No solvents or abrasive cleaning**

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Only use a cloth with warm soapy water.

To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

**When not in use for a long time**

It is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly open. This will help the door seals to last longer and prevent odours from forming within the appliance.

**Moving the appliance**

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If necessary, it can be positioned on its back.

**Seals**

One of the factors that cause odours to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

## 12. TROUBLESHOOTING

Error Codes	Meanings	Possible Causes
E1	Longer inlet time.	Faucets is not opened, or water intake is restricted, or water pressure is too low.
E3	Not reaching required temperature	Malfunction of heating element
E4	Overflow.	Some elements of dishwasher leaks.
E8	Failure of orientation of distributary valve	Open circuit or break of distributary valve
Ed	Failure of communication between main circuit board with display circuit board	Open circuit or break wiring for the communication.

**WARNING**

If overflow occurs, turn off the main water supply before calling service.

If there is water in the base pan because of an overflow or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.

If there is an error code that cannot be solved, please request professional assistance.

## TROUBLESHOOTING

Before Calling for Service

Reviewing the chart on the following pages may save you from calling for service.

Problem	Possible Causes	What To Do
Dishwasher doesn't start	Fuse blown, or the circuit breaker tripped.	Replace the fuse or reset the circuit breaker. Unplug all other appliances that are on the same circuit as the dishwasher.
	Power supply is not turned on.	Make sure the dishwasher is turned on and the door is properly closed. Check that the plug is properly inserted into the wall socket.
	Water pressure is low	Check that the water supply is properly connected and that the water is turned on.
	Door of dishwasher not properly closed.	Make sure you close and lock the door properly.
<b>Problem</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What To Do</b>
Water not pumped from dishwasher	Twisted or trapped drain hose.	Check the drain hose.
	Filter clogged.	Check the filter system.
	Kitchen sink clogged.	Check the sink to make sure it drains properly. If the problem is with the kitchen sink not draining, you might need a plumber instead of a dishwasher technician.
Foam in the tub	Wrong detergent	To clean the interior, use a damp soft cloth with dishwashing liquid and wear rubber gloves. Never use any other cleaning agent on your hands, as this may cause foam or soap to form. Avoid washing items that are not corrosion-resistant in the dishwasher. Always run a wash cycle without dishes after adding salt.
	Spilled rinse aid. Detergent	Do not select the turbo function (if available) after adding dishwasher salt.
Stained tub interior	Minerals from hard water.	Make sure the detergent does not contain dyes.
White film on inside surface	The items in question are not corrosion-resistant	To clean the interior, use a damp soft cloth with dishwashing liquid and wear rubber gloves. Never use cleaning agents other than dishwashing liquid, as this may cause foam or suds.
There are rust stains on cutlery	A program did not run after dishwasher salt was added.	Do not wash items that are not corrosion-resistant in the dishwasher.
	Traces of salt have entered the wash program.	Always run a wash cycle without dishes after adding salt. Do not select the turbo function (if available) after adding dishwasher salt.
	The lid of the softener is loose.	Check that the water softener lid is securely fastened.
Knocking noise in the dishwasher	A spray arm is hitting an item in a basket.	Pause the cycle and rearrange any items blocking the spray arm.

Rattling noise in the dishwasher	Items of crockery are loose in the dishwasher.	Interrupt the program and rearrange the items of crockery.
Knocking noise in the water pipes	This may be caused by on-site installation or the cross-section of the piping.	This has no influence on the dishwasher function. If in doubt, contact a qualified plumber.
The dishes are not clean	The dishes were not loaded correctly.	See "Preparing And Loading Dishes".
	The program was not powerful enough.	Select a more intensive program
	Not enough detergent was dispensed.	Use more detergent or change your detergent.
	Items are blocking the movement of the spray arms	Rearrange the items so that the spray can rotate freely.
	The filter combination is not clean or is not correctly fitted in the base of wash cabinet. This may cause the spray arm jets to get blocked	Clean and/or fit the filter correctly. Clean the spray arm jets.
Cloudiness on glassware.	Combination of soft water and too much detergent.	Use less detergent if you have soft water and select a shorter cycle to wash the glassware and to get them clean.
White spots appear on dishes and glasses.	Hard water area can cause limescale deposits.	Check water softener settings or fill status of salt container.
Black or grey marks on dishes	Aluminium utensils have rubbed against dishes	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
Detergent left in dispenser	Dishes block detergent dispenser	Re-loading the dishes properly
The dishes aren't drying	Improper loading	Wear gloves if there is detergent residue on the dishes to prevent skin irritation.
	Dishes are removed too soon	Don't empty your dishwasher immediately after washing. Open the door slightly to let the steam escape. Remove the dishes until the interior temperature is safe to touch. Empty the bottom rack first to prevent water from dripping from the top rack. A short cycle has a lower wash temperature, which reduces washing performance. Choose a cycle with a long wash time.
	Wrong program has been selected.	Water drains more slowly from these items.
	Use of cutlery with a low quality coating.	This type of cutlery and tableware is not dishwasher safe.

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use genuine spare parts.

When contacting our authorized service center, please have the following information ready: model and serial number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

#### TECHNICAL DATA

The technical information is situated on the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

To access information about your product in the EPREL portal, you can scan the codes below:



**HDW-FSM45710AWD+++**

**HDW-FSM45710AXD+++**

Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

**Get User manuals:** <https://www.heinner.ro>

**Get Service information:** <https://www.heinner.ro>



#### Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



**HEINNER** is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders. No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION. Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved. [www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community



Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)